BON DIA Aruba

Gosa Carnaval 53

Diahuebs, 8 di Februari, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

LOCAL

Contento cu e sentencia y cla pa cuminsa traha mesora atrobe

Ronny Paskel ta mustra cu nunca el a papia malo of ofende minister Rudy Croes riba su funcion

Pagina 3

LOCAL

Na Aruba

Pasaheronan infecta cu virus a ser isola abordo di barco crucero

Pagina 13

LOCAL

El a wordo prohibi pa drenta oficinanan di Douane

Landsrecherche ta buscando funcionario di Douane pa interogacion

Pagina 4.

Mientras ta puro coincidencia cu tin un otro grupo Colombiano cu Expo na Aruba awor

Gobierno di Aruba tin cu paga 40 mil florin na e organisadonan di Expo Colombiano di dos aña pasa

Pagina 3

AIB Bank ta encarga cu coordina dialogonan

Minister di Finanzas lo pidi sosten amplio pa raport nobo riba finanzas publico



ORANJESTAD—Gobierno awor lo bai studia e raport di e Comision Nacional riba Finanzas Publico, cu a keda presenta ayera na Minister di Finanzas Nilo Swaen, durante un encuentro na AIB Bank. E raport titula 'Sound Public Finance and Public Accountability in Aruba' (Finanzas Public Saludable y Responsabilidad Publico na Aruba) ta contene un serie di recomendacion, cu e comision encarga a yega na dje, despues di varios luna di inventarisacion y deliberacion. E reunionnan tabata coordina pa ehecutivonan di AIB Bank, bou guia di Sr. Herry Koolman, Director Adhunto, mientras cu e comision mes ta presidi pa Sr. Hasanaly Mehran. Pa mas informacion lesa pagina 2 y 6.

Abogado mr. Rudy Wever a fayece ayera

ORANJESTAD – Ayera atardi redaccion di Bon Dia Aruba a ricibi e lamentable noticia cu abogado mr. Rudy Wever a fayece den hospital.

Abogado mr. Rudy Wever, tabata socio cu mr. Hendrik Croes y nan edificio di abogado ta situa na Arulex Center na Punta Brabo. Mr. Wever tabata un tremendo abogado y no ta tur ora bo ta mir'e den Corte. Ta ora di casonan grandi e ta aparece y e ta trece su punto di bista fuerte padilanti. Mr. Wever tabata sufri di un kebranto di salud caminda el a wordo interna den hospital y ayera lamentablemente el a fayece. Bon Dia Aruba ta extende palabranan di profundo condolencia na famianan, coleganan abogado y conocinan di mr. Wever.

AIB Bank ta encarga cu coordina dialogonan

Minister di Finanzas lo pidi sosten amplio pa raport nobo riba finanzas publico

E sosten mester ta politico, pero tambe di partnernan social

ORANJESTAD—Gobierno awor lo bai studia e raport di e Comision Nacional riba Finanzas Publico, cu a keda presenta ayera na Minister di Finanzas Nilo Swaen, durante un encuentro na AIB Bank.

E raport titula 'Sound Public Finance and Public Accountability in Aruba' (Finanzas Public Saludable y Responsabilidad Publico na Aruba) ta contene un serie di recomendacion, cu e comision encarga a yega na dje, despues di varios luna di inventarisacion y deliberacion. E reunionnan tabata coordina pa ehecutivonan di AIB Bank, bou guia di Sr. Herry Koolman, Director Adhunto, mientras cu e comision mes ta presidi pa Sr. Hasanaly Mehran.

Contenido di e raport no tabata conoci pa Gobierno, mirando cu tabata e propio Minister di Finanzas, cu a prefera pa laga e miembronan di comision yega na puntonan comun. Y segun Koolman, a logra esaki tambe.





RECOMENDACIONNAN

E recomendacionnan tur ta conta cu sosten di e comision cu ta consisti di representantenan di varios instancia.

Asina por ehempel tin conseho spesifico riba:

* con ta controla gasto publico;
* control di gasto riba personal;
* renforza funccion financiero di Gobierno pa medio di asistencia tecnico y training; adoptacion di un structura presupuestario multi-anual;
* prepara documentonan presupuestario anual;
* institui un maquinaria pa monitor desaroyo financiero den sector publico;
* crea e fundeshi pa introduccion di e Lei pa Responsabilisacion Fiscal;
* mehora consistencia di datonan di personal;
* haci e proceso presupuestario mucho mas transparente.

MINISTER TA PARA TRAS DI VISION DI COMISION

Na comienzo di e reunionan tabatin cierto diferencia di opinion, pero na final a logra yega na puntonan comun, segun un schema di tempo determina.

Minister Swaen di su banda ta bisa cu e ta para 100 porshento tras di e recomendacionnan aki, y cu awor lo e trata di tur forma pa convence tanto su coleganan den Gabinete Oduber 4, Parlamentarionan di MEP y coleganan di partido cu esaki ta e direccion cu Aruba mester tuma, na bienestar di nos comunidad en general. Y despues mester busca sosten amplio di comunidad pa realiza e plannan.

SOSTEN GREMIONAN SOCIAL

Segun e Minister, e constelacion di e comision ya caba ta representativo pa varios sector. Pero asina mes, Minister Swaen, mirando e bon trabou di AIB Bank pa coordina e reunionnan, a apunta e instancia aki pa aserca gremionan di Aruba pa yega na un dialogo. Den otro palabra, Gobierno unabes aproba e raport, mes lo keda pafo di e dialogonan preliminar cu partnernan social, lagando esaki bou encargo di AIB Bank cu lo mester guia y coordina e proceso na e mesun forma con a yega na e raport aki. "Ora cu bo tin un raport cu ta inclui puntonan di accion, dilenea entre otro pa AIB mes, anto nan lo tin un tarea pa pone tur hende papia e mesun idioma." Minister Swaen a bisa cu mas cu djis duna opinion, p'e ta importante cu e opinion aki por keda traduci den un accion positivo. Y AIB ta un organisacion serio y profesional cu por yega na e consensus general aki. "Si nos tur sa cua ta e obhetivo y cu e ta alcansabel y kico mester haci, e ta scapa hopi energia pa purba hinca diferente opinion hunto."

Herry Koolman di AIB Bank ta bisa cu e ta representa un instancia di sector comercial den e comision, mas ainda e banco ta traha na interes di sector comercial. Como tal, ya caba a traha riba e raport cu pensamento cu e cambionan mester ta na beneficio di e sector aki tambe. Pa tal motibo mes, Koolman ta kere cu dialogonan cu gremio comercial lo ta uno fructifero. "Nos ta sali for di comercio y nos ta compronde comercio bon."

E raport lo ta e punto di salida pa discusionnan nacional, ya cu e ta crea scenarionan cu ta mustra e posibilidadnan. Pero mas importante, e raport ta duna espacio pa adaptacion y sugerencia di otro tambe.

CONTRIBUCION POSITIVO DI BANCO CENTRAL Y SER

Swaen ta complimenta tambe e trabou di Banco Central y SER den e raport aki, apesar cu recientemente Gobierno mes tabatin critica pisa riba e dos instancianan aki. "Pero ami semper a bisa cu mi ta kere den un opinion comun, y e raport aki awor ta contene esaki."

E Minister a admiti cu den e comision mes, tin pensamento cu Gobierno mester uza e recomendacionnan aki como base di un maneho financiero nobo. No lo tin mester di aprobacion politico pa implementa algun di e puntonan. Minister Swaen di su banda ta prefera di haya sosten politico amplio prome. Y ta p'esei ta pone e raport den man di Gobierno prome cu tuma decisionnan fiho. "Mi ta bai pidi sosten politico pa e raport, tambe di parti di sector priva." Pero e punto di salida mester keda interes general di Aruba. "E asunto aki ta un proceso, y pa mi e bunita di e trabou ta cu tin un documento riba mesa cu ta dilenea un tarea."

KERNTAKENANALYSE

E raport ta recomenda por ehempel pa determina tareanan di Gobierno, y pa Juli, Gobierno mester tin den su man otro raport cu ta spesifica esaki. Ta papia aki di e kerntaken analyse cu lo mester duna claridad con Gobierno por reduci su aparato gubernmental dor di pasa cierto servicio den man di sector priva. E punto aki ta un ehempel di accionnan cu ya caba Gobierno a cuminsa tuma pa yega na un balanza presupuestario.

PUNTO DI BISTA HULANDES

Kees van Niewanerongen di Ministerio di Finanzas di Hulanda a bisa cu e raport ta un producto di Aruba, y cu a cumpli cu e principionan basico pa por yega na un finanzas publico stabil. Esaki no ta un pensamento Hulandes, sino uno cu ta conta pa cualkier pais.

Un finanzas publico saludabel ta contribui na un economia fuerte. Pero, na Hulanda e esfuerzo pa yega na un presupuesto fuerte y stabil a bai man den man cu reduccion di asistencia publico na cierto gruponan. Sinembargo, segun e observado Hulandes, esaki no necesariamente ta nifica cu Aruba mester tuma e mesun pasonan cu Hulanda. "E meta ta pa yega na un presupuesto balanza, y con Gobierno ta yena su presupuesto ta a base di escohencianan."

E raport awor ta den man di Gobierno y unabez cu Gobierno haci su comentario, lo e bira publico.

Contento cu e sentencia y cla pa cuminsa traha mesora atrobe

Ronny Paskel ta mustra cu nunca el a papia malo of ofende minister Rudy Croes riba su funcion

E mal comprendemento lo a keda aclaria durante nan combersacionnan cu otro despues



ORANJESTAD – Apenas algun rato despues cu e la scucha su sentencia, Ronny Paskel a tuma pasonan pa e reanuda su trabou mesora. Esaki pasobra tabata ayera mainta cu hues a dicta sentencia na su fabor (lesa otro articulo) revocando asina decision di minister Rudy Croes di husticia pa prohibi entrada di Paskel na edificionan di gobierno y institui un management team pa CEA, remplasando Paskel di su funcion como hefe.

Na momento cu e la tende su sentencia, Paskel tabata sumamente contento indicando mesora tambe cu esaki ta pone un fin na e momentonan dificil cu e y su famia a pasa aden durante e ultimo dos pa tres simananan despues cu minister a duna orden pa e no aparece na trabou. Segun Paskel, su deseo for di un principio tabata pa continua cu su trabou manera cu e la bin ta haci for di 11 anja caba aki na Aruba.

Hues a dicta segun Paskel, cu e por sigui haci su trabou manera cu e la bin ta haci tur e anjanan aki. Pa loke ta cosnan cu por a bai robez, Paskel ta mustra cu trahando asina hopi anja cu 168 hende, ta imposibel pa algo no bai robez. Tin cos cu a bai robes, pero e cosnan cu lo por a bai robez, no ta motibo pa kitele for di trabou.

Pa loke ta e parti di confiansa, Paskel a mustra cu esaki no ta un problema mas pasobra esaki tabata puramente debi na comentarionan cu e mandatario a tende cu Paskel lo a haci den medionan di comunicacion. Algo cu Paskel un biaha mas a refuta ayera na corte. "Esei a wordo proba tambe cu no ta berdad, y di parti di prensa tambe a bin reaccion bek cu locual a publica, no a bin dimi" Paskel a bisa. E la mustra mes momento cu ningun momento e la ofende ni papia nada malo di e mandatario. Esei ta e unico parti cu e lo por a bisa cu no tin confiansa. Despues di esei, e mandatario a papia varios biaha cu Paskel y ambos partido a mustra cu no tin necesidad di tin un mal relacion. E hecho cu a sigui toch cu e caso, ta pasobra no a opta pa para esaki di ningun banda.

Paskel a mustra cu e tabata cla pa traha ayera mes, y cu despues di a ricibi e sentencia, e lo a bai busca su yabinan bek y raporta na su oficina. E la mustra cu e la traha semper professional, cua gobierno cu bin. Minister Croes no tabata disponibel pa comentario ayera.

Mientras ta puro coincidencia cu tin un otro grupo Colombiano cu Expo na Aruba awor

Gobierno di Aruba tin cu paga 40 mil florin na e organisadonan di Expo Colombiano di dos aña pasa

Como daño y perhuicio di a wordo sera, humiya, y perde pa haci negoshi

ORANJESTAD – Gobierno di Aruba tin cu paga e grupo di Colombianonan cu a tene un expo 2 aña pasa, e suma di 40 mil florin mesora. Esaki conforme un sentencia di hues cu a cai ayera segun abogado di e grupo latino aki, mr David Kock. Mester subraya cu e grupo di expo colombiano cu tin aworaki aki no tin nada di haber cu e caso aki y ta puro coincidencia cu ta net ayera cu e expo aki a cuminsa, cu tin un sentencia cu ta cai di e otro grupo.

E caso di dos aña pasa tabata di un grupo grandi di colombiano cu a tene un expo basta exitoso e tempo ei, cu a wordo teni den unda awe ta procesando e zorgpas di AZV. E tempo ei, e grupo aki a wordo sorprendi pa autoridadnan cu dado momento a detene e personanan aki y despues kier a prohibi e expo pa sigui. E grupo aki a lanta un caso pa libertad di nan mes, y mes momento pa continuacion di e expo. Tur dos caso a wordo gana, pa cual despues a cuminsa un danjo y perhuicio. Esaki pasobra e expo a wordo perhudica financieramente durante e tempo cu e no a funciona.

Pa stranjo cu e por zona, e caso su sentencia a dura dos anja, pero ayera mainta hues a dicta sentencia na fabor di e grupo aki, unda cu mas bien ta dicta cu gobierno mester paga e grupo aki e suma di 40 mil florin, cu ta cubri e gastonan cu tabatin. Abogado Kock tabata contento cu e caso aki a yega na un fin.

Mientras cu gobierno por apela e caso aki, nan mester paga e suma mesora si, na e grupo, pasobra hues no a sentencia uitvoerbaar bij voorraad. Esaki ta duna gobierno oportunidad pa apela, pero cu e tin cu paga e suma ya menciona.

E abogado a subraya cu e grupo cu tin na Aruba actualmente pa e otro expo, no ta e mesun hendenan. E ta spera si cu pa bon di e grupo aki, cu nan no tin cu pasa den mesun experiencia cu e otronan a pasa aden y cu nan si por haci nan trabounan trankil. Por considera e caso di ayera como uno puro coicindental. E ta un combinacion interesante si segun Kock.

Aunke e caso no mester tin influencia riba e grupo actual, e ta mustra cu nan no mester tin mesun miedo cu e otro grupo di dos anja pasa, tabatin riba esaki. No ta un garantia total si,



pasobra tur situacion ta diferente. Gobierno di nan parti lo actua mas cauteloso segun Kock.

El a wordo prohibi pa drenta oficinanan di Douane

Landsrecherche ta buscando funcionario di Douane pa interogacion

ORANJESTAD – Miembronan di Landsrecherche ta buscando un funcionario di Douane relaciona cu un caso di malversacion. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu v.V. a wordo prohibi pa drenta oficinanan di Douane ya cu e ta wordo sospecha di un delito serio.

Bon Dia Aruba por a compronde cu v.V., kende ta traha na San Nicolas, ta wordo sospecha di a coy alrededor di 3500 florin. Esaki ta un delito serio, especialmente ora ta trata di funcionario di Douane cu ta haci esaki.

Relaciona cu e caso aki, miembronan di Landsrecherche a interoga algun funcionario di Douane. Awor ta toca turno na v.V. pero na diferente ocasion miembronan di Landsrecherche a bay buske pero no por haye.

Normalmente ta asina cu miembronan di Landsrecherche ta yama e persona pa e presenta na nan oficina y asina e interogacion ta tuma lugar. Ora cu e persona no ta haci caso di e invitacion, e ora ey ta miembronan di Landsrecherche mes ta bay busca e persona.

Den e caso di v.V. ta asina cu Landsrecherche ta buscando e pa haci e interogacionnan cu ta pendiente.

Lo no bay dura mucho mas, cu miembronan di Landsrecherche lo haya v.V. y asina cuminsa cu e proceso di interogacion.

Director di AZV Ru Croes ta declara den programa T'Asina Ta cu

E grupo di stranhero cu tabata 'abusa' di AZV ta den careda di 6.000 persona

E resto ta yiunan di tera cu ainda no a bin registra pa nan zorgpas

ORANJESTAD – Tin un total di 6 mil persona stranhero cu tabata probecha di e sistema di seguro medico general AZV. Esaki ta un conclusion cu director di AZV drs Ru Croes a expresa durante e programa T'Asina Ta ayera nochi na ATV. E la mustra cu for di e 10 mil persona cu ainda falta pa registra pa nan haya nan zorgpas nobo, tin un total di 3 mil y pico cu ta yuinan di tera, cu pa un motibo of otro no a registra ainda.

Esaki ta pone cu e resto, cu ta mas of menos 6 mil persona, ta consisti di personanan illegal, indocumenta, cu no tin conocemento di nan residencia, y cu ta e grupo di persona cu tur e añanan aki lo por tabata abusa di e sistema di AZV. Como tal por conclui cu e proceso di registracion di AZV pa un zorgpas nobo, de facto a logra su meta di 'weed out' esnan maligno.

Manera ta conoci for di comienso di aña, tabata conoci cu e grupo di asegurado cu ainda no tabatin un zorgpas, tabata considerable ainda pa un isla chikito manera Aruba. A spera cu lo haya un cifra den careda di 6 mil persona. Pero lamentablemente e grupo aki ta 10 mil di cual mas of menos 6 mil ta esnan cu no tin un paradero di nan. Algo cu Croes a mustra cu nan tabatin un sospecho di dje caba. Y riba dje, mester bisa cu for di un comienso caba, tin un total di 4 mil persona cu nan a saca caba cu lo no tabata corecto. A dicidi di bin cu un zorgpas pa facilita e sistema di seguro medico pa tur hende. Pero mes momento e tabata un bon momento pa screen tur hende y wak ken tur ta den e sistema cu no mester ta aden y ken lo ta aden cu si tin necesidad.

Manera lei ta prescribi, tur esnan cu ta registra na bevolking, automaticamente ta den e sistema. Pero mes momento esaki ta mustra tambe cu tin un problema cu e sistema di bevolking cu no necesariamente ta up to date.

Esaki sinembargo no ta un conclusion di AZV, sino mas bien di analistanan cu ken Bon Dia Aruba a papia pa e raportahe aki. Loke si Croes a mustra ta cu lo ta trahando hopi estrecho cu bevolking pa mehora e sistema y asina tin tur departamento riba un solo linja y asina evita cu tin doble trabou di control.

Hopi potret a bai perdi debi na e acto baldadi aki segun presidente di SAC

E website di SAC a wordo 'gecracked' door di ladronnan di computer esta 'hackers'

Awor lo usa e website alternativa cu SAC tin tambe

ORANJESTAD – Esnan cu for di den fin di siman a purba subi e website di SAC esta www.sacaruba.org, a nota cu e informacion riba dje no ta funciona y cu nada no a wordo actualisa. Esaki tin un motibo tambe. Segun presidente di SAC, Tecla Kelly, e la confirma cu den fin di siman, hackers a 'hack' e site aki cu a pone cu e personal di SAC mes no tin acceso na dje. Pero nan tin un solucion caba ya cu nan tin un otro site, cu tambe tin informacion identico di e otro, cu e comunidad por usa awor. For di awor ta cuminsa usa e otro website cu ta www.arubacarnaval.org, cu tambe tin tur e informacion cu e otro ariba menciona, tin. Segun Kelly, no tin echt danjo pasobra tur informacion tabata riba ambos website. Berdad cu arubacarnaval tabatei prome. Y despues a traha sacaruba. Ambos tabatin informacionan necesario. Pero e variacion tabata e cantidad di potret cu tabata mas riba esun cu a wordo gehackt. Segun Kelly, e siman aki a tuma nota di e danjo aki, unda cu SAC tabata ricibi yamada di hendenan cu tabata cuestiona cu si ta SAC no a paga, cu nan no por a subi. Nada no tabata funciona riba dje. Entre otro e poll pa kies candidatanan. Tabata Dialuna anochi cu Kelly mes a bai check e website unda cu a haya sa cu e tabata 'gehacked'. Ora cu a habri e site, tabatin un nota cu ta bisa 'hacked by third group'. Lo bai haci un investigacion kico lo por a pasa cu e website cu a wordo afecta. Ta kere cu esaki no ta sistema di traha. "Pero ta bon cu tin un otro sino nos lo tabata completamente out" Kelly a bisa finalmente.

Ladronnan ta horta basta carchi di telefon y placa for di supermercado

ORANJESTAD— Diamars pa 8.30 di mainta, polisnan t a bai na un supermercado den Havenstraat, pa tuma un ladronisia. Einan nan ta papia cu e director K.T.A. naci na Malasia di 46 aña, kende ta bisa cu pa 3.30 di madruga, su compania di siguridad a yame y a bise cu e alarma di e negoshi a zona. Mirando cu e tabatin miedo cu tabatin hende riba dak di e negoshi of den e dak, nan a yama polis, pero polisnan no a presenta.

E mes a bai tira un bista y den Ranchostraat, un persona a acerke y a bise cu e conocidoJ.P. v/d K hunto cu Chito D. Tabata coriendo riba un scooter A-937, y a pasa varios biaha rondi e supermercado. Polisnan a tuma e keho di e doño, kende ta bisa cu nan a bai cu 1100. florin di caha y tambe basta placa na carchi di telefon . Pa 9.15 polisnan a topa cu J. v.d.K den Apollostraat cu e scooter A-837. Polisnan a detene y a hibe warda.

Homber ta drenta horta di dia den cas

NORT—Diamars pa 10.15 di mainta, polisnan ta bai na un cas na Paraguana, naunda un señora a topa un ladron den su cas. E señora a tende desorden den cushina y a Sali di camber y topa cu un homber lomba sunu, largo, color scur, cu microwave den man. Pafo tabatin un otro homber . El acore drenta camber bek y a yama polis. Un rato despues su casa a yega cas y homber a disparce. E homber a drenta via di bentana di cushina. Nan a bai cu joyas di su mama y tambe un boter di Vodka.

Tambe polisnan di San Nicolas a bai naun cas na Weg Rooi Hundo, pa un ladronisia den un cas di dia cla. Einan nan ta papia cu e homber M.S. naci na Aruba di 51 aña, kende ta bisa polisnan cu un homber desconoci a drenta den su cas y a bai cu un holoshi di man , renchi di oro y tambe un keds marca Adidas. Polis ta papi acu e señora, kende ta bisa cu el a drenta sala, y a haya e homber desconoci den sala. E señora a bisa cu el a cuminsa grita. E homber a spanta, pusha e señora y a core bai. E homber tabata delega, bodyshirt preto, cu short, rugtas preto. Tambe e homber a reboltia tur den camber.

Gobierno tin un serie di recomendacion den man pa yega na presupuesto balanza na 2009

Comision Nacional riba Finanzas Publico ta convenci cu por implementa cambionan den maneho financiero sin causa disturbio



ORANJESTAD — E recomendacionnan ta bon pensa y di tal forma cu nan por keda implementa sin crea demasiado disturbio. Asina Secretario di e Comision Nacional riba Finanzas Public Herry Koolman a bisa ayera, na momento di presenta raport di e comision na Minister di Finanzas Nilo Swaen, kende na Mei aña pasa a duna ehecutivonan di AIB Bank e tarea pa coordina e proceso pa yega na un solo punto di bista pa saneamento di finanzas publico. E comision encabeza pa Hasanaly Mehran, kende tabata e persona cu a yuda establece Banco Central di Aruba, y tambe AIB Bank Aruba, a trece un serie di recomendacion cu lo mester percura cu nos pais por logra un presupuesto balanza pa 2009.

"Aruba ta para dilanti un oportunidad pa mustra cu por yega na un presupuesto balanza, sin cu mester haci sacrificio grandi, sino a base di un cambio di sistema di presupuesto," Minister Swaen a bisa despues di a ricibi e prome copia di e raport 'Sound Public Finance and Public Accountability in Aruba.'

E Minister a sigura cu e mes, cu excepcion di locual e comision a inform'e den fin di siman pasa despues di a caba cu tur e trabou, no conoce contenido di e raport. E mes a scohe pa esaki, pa no stroba y/of influencia e trabounan di representantenan di instancia pa yega na un punto di bista comun riba e miho pasonan pa yega na un presupuesto balanza.

COMISION NACIONAL

E tarea cu e comision nacional a haya ta pa atende puntonan importante manera e grandura di e aparato gubernamental, evalua e nivel di entrada y gasto, y nan composicion, pa recomenda medida pa yega na un presupuesto balanza pa 2009, y kizas principalmente, propone un serie di reglanan di responsabilidad fiscal pa mehora responsabilidad public y transparencia di e proceso presupuestario, pa asina sigura un nivel di debe publico sustenibel. Segun Secretario di e comision Herry Koolman, pa e comision tabata necesario tambe pa trece e punto unda maneho monetario y maneho financiero mester bin hunto. Na e momentonan aki, Banco Central ta encarga cu maneho monetario, y Direccion di Finanzas ta encarga cu esun financiero, y no tin un coordinacion cu otro. Den futuro, ambos maneho mester ta coordina miho, y acopla na otro.

Segun Koolman, miembronan di e comision a mira cu "apesar di e situacion actual por yega na un presupuesto balanza. Si na e momentonan aki, no tuma ningun paso, y teniendo cuenta cu un crecemento economico modera, e deficit presupuestario na 2009 lo ta di 25.5 miyon florin." Si Gobierno implementa e recomendacionnan, por yega hasta na un surplus di 25 miyon florin na 2009. "E cambionan lo no ta dje grandi ei."

Banda di e recomendacion pa introduci Reglanan pa Responsabilidad Fiscal (Fiscal Responsibility Law), y e otro consehonan, e Comision Nacional riba Finanzas Publico ta sugeri Gobierno pa aumenta e nivel di inversion, cu awor ta mucho abou. Gobierno ta inverti unicamente 1.6 porshento di e Producto Bruto Nacional, y esaki mester aumenta. Di e forma aki, Gobierno ta crea e infrastructura necesario pa por permiti economia di Aruba crece debidamente.

E comision tabata consisti di Sr. Hasanaly Mehran como Presidente; Sr. Herry Koolman Director Adhunto di AIB Bank como Secretario; y miembronan, Director di Finanzas Edwin Croes, Director pa Asuntonan Economico; Sra. Miriam Gonzalez di Banco Central, y Sr. Ben Marapin, Secretario General di SER. Banda di e comision mes, tabatin ehecutivonan pa sostene e trabou y dos observado. Nan ta Sra. Arends-Croes di AIB Bank, Sr. van Hengel di Direccion di Finanzas, Sra. Matos Pereira di Banco Central di Aruba, Sra. Steenken-Wever di AIB Bank, Sr. Werleman di Direccion di Finanzas, y Sr Frendsel Giel, Director di AIB Bank y Sr. Houtman di Ministerio di Finanzas di Hulanda, kendenan a fungi como observadornan.

Mucha muhe no tabatin mal intencion, pero a bai sinta pensa

SANTA CRUZ—Diamars atardi pa 4'or polisnan di Santa Cruz ta bai na Boca Mahos, naund lo tin un dama sinta cu mal intencion. Na haltura di e ruinnan di Bushiribana, nan ta topa e mucha muhe D.K. di 18 aña, kende ta bisa polisnan cu e ta deprimi y tin problema y su tata a trece einan pa e calma, pero e no tin nada malo den su cabes. Patruya a hibe na warda di Santa Cruz, kende ta bisa polisnan cu e tin problema cu su mama biologico S.K., como cu e mama a bisa su ex amigo, cu e no ta cuida su yiu bon. Dor si esei su ex a bai scol pa papia cune. E homber D.A. , cu kende e a biba awor, a yama polis como cu el a spanta , dor cu el ahaya un carta cu e D.K. a skirbi, bisando cu e ta bai aparta su mes pa un tempo debi cu e tin problema. Polisnan a yama su mama di criansa kende a bin warda. Polisnan a papia cune, y el a bisa polisnan cu e ta bai tira bista riba dje.

++++

Desconocinan a ofrece ayudo, pero kier a horta homber

SAN NICOLAS—Diamars anochi pa 9.15, polisnan di San Nicolas ta bai den Caya principal na haltura di Botica, naunda lo tin un problema. Na yegada polisnan ta papia cu e homber A.G. naci na Aruba di 69 aña, kende ta bisa cu el ahaya problema cu su auto banda di B.S.L Laundry y dos homber desconoci a bai cerca dje y a ofrece ayudo. El a bisa e dos hombernan a bise pa e dunanan 75 florin y nan lo busca un bateria pe. El a bai saca su cartera pa dunanan e placa, nan a ranca su cartera for di dje, y a coi e 75 florin. Ora cunan a mira cu e no tin mas placa, nan a bise pa e bai banco matico pa busca mas placa panan. El a bai na direccion di Bancomatico, pero ora cu el a yega na e botica, el a grita e boticario pa yama polis pe. E dos hombernan a core bai.

Peticion na DOW pa construccion mester tin nomber di arkitecto

ORANJESTAD - Entrante prome di februari ultimo Departamento di Obra Publico no ta procesa ningun peticion pa construccion (bouwaanvraag) si esaki no tin e nomber di e arkitecto of e persona cu a pinta e mapa.

E falta di informacion importante aki ta causa cu Departamento di Obra Publico no por atende asuntonan tecnico y huridico cu e arkitecto concerni na un manera eficiente. Consecuentemente henter e proceso di otorga un permiso pa construccion ta sufri retraso cu sigur no ta beneficia esnan enbolbi, specialmente esun cu ta desea di construi.

Departamento di Obra Publico sin duda ta desea di optimalisa su servicio na e clientenan, pero e cliente di su banda tambe mester cumpli cu cierto rekisitonan, manera pone nomber di e arkitecto ariba su peticion pa haya permiso pa construccion. E informacion aki a ser suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno (BUVO).

Contrario na EcoTech, Serlimar tin un responsabilidad publico

E hecho cu Gobierno lo paga Serlimar pa recohe sushi lo costa pais Aruba 12 miyon florin extra pa aña

No kier mara e subsidio aki na un tempo specifico segun Wever



ORANJESTAD – E hecho cu gobierno ta carga e gastonan di piki sushi door di Serlimar, lo costa gobierno di Aruba un suma di 12 miyon florin extra pa aña. Esaki despues cu conseho di minister a dicidi di cambia e decision di pone pueblo cobra esaki. Esaki no ta kita afor cu Serlimar tin cu maneha su propio negoshi y ta subsidia so gobierno ta subsidia esaki pagando e placa cu pueblo lo mester a paga.
A mustra mes momento cu e suma di AFL 30.90 florin cu kier a cobra comunidad, ta net pa e compania break even cu e operacion aki. Esaki tambe ta nifica cu e drumnan di sushi lo bai pa tur cas manera cu a wordo planea. Tur cos ta sigui mes cos. Ta solamente e cuenta cu Serlimar mester a manda cas pa cas, lo tin cu bai pa gobierno awor, segun minister Booshi Wever a splica Bon Dia Aruba.

Ta un decision politico segun Wever. Serlimar ta keda un compania sui generis riba su mes. A mustra mes momento cu ora cu ta papia di cu a respeta opinion di pueblo, esaki kier men cu ta scucha pueblo su precupacion y no tin cu interpreta otro cos den dje. E hecho cu miembronan di su propio partido, den parlamento ta cuestiona e cobransa aki, ta pone cu nan por wordo mira como representantenan di pueblo elegi, y basa riba esei, ta haci e cambio. Pero ningun momento ta asina cu a pone presion riba gabinete Oduber pa para e cobransa cu mester a haci na e pueblo.

A mustra cu si e compania cu gobierno di AVP a laga, esta Aruba Bunita, e prijs cu lo mester a cobra, lo probablemente a cobra pueblo 40 florin enbes di 30.90 florin. Ningun gobierno, segun Wever, tabatin e guts pa cobra pa esaki. Mes momento ta bisa cu no por mara un tempo specifico di con largo gobierno lo absorba e gastonan aki. E hecho segun Wever, ta cu e no ta un punto di discussion mas pa aworaki.
Un otro punto cu Wever a trece dilanti cu contrario na Serlimar, ningun momento Aruba Bunita, cu ta e predecessor di Serlimar tabatin e parti di procesamento di sushi. Tabata solamente e recohemento di sushi lo a cobra. Den e caso actual, ta mustra cu e placa cu lo mester a paga, esta 30.90, ta inclui e recohemento di sushi, y e procesamento di esaki. Algo cu pa e minister ta hopi importante pa menciona.

Bek pa loke ta e duracion di e periodo cu gobierno lo subsidia e gastonan, minister Wever a mustra cu lo tin cu evalua despues e situacion. Si bira asina cu algo pasa y gobierno no por absorba esaki mas, anto lo tin cu cambia e proceso aki y ahusta esaki manera mester ta.
Mes momento Wever ta mustra cu contrario na pensamentonan eroneo, e hecho cu gobierno ta subsidia Serlimar cu e recohemento di Sushi, no kier men cu EcoTech, cu ta e compania competitivo, por bai kere cu nan tambe ta haya subsidio. Y e mandatario ta basa su mes riba e pensamento cu contrario na Ecotech, Serlimar ta un entidad publico, y e tin su responsabilidad publico. Ta poni den lei kico e tareanan di Serlimar ta y aki e tin e autoridad pa cobra e placa pa recohe sushi. E tin un responsabilidad publico. Algo cu EcoTech no tin. No por papia di fair of unfair competition. E forma con Wever ta 'toets' e parti publico ta cu aki e tin un meta comun, uno di bienestar general, cu ta algo cu bo no ta haci pa bo gana placa. Algo cu e pensamento fundamental di EcoTech si ta e caso.

BON DIA Aruba

Parlamentario Adi Thijsen (MEP)

Tur hende den e pais aki tin derecho di duna nan opinion y pensamento

"Si tabata ami lo mi a retira, pero e ta pensa otro"

ORANJESTAD – E ta asina aki cu fraccion di MEP of Partido Mep no a discuti e punto di Ramon Lee ainda, pa motibo cu mester laga Ministerio Publico haci nan trabou y berdad nan a haci nan trabou y nan a dicidi cu nan no ta persigui Minister. Ta keda na e ciudadano, paso lei ta dune derecho, pa e bai hof y wak si toch nan por persigui e mandatario, pero lei ta bisa esei.

Awor bo tin dos aspecto, bo tine aspecto cu ta e parti penal, cu nan a bisa cu pa loke e keho tabata cu e la viola e señora, pa esei nan ta bisa cu n tin base y einan mester wak e punto cu Ministerio Publico ta bisa cu e acusacion no tin base y e no tei. Pero den comunidad tin otro cosnan ta hunga un rol.



Ora bo ta un figura publico, ora bo ta un Minister, un Parlamentario, bo ta haya bo cu tin otro cosnan cu ta hunga un rol den comunidad, paso tin cierto cosnan cu a pasa, anto e ora ei partido Mep mester papi'e y nan ta bai papia e asunto aki den Partido, paso como partido responsabel nan ta hacie.

E ta keda na MEP, cu si nan ta bai bin cu un decision cu por bisa cu nan ta para tras di e minister of cu nan no ta para tras di e Minister, pero e ta un colega di Partido, pero por ta e Minister tambe tin cu refleha y dicidi cu e ta bisa den e caso aki, mirando e sintimento nan cu tin den comunidad, cu e mes ta dicidi di tuma su retiro, pero como partido mes esaki no a wordo haci.

Partido MEP ta un partido responsabel y nan lo bai toca e tema y lo bin cu un decision, peor como partido, nan mester carga e consecuencianan di dje, sino kico cu nan dicidi si of no, paso semper bo ta haya hende cu ta pro y contra y asina e ta den bida, pero Mep ta un partido responsabel y nan lo bai trate.

Sr. Thijsen ta kere cu cada un hende tin e derecho di vocifera loke nan ta pensa, paso si nan no por hacie, anto e ora ei bo no ta biba den un pais democratico. E ta keda na cada hende pa tuma su decisionnan. Cada hende ta wak e situacion otro. Loke un ta wak e otro no ta wak y loke un ta sinti e otro no ta sintie mesun cos, e ta keda cada hende tin cu wak su situacion y sinti.

Thijsen a bisa cu e semper e la duna su opinion y semper e lo keda duna su opinion y su opinion ta, cu si algo asina lo a pasa cu su persona, mirando e hechonan y circumstancia nan, e lo a bisa cu e lo a tuma su retiro, pero esei no ta nifica cu e mester hacie, paso e ta keda na dje y e mester sa kico e ta sinti y ta keda como su ser humano kico e ta haci.

Ora bo ta den posicion halto, bo mester sa cu bo tin cu carga responsabilidad y ora un persona drenta politica, e mester sa kico ta bai pasa cune. Como colga ningun hende tin problema cu Minister Lee, pero e casonan aki ta cauteloso y mester trata nan bon.

Segun Minister Rudy Croes

Entrante 15 di februari tin cambionan grandi ta bai tuma luga den seguridad di KIA

ORANJESTAD – E hecho cu a bisa recientemente cu lo bai cambia tur personal di KIA pa pone un otro ekipo no ta cuadra totalmente cu realidad, asina Minister Rudy Croes a duna di conoce, na momento cu e la splica riba intencionnan di su maneho.

CELLULAR Y DROGA

E mandatario a indica cu nan ta constata cu cellular droga, ta keda drenta paden, anto e idea no ta pa trece ningun militar y a bisa cu Aruba mes por atende su asuntonan y no mester di ningun otro hende pa bin yuda den esakinan. E mandatario ta di opinion cu no por sigui tolera cu e aparato nan aki ta sigui drenta den e institucion coreccional aki, cu mester percura pa hendenan ta sin comunicacion externo na momento cu nan ta sinta nan castigo

CAMBIO DEN MANEHO

E mandatario a indica cu loke ta bai pasa awor, ta cu e ta bai bin cu cambio di e hendenan cu ta laborando den e departamento di seguridad pa KIA na e momentonan aki, pasobra no por ta asina cu bo tin Cuerpo Especial Arubano einan y bo tin KIA mes cu su grupo di personal y asina mes bo



tin cellular ta drenta, bo tin droga ta drenta, cocaina, marihuana y otro tipo di cosnan ta drenta KIA.

MEDIDANAN

E mandatario a bisa cu nan a tuma cierto medidanan caba y nan ta duro, euro mester cuminsa gara e toro na su cacho. E mandatario a indica cu nan lo bai cambia e hendenan regularmente, pa evita cu nan ta haya e malesa di ta mucho largo den e trabou y cu nan no ta haci e trabou debido. E mandatario ta lamenta henter e situacionnan cu ta tumando luga aki.

ROTACION

Sr. Rudy Croes a enfatisa cu mesun cos cu e la haci na imigracion, mesun cos cu e la bin cu e rotacion inespera, ta bai hacie na KIA tambe, cu ta bai rota e hendenan na un momento inesepera y ta manda nan bai traha otro caminda y lo rota nan y despues nan ta einan tambe y pesei awor den tur departamento ta rota tur hende y ohala por hacie den e otro departamentonan tambe, entre otro na Duane tambe den forma inesepera, paso einan tambe tin hopi cos. Den polis ta hacie, den Cuerpo di Bombero tambe ta hacie y pakico no por hacie na KIA tambe.

INTRODUCCION

Cu e sistema di rotacion aki, e mandatario ta convensi cu nan ta bai frena e entrada di cellular, di droga den un forma completo na KIA, ya cu esei ta e deseo di gobierno. E mandatario a bisa cu ya caba e cambio aki a cuminsa y dia 15 di februari awor lo bai ta bin cambionan grandi.

Victima no kier duna keho contra sospechoso cu kier a corte

SAN NICOLAS—Diadoingo pa 11'or di mainta, polisnan di San Nicolas ta bai na un cas na Stamperstraat pa un problema. Na yegada polisnan ta papia cu e señora G.B, naci na Aruba di 20 aña, kende ta bisa u un rato prome e muha C.A.C. naci na Colombia di 32 aña, cu ta muhe di su amigo, a bin cerca dje y a aserke cu un obheto skerpi. El a sinti cu e muhe a purba corte cu e obheto skerpi. El a haci un moveshon pura y a kita e muhe su man. Mesora el a core drenta den cas, y yama polis. Segun G. B a bisa polisnan cu e C.A.C. lo ta burachi. El a bisa cu e no kier entrega keho. Polis a tira un bista y a haya un cuchiu di cushina benta banda di e porta.

"Sushi" ta bati homber y ta core limpi bai

POS CHIKITO—Dialuna pa 11.30 di anochi, polisnan ta bai naun restaurant pa un intermediacion. Segun informacion cu polisnan a yega lo tin un chines herida y tambe cu nan a menase cu morto. Na e restaurant, a resulta cu no ta asina, pero ta un cliente a wordo maltrata. Polisnan ta papia cu e homber E.H naci na Aruba di 21 aña, kende t bisa cu e homber M. Alias "Sushi", a maltrate y tambe a menase cu morto. E ta bisa cu e no sa con Sushi a perde cabes riba dje. Segun E.H. a bisa polisnan cu Sushi, ta cana cu un arma di candela caliber 38, y ta core rond den un Nissan Centra color Shinishi. Polis a tuma su keho y lo bai busca Sushi.

Ladron ta drenta den cas di anciano y ta horta su placa

NORT—Dia mars pa 8'or di mainta, e homber L.F. di 80 aña, naci na Aruba , ta bai warda di polisnan pa duna keho di ladronisia. E ta bisa polisnan cu diadomingo pa 1'or di madruga, e tabata drumi den camber, y di ripiente un homber desconoci a lante for di soño y a bise na Spaño : " No papia y no grita", despues e ladron a bai. Ora cu el a bai controla, el a ripara cunan a bai cu su cartera cu tabata bou di su cusinchi. Den e cartera e tabatin 700 florin. Tambe e ladron a bai cu su rijbewijs, carchi di I.D. y yabi di auto. El homber a drenta cas via di un bentana, naunda el a kita 5 shutter.

Parlamentario Adi Thijsen

Hende mester siña respeta organonan hudicial den un pais cu estado di derecho

ORANJESTAD – E ta asina aki cu lider di fraccion di MEP sr. Adi Thijsen ta kere cu ta bon pa trece dilanti den henter e asunto di Minister Ramon Lee aki, cu mester trece henter e discusion aki den un contexto completo, sigur e forma con oposicion a bin ta atende cu e asunto aki for di nan punto di bista.

Parlamentario Adi Thijsen a bisa cu Ministerio Publico ta un instituto cu ta forma parti di e estado di derecho y ta esun cu ta persigui y cada biaha, e instituto aki ta wordo ataca fuertemente dor di e partido AVP y tambe dor di RED y awor aki atrobe bo por wak cu nan ta atacando Ministerio Publico, paso despues cu nan a haci nan investigacion den e cas di Ramon Lee, a dicidi pa no persigui Minister Lee.

Esei ta algo di condena fuertemente, paso no mester ataca e instituto. Mester laga e instituto haci nan trabou y tur hende mester tin confiansa den e institutonan, mesun cos cu tin confiansa den e parti, cu nan ta yama e trias politica di e poder cu ta hudicial, unda bo tin e magistradonan, y unda bo ta haya e huesnan y e officer di husticia nan y bo tin cu duna nan e confiansa cu nan ta haci an trabou manera cu mester ta.

Awor aki bo ta haya cu oposicion ta ataca e organonan aki, paso OM a dicidi pa no persigui Minister Lee den e caso di violacion. Tin un caminda legal pa cana y esei ta derecho di cada ciudadano, pero partido MEP su lider di fraccion ta condena esei, paso e kier pone bon cla y e kier pa tur hende sa, pasobra e caso di Fondo di Desaroyo Nobo pa San Nicolas, cu ta un caso unico y un caso hopi grandi, si mira cuanto tempo y testigo tin envolvi den e caso aki.

Anto unda cu lider di AVP su ruman homber cu tabata lider di AVP e ex Prome Minister ta envolvi, Otmar Oduber ta envolvi y bo tin mas hendenan di AVP envolvi y bo ta wak cu nan ta ataca Ministerio Publico, bisando cu nan no ta haciendo nan trabou bon y awor aki den e caso di Minister Lee nan ta pone mas enfasis riba dje. Ta yega momento cu e caso di FDNSN ta bin padilanti, anto e ora pa nan mustra cu Ministerio Publico aki, no ta haci su trabou manera mester ta y pa bisa cu nan ta persigui miembronan di AVP na un forma cu no ta corecto.

Thijsen ta kere cu mester laga e organo nan aki funciona y investiga y ora cu nan duna un conclusion, respeta esaki y si e ciudadano no ta contento cu esei, e tin su camindanan di derecho pa cana y e miembro di MEP y ta kere cu tur hende mester busca nan derecho, sin critica e organonan cu tin den e pais aki cu ta uno democratico y cu un estado di derecho.

Vito Antonio Carlo a termina su facultad huridico na Universidad cu exito















ORANJESTAD – Diamars mainta na Universidad di Aruba, señor Vito Antonio Valentino Carlo a termina su estudio na e facultad huridico, presentando su proyecto cu ta hiba e nomber: "De Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid. Een nieuwe rechtsvorm".

Na e ocasion aki tabatin un cantidad di persona presente, entre nan su señora, su mayornan, su familiarnan y amistadnan. Tambe por a mira abogado mr. Hans Sjiem Fat. E comision di examen tabata consisti di mr. T.R.Riemersma, mr. H.P.M. Vink y mr. E.A.T. Kuster. Universidad di Aruba y Bon Dia Aruba ta felicita Vito Carlo cu e logro aki. Vito Carlo pa un tempo caba ta trahando hunto cu su tata mr. Carlo y awor ta cuestion di e huramentacion dilanti Corte Superior pa asina oficialmente e por eherce su trabou como abogado.

Edificio cu a educa hopi persona den nos comunidad ta birando un ruina















ORANJESTAD – Ta tristo pa mira con J.F. Kennedy School a decai y ta manera un ruina. Un school cu a educa masha hopi persona riba nos isla, awor ta un mahos bista no solamente pa comunidad sino tambe e turistanan cu ta bishita nos isla y ta mira un edificio bandona cu nomber di un presidente di Merca.

Un joya di edificio, awor aki ta bayendo perdi. Por a scucha un cantidad di rumor, entre otro cu warda di Polis lo muda pa e edificio aki pero nada a keda concretisa. Awor por mira cu patras di e edificio tin trabounan di construccion ta tumando lugar.

Den e edificio ainda tin un cantidad di banki, porta y bentanan tur destrui. Mientras cu tin necesidad di school pa educa nos muchanan, un joya di edificio ta birando un ruina.

Rode Kruis Aruba a lanza campanja "FACES" como prevencion contra HIV/AIDS

Nos hobennan ta hopi mas activo sexualmente cu nos ta kere

Segun sr. Greg Peterson di Rode Kruis Aruba

ORANJESTAD – Ayera tardi durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar den ATIA Building, Rode Kruis Aruba a anuncia cu nan a dicidi tambe hunto cu otro instancia di carga e bandera pa conscientisa nos poblacion riba problematica di HIV/AID. Sr. Greg Peterson di Rode Kruis Aruba a lanza un projecto preventivo dirigi pa henter nos comunidad pero specificamente riba nos poblacion hubenil pa conscientisa nan riba e malesa di HIV/ AIDS. E campanja di prevencion y conscientisacion aki cu Rode Kruis Aruba a lansa ayera ta carga e nomber di: FACES.



E campanja cu ta expone e cara di un modelo jong cu un texto skirbi riba dje, ta enfatisa riba e hecho cu no ta paso un persona ta bunita e no por ta infecta cu e malesa aki. Kiermen, un aparencia bunita no ta nifica cu bo por haci sex di un forma inresponsabel sin proteccion. Tambe e campanja aki ta ilustra cu tur hende por wordo infecta cu e malesa aki, ya cu HIV/AIDS no ta descrimina entre jong, bieuw, rico, pober, mahos, bunita, etc...

E campaña FACES cu Rode Kruis Aruba a introduci oficialmente ayera dilanti representante di e diferente medionan di comunicacion, ta enfoca tambe pa stimula e hobennan pa haci uso di condom, principalmente esnan cu ta sexualmente activo. E poblacion specifico cu e campanja aki ta dirigi ta pa tur hende entre 15 pa 44 anja pa nan haci sex safe. Sr. Peterson a bisa cu departamento di Malesa Contagioso recientemente a publica den prensa cu ya nan a detecta casonan di infeccion venerico bou di hobennan hopi jong, hasta den un hobencita di 13 anja. Nan a conclui cu e edad di ta sexualmente activo ta bahando hopi mas lihe cu nos por spera. Sr. Peterson a agrega cu recientemente Wit Gele Kruis a publica cu na 2006, 154 yiu a nace di un mama teenagers, bou di nan tres hobencita di 14 anja, 8 hobencita di 15 anja a haya yiu. Di nan cifranan di anja 2000 pa anja 2006, no menos cu 982 a nace di un mama teenager. "E conclusion mester ta cu nos hobennan ta hopi, pero hopi mas sexualmente activo cu nos ta kere", segun sr. Peterson di Rode Kruis Aruba.

E campanja aki tin un texto cu ta bisa: "Ningun hende no tin e berdad skirbi riba su cara. Proteha bo mes. Usa Condon". E texto aki ta traduci den 4 idioma, esta Papiamento, Ingles, Spanjo y Hulandes.

Durante e conferencia di prensa di ayera, sr. Peterson a senjala cu e programa aki ta uno costoso, menos mal cu nan ta hayando hopi ayudo di diferente instancia y medionan di comunicacion cu ta duna nan prijs special pa asina nan por ehecuta e campaña aki den nos comunidad. E campanja lo tin un costo di mas of menos 131 mil florin, y ya caba nan a inverti por lo menos 15 mil florin. Rode Kruis Aruba conoci popularmente como Crus Cora, lo purba di haya extra fondo pa asina nan por sigui cu e campanja aki pero na un nivel mas fuerte. Apesar di e fondo limita cu Cruz Cora tin nan a dicidi di bin cu e campanja aki prome cu parada grandi di Carnaval 2007. E campanja FACES lo wordo hiba via corant, radio, posters y television.

Na Aruba

Pasaheronan infecta cu virus a ser isola abordo di barco crucero

ORANJESTAD – Ayera a yega na nos waf di crucero e barco crucero "Empress of the Seas", cu a bira noticia debi na un grupo di pasahero cu a ser isola relaciona cu un caso di virus contagioso. Bon Dia Aruba a sigi di cerca e desaroyo di e caso aki, ya cu prensa Antiyano a divulga ayera cu e crucero aki cu a yega diamars na Corsow, a wordo controla pa personal di GGD como medida di precaucion relaciona cu un caso di infectacion di un virus. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu sr. Donny Paula di Maduro Shipping kende a declara cu e no tabata na haltura di e noticia aki. Nos a tuma contacto cu sra. Sharline Koolman di Departamento di Malesa Contagioso kende a abstene su mes di duna informacion ya cu e no ta autoriza pa suministra informacion pa prensa, ya cu esaki ta cai bou responsabilidad exclusivo di director di departamento di Salubridad Publico. E ora ei, Bon Dia Aruba a purba di tuma contacto cu sr. Van Gellekum, director di departamento di Salubridad Publico, pero e tabata bezig atendiendo un reunion. Sinembargo dor di secretaria di sr. Van Gellekum nos a haya sa cu e melding relaciona cu e barco crucero "Empress of the Seas" a drenta ayera mainta cerca nan, y departamento di Malesa Contagioso a bai realisa un investigacion pa nan trece e rapport di e situacion aki serca e director, sr. Van Gellekum. Tabata banda di 3'or y mei y ainda director di departamento di Salubridad Publico no a haya e rapport menciona, segun nos a ser informa.

Finalmente, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Relacionista Publico di Horacio Oduber Hospital (HOH) sr. Bob Harms, kende a informa nos cu despues cu el a check na departamento di Emergencia, no a ser registra ningun caso di pashent of pasahero cu a ser baha for di e barco crucero "Empress of the Seas" pa ser interna den e institucion hospitario aki. Sr. Harms a bisa cu segun el a compronde for di medionan di prensa di Corsow, cu e barco tabatin un cantidad di hendenan infecta cu virus, pero den caso asina nan no ta laga e hendenan baha for di e barco, pero nan ta pone nan den cuarentena. Sr. Harms a bisa cu e pasaheronan infecta a keda abordo, y segun e, ora e barco a bin Aruba ayera mainta e pasaheronan infecta a keda abordo ainda, pero keto bai den cuarentena.

El a bisa cu nan ta aisla for di otro pasaheronan cu no tin e infeccion. "No cu nan a baha for di barco, ni cu ningun momento nan a rekeri hospitalisacion", asina Relacionista Publico di HOH a declara na Bon Dia Aruba.

Sra. Ruth Tromp Schoop di FADA

Gruponan cu ta traha abase di prevencion di problema bou hubentud a uni pa yega na un solucion conhunto





ORANJESTAD - Pa varios aña caba Women's Club of Aruba ta participando activamente na Aruba su carnaval. Repartiendo condoms, cu e meta pa preveni expansion di e malesa Aids den comunidad. Women's Club of Aruba a cuminsa e proyecto aki bao liderazgo di sra. Marie Therese Croes, kende te cu dia di awe ainda ta fungi como consehero den e preparacionnan pa e proyecto aki.
Mirando cu tur aña tawata reparti tambe foyetonan di informacion di F.A.D.A. y tambe otro articulonan, na aña 2006 Women's Club a acerca F.A.D.A. pa conhuntamente traha riba e proyecto carnaval.
Di e forma aki F.A.D.A. a participa activamente na Carnaval 2006 conhuntamente cu Women's Club of Aruba pa alerta y concientisa e comunidad riba e consumo excesivo di alcohol cu ta hopi precupante den temporada di Carnaval.
Y ta conoci cu hendenan bao influencia di alcohol ta core un riesgo mas grandi pa contrae malesanan venerico pa e simpel motibo cu nan no ta capas pa tuma decisionnan corecto na e momento ei y por bai haci cosnan cu nan por lamenta despues.
E cooperacion entre F.A.D.A. y Women's Club a resulta den uno sumamente efectivo como cu e meta final ta comun, esta un comunidad sano y cu ta pensa dos biaha prome cu actua.

E aña aki un biaha mas nos a dicidi automaticamente cu nos lo sigui, sin cansa, cu e forma di cooperacion aki pa sigui informa y educa e comunidad Arubano. Mirando e hecho cu na principio di carnaval caba tawata tin susesonan cu a capta hopi atencion negativo, manera conducta violento, bebemento excesivo etc, vooral riba personanan hoben den comunidad, nos a dicidi pa acerca mas instancianan cu lo ta interesa pa duna un contribucion y sosten na e proyecto aki.

E instancianan cu ta traha hunto ta instancianan cu tin hopi aña di existencia y experencia riba nan tereno y cu tin conocemento profundo tambe di e problematica y cu ta diariamente activo, manera p.e. Fundacion Pa Nos Muchanan cu sali na defensa di nos muchanan den carnaval, Fundacion Respetami cu ta desaproba cualkier forma di abuso di mucha y hobennan y cu ta combati tambe violencia riba mucha y bao di hobennan, Women's Club cu ta traha duro pa preveni Aids, F.A.D.A. cu ta contra consumo di Droga y uso excesivo di Alcohol, Faith Based Organisation cu tambe ta sostene proteccion riba e conducta sexual y Seal Scouting y Unesco Club of Aruba cu ta promove hobennan positivo.
Nos tur ta di acuerdo cu e comunidad hubenil di nos pais ta uno sumamente positivo y conciente, pero manera den tur caso y den tur grupo, semper tin un parti cu ta desvia y ta haci cosnan negativo. E grupo aki no por wordo considera tampoco como esnan representativo pa e resto di comunidad hubenil.

Esaki absolutamente no kiermen cu e grupito aki no merece atencion, al contrario nos mester duna e grupo aki mas informacion y educacion posibel pa asina nan no ta influencia e resto, pasobra e ta un deber moral pa nos como instancianan pa sigui informa y educa e comunidad riba e problematica nan menciona anteriormente.
Pa e motibo aki nos lo pone mas enfasis riba e hobennan cu un conducta positivo kendenan tambe ta precupa y kier duna e bon ehempel.
Pa cu esaki nos tin e.o. cooperacion cu Seal Scouting Aruba y tambe Unesco Club, kendenan ta hobennan cu lo juda den e parada.

Riba e dia di parada lo bai ta repartiendo un carchi cu mensahenan contra abuso di alcohol y prevencion di e malesa Aids y tambe lo ta repartiendo condoms como precaucion pa contrae e malesa aki & tambe otro malesanan venerico.
Cu cooperacion di medionan di comunicacion televisivo nos lo ta pasando tambe un mensahe di tur instancia cu ta trahando hunto pa di e forma aki un biaha mas juda esnan mas vulnerabel tuma e bon decisionnan.

Manera menciona caba e grupo di hobennan lo ta representa pa, Unesco Club of Aruba y Seal Scouting cu ta pone enfasis riba un actitud positivo. Fundacion Respetami cu e lema: "Man no Ta Pa Dal...Tampoko den Carnaval.

Fundacion pa Nos Muchanan cu e lema: F.A.D.A.: Un Bitter di Mas por strobabo di jega Cas, Women's Club of Aruba cu: Ouch... E ta hasi dolor. Faith Based Organisation:

Nos ta sumamente contento cu un proyecto cu a start sali for di e cuna di Women's Club of Aruba ta mira un crecemento cada aña y ta involucra tambe tur esnan cu tin nos comunidad na pecho. Nos ta spera cu durante e añanan cu ta bini e base por bira mucho mas solido y amplio pa asina den futuro nos reduci e cantidad di susesonan negativo den nos comunidad, combati Aids y otro malesanan venerico y cuida nos muchanan manera debe ser.

Sra. Vanessa Tromp

Organisacionnan trahando riba tereno di prevencion a uni pa duna sosten pa combati problemanan di hubentud

ORANJESTAD – Un grupo di instancianan cu ta traha riba e aspectonan cu tin di haber cu hubentud y tambe cu desaroyonan social den nos comunidad a uni, pa traha awor y den futuro riba diferente topico di prevencion aki na Aruba.

E idea a cuminsa for di e cooperacion entre Woman's Club y Fundacion Anti Droga Arubano cu a cuminsa aña pasa, FADA a uni cu Woman's Club den e proyecto di Carnaval y e aña aki den combersacion pa cu preparacion di e proyecto di Carnaval, nan a bin ripara cu tin hopi mas casonan cu ta bin dilanti y cu ta importante pa tin mas instancia pa uni, pa asina pro cubri un base mas amplio, pa cubri mas tema y pa asina por sostene otro riba mas topico.

Nan a invita prome cu tur, e instancianan cu normalmente ta activo durante e periodo di carnaval y instancianan cu ta duna nan aporte na otro instancianan. Directora di FADA hunto cu Vanessa Tromp y Maria Theresa a serca, Famia Plania, Woman's Club, Seal Scouting, Faith Base Organization, Rode Kruis, Unesco Club, Fundacion pa nos Muchanan, Aruba Jaycees, Fundacion Respeta mi, nan ta varios organisacion cu ya caba ta activo, cada un den nan diferente area y e biaha aki nan a uni, pa yuda otro riba diferente aspecto.

E organisacion nan ta spera cu di e forma aki nan por duna nan aporte tambe na reduci e problemanan cu tin den comunidad, specialmente bou di hobennan cu ta haci cosnan sin tene cuenta cu e consecuencia cu esaki por tin pa nan futuro.

A pospone tur dos decision

Hues ta haya cu minister di Husticia no a actua corecto cu Ronny Paskel

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den casonan di ambtenaar a dicta sentencia den e caso cu Ronny Paskel a cuminsa contra Minister di Husticia.

Esaki ta relaciona cu e introduccion di e management team y tambe e prohibicion di Paskel pa drenta edificio di CEA. Ayera mainta sr. Paskel a presenta den Corte acompaña pa su abogado mr. Baiz y por a mira expresion di alegria riba cara di sr. Paskel despues cu Hues a dicta sentencia na su fabor.

Bon Dia Aruba a logra haya copia di e sentencia, caminda Hues ta evalua e puntonan cu a wordo treci padilanti durante tratamento di e caso dia 22 di Januari 2007.

EVALUACION

Hues ta comparti e punto di bista di Paskel cu e decision di instala un management team y cu un otro hende ta na cabes di esaki y no Paskel, ta un decision tuma no corecto.

Hues ta mustra cu Paskel desde e lantamento di CEA y entretanto pa un periodo di 3 aña, e ta e hefe. E hecho cu no a formalisa su nombramento, no ta al caso.

Hues ta sigui bisa cu apunta un otro persona como presidente di e management team, e ora ey Paskel no ta hefe mas di CEA. E ora ey articulo 53 di Lma ta drenta na vigor y minister no a cumpli cu e condicionnan cu e articulo aki ta stipula. Hues ta señala cu e decision no a wordo tuma door di Gobernador. Tampoco no a scucha Paskel riba e cambio di su funcion. Hues tambe ta cuestiona e decision di 11 di Januari 2007 caminda minister a informa Paskel cu e no ta forma parti mas di e management team. Ambos decision no a cumpli cu articulo 53 ariba menciona.

Pa loke ta trata e asunto cu kehonan lo a drenta durante 2006 riba e funcionamento di CEA y cu esei ta motibo cu a instala e management team, Hues a remarca cu no tin ningun indicacion concreto cu e funcionamento di Paskel tabata bou di nivel na momento cu kier a instala e management team. Hues a sigui bisa cu si minister constata cu a surpasa e presupuesto, no por conclui sin mas cu esaki ta pa cuenta di e hefe. Hues ta haya cu no tin hustificacion pa kita Paskel for di su funcion como hefe di CEA.

Hues a mustra tambe cu e asunto di cu Paskel lo a ofende minister, ta e corantnan cu a publica esaki a scohe nan propio expresion. Pues esaki ta cay pa cuenta di e corantnan. Hues a sigui bisa cu Paskel a desmenti cu el a bay prensa y informa nan encuanto e decision di minister.

Hues ta haya tambe cu minister no a duna Paskel e oportunidad di duna su banda di medaya encuanto e asunto, prome cu a prohibi'e di drenta oficina di CEA.

SENTENCIA

Hues su decision ta cu e ta pospone e decision di minister di 9 di Januari 2007 esta e instalacion di e management team te cu dos siman despues cu e sentencia den e caso di protesta cu Paskel a haci contra e decision aki ta conoci.

Hues tambe ta pospone e decision di 11 di Januari 2007, esta e prohibicion di drenta oficina di CEA te cu dos siman despues cu e sentencia den e caso di protesta cu Paskel a haci contra e decision aki ta conoci. Den un combersacion cu mr. Baiz, el a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu prome cu a cuminsa e caso aki, mester a haci un protesta contra e decisionnan. Si no a haci e protestanan, no por a cuminsa e caso aki. Ta asina cu e casonan di protesta lo tuma lugar otro luna.

Pa loke ta e sentencia ta asina cu awe Paskel por reanuda trabou mientras cu e asunto di management team ta posponi.

Sostenemi ta continua cu campaña "Tuma Accion"

Aña pasa a compila 184 caso di abuso y maltrato contra menor na Sostenemi





ORANJESTAD - Sostenemi ta continua cu nan campaña di concientisacion titula "TUMA ACCION". Director di Sostenemi, Sra. Lenny Geervliet a trece dilanti cu Sostenemi ta e centro pa conseho y coördinacion den caso di abuso y maltrato contra menor.

Sra. Geervliet a enfatisa cu Sostenemi tin e tarea pa registra e casonan di abuso, maltrato y negligencia cu ta sosodiendo na Aruba. Sostenemi no ta duna therapia. E personanan cu ta yama Sostenemi por spera conseho y guia den sentido con y unda un ciudadano por bai cu preocupacion pa cu un mucha cu ta den dificultad. Sostenemi ta coordina e caso y ta duna informacion unda e mucha lo por ricibi ayudo mas liher cu ta posibel, esaki segun cada caso.

E preocupacion cu ta reina segun yamadanan cu Sostenemi ta ricibi durante e ultimo luna ta di e mayornan cu ta bai wak Carnaval cu baby chiquito y tambe esnan cu ta hiba mucha na fiestanan publico y happy hours. Sostenemi a trese dilanti cu ta importante pa mayornan plania bon si nan kier sali y percura pa nan yiu tin un bon caminda cu nan por drumi nan oranan necesario y cu nan por keda cu un persona responsabel.

E registracion di Bureau Sostenemi ta hopi importante segun Director Geervliet, ya cu ta di e forma aki so nan por haya un bista real ariba e magnitud y seriedad di e problema di maltrato, negligencia y abuso aki na Aruba. Basa ariba e datonan cu Sostenemi tin prepara lo por forma un base pa un maneho pa futuro. Asina aki lo por haña un bista ki sorto di instancianan di "opvang" pa e hubentud lo mester crea pa evita problemanan den futuro.

Liliana Frederica, trahador social na Bureau Sostenemi tambe a trese dilanti e cifranan cu a keda registra aña pasa te cu awor. Aña pasa a compila 184 caso na Sostenemi, di cual esun cu a sobresali mas tabata e abuso fisico cu un total di 44 caso. Tin diferente grado di abuso cu a tuma lugar pero ta importante pa sa cu abuso fisico ta keda hunga un rol hopi grandi y ta un di e maltratonan cu ta sosode mas cu e muchanan. Tambe a raporta casonan di muchana cu no ta bai scol. Esaki a resulta un cantidad basta halto di 37 caso. Pa un of otro motibo e mayor of esun responsabel no ta manda e menor scol. Esaki tambe ta un forma di abuso di mucha ya cu e tin derecho ariba su educacion y abo como mayor responsabel mester percura pa esaki tuma lugar.

Tin excepcion pa motibonan valido cu un persona lo por tin pa no manda su yiu scol, di otro manera ta wordo verwacht pa e mucha bai scol tur dia.

E negligencia fisico tambe a keda registra basta halto segun Sostenemi. Negligencia fisico ta nifica cu e mucha no ta ricibi un bon nutricion of un bon hygiene tur dia. Tabata tin 36 caso di esakinan.

Tambe a registra casonan di violencia domestico. Sostenemi a ripara cu mas y mas mucha ta presencia violencia domestico y esaki ta causa trauma den e muchanan.

E ta causa cu nan no por funciona normal mas na scol. Nan tin miedo y no tin un sentimiento di seguridad mas na cas. Sostenemi ta registra e casonan aki ya cu den fuuturo e muchanan aki lo tin mester di ayudo. Un total di 15 caso den e categoria aki a keda registra.

Sostenemi tambe a registra casonan di comportacion di muchanan cu ta trese abuso fisico. Esta cu e mucha su comportacion ta pone e mayor rabia asina hopi cu e no sa con pa anda cu esaki. Na rais di esaki ta bin tambe abuso di e menor. Di esaki tambe a registra 37 caso.

E severidad di e casonan ta varia segun Sostenemi, pero ta bon pa registra esakinan ya cu a base di e cifranan aki lo por wak mas y mas kiko tin mester. Por ehempel na e scolnan a ripara cu tin hopi necesidad pa e maestronan y e mayornan ricibi mas ayudo di afo pa por anda cu e problemanan aki. Liliana Frederica ta bisa cu awendia no ta solamente na cas pero tambe scol ta forma un gran parti di e formacion di e mucha y tambe un gran parti di su netwerk.

Sostenemi a gradici tur e scolnan cu a coopera asina bon cu nan na aña 2006. Nan a pone nan confianza den Sostenemi, cual nan ta hopi contento cu ne y cu e campaña aki kier concientisa publico cu abo tambe tin un responsabilidad ora cu ta trata di muchanan ey fo. No ta solamente si e ta bo famia of bo yiu., Cosnan cu bo ta wak rond di bo, abo tambe por hasi algo pa evita cu e mucha su calidad di bida ta bai mas atras.

Si bo ta wak algo pasa tuma responsabilidad, yama Sostenemi y bo lo ricibi un conseho. Si e no ta na bo persona pa hasi algo e ora Sostenemi lo pone e caso den man di e instancia concerni. Sostenemi ta enfatisa: TUMA ACCION pa proteccion.

Post Aruba N.V. y Ennia a firma un areglo di pension





ORANJESTAD – Recientemente (Ariba 31 di januari 2007) Post Aruba N.V. y Ennia a firma un areglo di pension. E Areglo aki ta encera cu for di 1 januari 2007 e empleadonan di Post Aruba N.V. cu no tabata ambtenaar ta goza di un areglo di pension. Ta trata di un areglo pa edad de pension di 60 aña. A acuerdo a wordo firma pa Kees van Nederkassel, director di Post Aruba N.V. y Roland Pietersz, managing director di Ennia den presencia di gerencia di tur dos compania.

Rainbow Warriors International y Fundacion Accion Ambiental

Coastal Zone Management Aruba y Ahata Environmental Committee merece premio di Prins y Pancho mayor den Carnaval 2007

ORANJESTAD – Milton Ponson, presidente di Rainbow Warriors International y Marcos E. Bislip, presidente di Fundacion Accion Ambiental, ta indica cu recientemente a ser teni un presentacion di e programa di certificacion ambiental Blue Flag den cual a purba di luci estelarmente nos flamante biologo marino Byron Boekhoudt, cu rumores ta indica pronto lo ser nombra como director di Coastal Zone Management Aruba.

Loke ta resalta atrobe ta cu e organisacionan ambiental cu ta conoci pa duna critica duro riba e Coastal Zone Management Aruba y cu ta domina e temanan di maneho di zona costero integral manera Rainbow Warriors International, Fundacion Arubano pa Medio Ambiente (FAMA) y Accion Ambiental NO a ser invita pa participa na e presentacion di e representante di Blue Flag na Aruba.

Ta tristo pa wak con Byron Boekhoudt hunto cu e AHATA Environmental Committee ta haci espectaculo di nan mes, djis pa tin loke na Merca ta ser yama un "photo op" esta oportunidad pa sali riba portret haciendo propaganda pa pasta di diente cu sonrisa hopi grandi.

Pa refresca memoria, segun e presentacion haci y comunicadonan saca pa Byron Boekhoudt Coastal Zone Management Aruba ta enfoca riba: Maneho di nos beachnan (beach erosion, waste management). Pone borchi y aviso pa turista. Landscaping di e areanan banda di beach. Control di acceso na e beachnan.

NO ta papia di e modelo di Nacion Uni pa desaroyo sostenibel y integrated coastal zone management, proteccion di biodiversidad y menos ainda di e ABSOLUTO necesidad pa introduci legislacion PROMER cu tur cos,y den di dos lugar CUMPLIMENTO cu obligacion segun tratadonan internacional pa cu medio ambiente vigente pa Reino y Aruba.

Ta asina cu Gobierno di MEP a ABOLI Directie VROM y cu esey a elimina e "national focal point" y "national liaision officer" pa un gran cantidad di tratado.

Si nos tuma den consideracion cu Nacion Uni ta masha enfatico ariba con implementacion di desaroyo sostenibel mester tuma lugar e participacion di gremionan den e tomo di decision, esta e proceso yama "multistakeholder dialogue and participation in decision-making for sustainable development", no tin cu bay mucho lew den pasado, pasobra henter e crisis nacional den cual nos ta pasando e dianan aki a causa di e introduccion unilateral di medida contra pueblo di Aruba, mester por ta cla y raspa cu Gobierno di Aruba NO KIER tende di aplica e principionan di Nacion Uni ni di ILO den ningun multistakeholder dialogue.

Si nos tuma den consideracion cu actualmente na Aruba NO ta existi:

Un lista di TUR especie di flora y fauna proteha pa e Landsverordening Natuurbescherming, un ley cu por cierto ta data di 1995!!!, y cu AINDA NO por a traha e lista aki!

UN LEY GENERAL PA MEDIO AMBIENTE

Articulonan den nos codigo civil cu ta regula "aansprakelijkheid schade aan milieu en volksgezondheid", esta regla pa ley responsabilidad pa daño haci na nos medio ambiente y salud publico (p.e, dor di contaminacion di aire)

Parke Marino y Parke Spaans Lagoen

Y PA COLMO segun documento menciona den prensa Ministro Swaen y Wever a elimina e prohibicion pa spearfishing den e mesun forma cu a introduci e medidanan di 1 juni 2006 y BBO 1 januari 2007, esta sin consulta cu gremio y contra TUR conseho legal di organismonan di Gobierno.

Ta asina cu den e Meerjarenprogramma 2006-2009 (co-financia dor di Fondo Desaroyo Aruba) den e programa Duurzame Economische Ontwikkeling (DEO, esta Desaroyo Economico Sostenibel), tin un capitulo yama "Kwaliteitsverbetering Stranden en Kustgebieden".

E placa aki ta loke mester keda aloca pa e CZM Aruba, den e proceso engañando tur stakeholder cu e lo sirbi pa Integrated Coastal Zone Management cu ta hopi mas cu djis landscaping di beach y costa.

Awor nos tin entendi cu e cadena spaño Sol Melia lo bay converti e ruina di Bushiri Hotel den un "luxury resort" cu lo bay forma parti di e "Longest Linear Park" na Aruba, e proyecto diabolico pa converti henter e costa di Bushiri te Malmok den concreto, parking lot, shopping malls y restaurant (wak e comunicado di prensa : http://prensa.solmelia.com/view_object.html?obj=84,c,3262).

Awor ta comprende tambe pakico Rainbow Warriors International, Accion Ambiental y FAMA no a ser invita pa e presentacion di Blue Flag.

Lo a denuncia e "longest linear park" como algo cu ta incompatibel cu certificacion ambiental di Blue Flag!!!

Pa e razon aki Rainbow Warriors International y Accion Ambiental ta kere cu Coastal Zone Management Aruba y AHATA Environmental Committee merece e premio di Prins y Pancho Mayor pa Carnaval 2007 pa e chistenan cu nan ta contando pueblo ultimamente den medionan di comunicacion!!!

Minister Lopez-Tromp a reuni cu personal di su ministerio pa trata maneho pa mehoracion di servicio publico

ORANJESTAD - Diaranson, 7 Februari 2007, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a reuni cu tur e departamentonan di Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura esta: Departamento di Obranan Publico, Dienst Infrastructuur & Planning, Dienst Landmeetkunde & Vastgoedregistratie, Departamento di Asunto Social, Directie Voogdijraad, Departamento di Enseñansa, Biblioteca Nacional Contact Bureau Openbare Scholen y Bureau Huur & Consumenten Bescherming.



Meta di e reunion primordialmente tabata pa entre otro trece mihor cooperacion y coordinacion entre tur departamento y ministerio. Ademas Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haci uso di e oportunidad pa haci diferente palabracion encuanto tratamento di presupuesto 2007 y 2008.

Por ultimo den cuadro di mehoracion di servicio na publico, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haci peticion na tur departamento pa traha mensualmente un recapitulacion di kiko ta pendiente pa loque ta trata peticion na cada departamento.

Asina kier evita cu publico (cliente) lo por keda perhudica di e situacion den cual e persona no tin claridad riba su peticion.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu e cliente mester ta e punto central den dunamento di servicionan publico.

Tambe asina Minister drs. Marisol Lopez-Tromp kier hisa e grado di responsabilidad di cada departamento. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp kier asegura cu cosnan lo cana manera debe ser y ta trata e publico, cliente, mihor posibel.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contento di por conta cu sosten di departamentonan di su ministerio y ta spera cu e cooperacion sigui cana bon pa asina conhuntamente por brinda un mihor servicio na e publico.

Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura.

SERVICIO BON DIA Aruba



Partido MEP

"Lo ta bon pa e gran moralista y vocero nobo di AVP splica pueblo kico a sosode den Bestuurskantoor"

Ta rollebol e moralista a keda rollebol riba tapijt!

ORANJESTAD – E comunicado di prensa aki di partido MEP ta bisa textualmente asina: Durante e ultimo dianan aki pushi y cacho ta trata na ataca MEP cu tur sorto di asuntonan y di cual e balki den nan wowo ta stroba nan di bin bij y mira realidad nan dilanti.

Ora ta papia di keho contra di Ministro di Finanzas cu e cifranan di presupuesto no ta bon, ta un locura completo ya cu den 7 aña di gobernacion di AVP nan a acumula casi 600 miyon florin na deficit, despues di a ricibi mas cu un biyon florin extra na entradanan. Tur nan presupuestonan tabata magia y mafia cu cifranan.

Si bo analisa e presupuestonan di AVP di 2000 y 2001, unda nan a manipula cu saldo positivo cu en realidad a bira casi 350 miyon florin di deficit, anto remitente no a keha su secuasenan.

Si papia cu Ministerio Publico mester a castiga un ministro, anto ex-Ministro di Finanzas y Debe, Robertico 'Radisson' Croes lo mester keda warda pa hopi tempo. Cu otro palabra e vocero nobo di AVP ta hopi bruha of e ta cansa di dal su Palmera.

Ora e remitente di AVP, defensor di maldad papia di negoshi cu stranhero, lo ta bon pa e splica di e compania ficticio cu ta cobra pa permiso, anto e no tabata existi. Negoshi cu permiso di trabao ta un invento di AVP, unda cu 7 aña largo nan a yena e lugar aki cu hende di exterior, anto nos no ta papia mes di chequenan etc. Stop di hunga cu wowo di macaco den e negoshi di stranhero, pasobra e por basha.

Awor e remitente 'Semana Colombiana' kier critica un ministro di MEP cu Ministerio Publico lo no a persigui.

Dos officier di Justicia, dos recherche, un empleado di Kinder- en Zeden politie etc. a investiga e caso al fondo.

Lo ta bon pa e defensor di maldad di AVP por splica pueblo, cual Ministerio Publico a investiga un diputado mardruga cu su secretaria den su oficina na Bestuurskantoor y con a para cu esaki. Pa no papia mes di e abuso di poder di un hefe cu su trahador den mardruga.

Bon, esaki ta e primera tanda pa e lobo bisti den cuero di carne y e gran moralista di AVP cu ta pretende di nunca a kibra un koppie, pero cu si a keda rollebol riba tapijt den Bestuurskantoor. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo.

Segun Monica Kock di MPA

Gobierno su modus operandi ta pa concientemente pone leinan un banda

ORANJESTAD - Ultimo nos por ripara cu gobierno di MEP y su ministernan ta di opinion cu nan ta para mas halto cu e ly. Ley no ta conta pa nan. Pero pa pueblo si e ta conta. No ta djis un biaha e ta pasa pero awo e ta costumber malo di gobierno di MEP. Te awe parlamento no a ricibi e presupuesto pa anja 2007 cu mester a wordo entrega september 2006. E ta 5 luna laat.

Ora pueblo entrega su formulario di belasting laat pueblo ta hanja un boet mesora, pero minister si por kibra e ley y pone na banda.

Mesun cos cu beneficionan cu nunca a jega parlamento pa hasi den un forma di ley. Ley no tin necesidad pa gobierno di MEP. Gobierno di MEP por goberna sin ley, hasi y deshasi. Pero pueblo si ta mara na ley.

Awo nos tin Minister Lopez-Tromp cu a manda parlamento un carta na unda e ta duna di conoce cu e no lo sigi e procedure formal sigun articulo 14 di Ley di comptabilidad. E articulo ta prescribi exactamente e procedure cu minister mester cana ora e a surpasa su presupuesto. Un di e puntonan cardinal ta cu minister manda su petitcion hunto cu e conseho di Raad van Advies pa parlamento duna su commentario dentro di 14 dia. Pero minister no ta sigi e ley. E ta djis informa parlamento cu e lo no sigi e ley aki y ta spera cu e a informa parlamento suficiente. Parlamento no a hanja ningun conseho di Raad van Advies.

MPA no por accepta e modus operandus aki di MEP. MPA ta contra cu gobierno di MEP ta tuma e libertad pa kibra nos leynan. Gobierno di MEP tambe mester respeta nos leynan y reglanan cu nos pais tin. Ora gobierno di MEP no sigi su mesun reglanan y leynan e ta duna e mensahe na e pueblo cu reglanan y ley no tin valides. Esaki ta un mensahe robes cu ta causando chaos cu nos ta weita caba. Esaki ta un di e symptomo di decadencia di gobernacion y dictadura. Ley no ta conta pa MEP pero pa pueblo si. MPA ta para pa ley pa un ley pa tur.

Bombero a paga candela den edificio bieu di J.F.Kennedy School



ORANJESTAD – Dos unidad di Bombero a acudi diamars atardi na e edificio bieu di J.F.Kennedy School, caminda tabatin un candela.

E Bomberonan a drenta den e edificio cual tabata tur na huma, pa asina haya sa unda e candela ta. No a dura mucho cu nan a bin topa den un espacio cu dos tire tur na candela.

Mirando cu tin un cantidad di sushi den e localidad aki, inmediatamente a basha awa riba esaki pa evita cu e candela lo por haya chens di expande.

Nan ta considera Guarda Costa un ehempel pa combati narcotrafico

Delegacion di defensa di Nicaragua a bishita Guarda Costa di Anityas y Aruba





ORANJESTAD – Dos funcionario halto di defensa di Nicaragua ta di bishita na e cuartel general di Guarda Costa di Antiyas y Aruba, esta Curaçao.

Motibo di e bishita di trabou aki ta pa haya mas conocemento riba e operacionnan "counter drugs". Ta asina cu e presidente nobo di Nicaragua, Daniel Ortega, kier bay enfoca mas riba operacionnan contra narcotrafico.

Door cu e area cu Guarda Costa di Antiyas y Aruba ta cubri, ta wordo hopi bon mira, e delegacion a haci un bishita na Curaçao pa mira con e operacionnan ta hinca den otro.

E delegacion di Nicaragua a wordo ricibi pa e comandante naval di area Caribense y alaves e comandante di Guarda Costa di Antiyas y Aruba, sr. Frank Sijtsma. E delegacion di Nicaragua ta consisti di e minister di Defensa, J.Loáisiga y e funcionario halto di Defensa, J.Garcia y tambe e embahado Hulandes na Nicaragua drs. L. van Geel. Despues di a papia riba e parti operacional di combatimento di droga, e delegacion por a bishita e centro di operacion y tambe e "Rescue and Coordination Center". Despues nan por a haci un paseo riba e boto Jaguar y a haci demostracionnan cu e super-RHIB y e helicopter di Guarda Costa AS-355.

Parlamentario fraccion AVP, Alexander Tromp

Cuerpo Policial inhustamente ta wordo acusa di no ta eherce nan trabao debidamente

ORANJESTAD - Parlamentario fraccion AVP, Alexander Tromp ta bisa cu ta hopi lamentabel ta ora cu tin casonan di atraco riba nos turistanan, comerciantenan y nos hendenan en particular, anto pa bin tende cu polis no por tawata presente pa atende dicho casonan. Anto den nos comunidad ta lanta e pregunta of insinuacionnan cu polis no ta eherciendo su trabao debidamente. Esaki sigur ta speculacionnan hopi lamentabel mes mirando con ultimo anjanan cu ta tras di lomba nos Cuerpo Policial a wordo constantemente neglisha door di Gobierno.

Ultimo anjanan e fenomeno cu ta conoci den nos comunidad como "choller" a bin ta aumentando drasticamente y consequentemente un criminalidad creciente. Nos centro di cuidad ya no ta un lugar pa frequenta na pia den oranan di anochi mirando e peliger esnan cu kier haci esaki ta expone nan mes na dje.

Berdad y remarcabel ta cu no ta wak suficiente of casi no ta wak polis patruyando den nos cayanan manera antes y esaki e anti-socialnan ta bon na altura di dje, y asina nan planea y ehecuta nan fechorianan sin tin e temor cu polis lo por atrapa nan den nan actonan of persigui nan.

Awor pueblo di Aruba mester haci e pregunta ta ken ta esun responsabel di locual ta sosodiendo. Wel e unico responsabel ta Gobierno.

Den mayoria di tur pais Gobernantenan ta inverti mas y mas durante anjanan den nan cuerponan di polis y seguridad. Un pais cu por brinda su cuidadanonan y bishitantenan y comerciantenan e seguridad y tranquilidad, ta stimula e economia di su pais den tur sentido di palabra. Berdad cu tin momentonan cu Gobierno mester baha su gastonan pero esaki sigur no mester tuma lugar den nos sistema hudicial.

Gobierno di Aruba envez di tuma consenshi pa cu seguridad di nos pais, ultimo anjanan envez di a inverti mas den nos Cuerpo Policial, a bin ta corta den e presupuesto dor di entre otro bahando e overtimenan. Consequentemente ora mester traha oranan extra, esakinan ta wordo paga ku "time-back". Resultado di esaki ta: menos polis riba caya y mas criminalidad.

Nos mester compronde cu nos Cuerpo Policial no por kibra hero cu man. Si no tin suficiente personal disponibel mas cu claro no por atende tur e casonan cu ta tumando lugar. Asina mes cu no tin suficiente personal mester remarca cu nos Cuerpo Policial ta haciendo su maximo esfuerzo pa asina toch di brinda nos comunidad e seguridad necesario. Pero manera cu ya mi a menciona, no por kibra hero cu man y e responsabilidad ta den man di Gobierno pa hinca mas enfasis den polis door di p.e. no baha e overtimenan, brinda nan mas material pa cu nan trabao y por ultimo mi ta kere cu mester sigui recluta mas hobennan pa integra nan mes den Cuerpo Policial y no djies nombra friends and family den otro departamentonan pa loko.

Por ultimo nos mester puntra nos mes si tawata bale la pena tur e edificionan cu a wordo costrui pa aloca departamentonan di polis y husticia hunto. No tawata mas responsabel envez di a inverti den construccion di e edificionan aki inverti den mas personal pa nos Cuerpo Policial y tambe den overtime pa asina nos comunidad por tin e traquilidad y e pleno confiansa cu mientras cu nan (pueblo) ta sosega, polis ta vigila.



Parlamentario fraccion AVP, Alexander Tromp

Gobierno ta absorba "heffing" di Serlimar

ORANJESTAD - E asina yama "Landsverordening Instelling Serlimar 2005 nr. 5" ta duna na e Minister, encarga cu asuntonan di medio ambiente (den e caso aki Minister C.A.S.D. Wever, como minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero) e autoridad pa contra-aresta efectonan cu ta impone mas gasto riba e pueblo.

No obstante cu Serlimar ya caba ta independisa, y cu di otro banda Gobierno ta di opinion cu e recohimento di sushi di cas ta funcionando optimalmente, Gobierno mediante minister di Medio Ambiente ta keda cu e autoridad pa duna indicacion y/of instruccion na Serlimar al respeto.

Gobierno di Aruba ta keda pone enfasis riba un recohimento optimal di sushi di cas, y ta desea di keda haci uso di su autoridad di keda subsidia Serlimar, pa asina evita cu pueblo ta carga mas peso.

Consequentemente, den su reunion semanal, cu e biaha aki – historicamente - pa prome biaha a tuma lugar na Ministerio di Colega Minister Booshi Wever di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, Conseho di Minister a tuma e decision cu Gobierno por lo pronto lo subsidia y absorba pa 100% e recargo di Afls 30,90 cu anteriormente a wordo anuncia dor di Serlimar.

Cu e intervencion aki Minister Booshi Wever, apoya pa Conseho di Minister, ta confia cu medio ambiente lo ta sirbí, y cu especificamente desperdicio ambulante y dumpnan ilegal lo reduci drasticamente.

Serlimar pues lo keda cu e encargo pa por lo pronto sigui recohe e sushi di cas gratuitamente.

Presidente di Parlamento a reuni cu San Nicolas Business Association



ORANJESTAD – E siman aki Presidente di Parlamento, sra. Mervin Wyatt-Ras a reuni cu San Nicolaas Business Association. Durante e reunion aki Presidente conhuntamente cu Griffier di Parlamento, sra. Jacqueline Bastien, a sera conoci cu e directiva nobo di e associacion. E presidente di e associacion, sr. Roland Peterson, a presenta metanan y ideanan pa futuro. Por a nota un grupo di persona hopi motiva cu yen di ideanan inovativo pa traha na mehoracion di San Nicolaas. Necesario pa por ehecuta tur plan e associacion ta considera necesario involvimento di diferente persona y entidad, incluyendo Gobierno. P.e. ta necesario incentiva pa haci San Nicolaas mas atractivo pa inversionista, comerciante y pueblo. Nos hendenan mester haya e oportunidad di haci nan compras na San Nicolaas. Presidente di Parlamento a desea e associacion hopi exito cu ehecucion di bon ideanan. E miembronan di e associacion cu tabata presente ta: sr. Roland Peterson, presidente, sr. Andres Hernandez, tesorero, sr. Omar de Sousa, secretario, sra.Mirtha Thielman, PR, sr. Johnny Kock, director, sr. Sven Faarup, director advocaat, sra. Cherryldine Muller-Buckley, directora.

Aruba Gasoline Dealers Association a eligi su directiva 2007

ORANJESTAD - Recientement a tuma lugar eleccion pa e Directiva 2007. A keda eligi como Presidente: Sra. Judith Arends di Valero Palm Beach; Vice-Presidente: Sr Humberto Acosta di Valero Essoville; Tesorero: Sra. Carmen Rasmijn di Valero Boulevard; Secretaria: Sra. Natascha Ismail- Valero Lagoon; Comisario: Sr. Dilip Ramrattan-Valero Companashi.

Aruba Gasoline Dealers Association ta consisti di 15 Dealer-Miembro;
10 Valero y 5 Texaco Gasoline Stations cu ta reuni un biaha pa luna pa asina
por sigi brinda un bon servico na pueblo di Aruba. Conhuntamente e Gasoline Dealers ta aportando na e mercado laboral cu mas cu 200 empleado. Varios actividad lo tuma lugar e aña aki atrobe pa asina por recauda fondo pa e Gasoline Dealers conhuntamente cu na trahador por celebra e cena di pasco na December.

Number di telefon nobo pa Colegio EPI Unit Ciencia & Tecnologia

ORANJESTAD - Recientemente Colegio EPI Unit Ciencia & Tecnologia a muda pa nan localidad nobo ariba campus di EPI na Seroe Blanco. E localidad nobo ta situa caminda cu antes tabata Colegio Conrado Coronel.
Pa e motibo aki EPI Ciencia & Tecnologia ta informa cu a cuminsa usa numbernan nobo pa telefon y fax. E numbernan ta pa receptie 5258730, administratie 5258731 y fax 5258735. Por tuma contacto tambe via email na tecnologia@epi.aw.

Invitacion pa seminario "Naci di Spirito"

ORANJESTAD – Grupo di oracion Carismatico Uni di Paradera ta invita tur e rumannan cu a caba cu e prome seminario "Bida den Spirito", por sigui cu e seminario "Naci den Spirito".
E seminario aki lo tin un duracion di cinco siman. E fechanan stipula ta lo siguiente: Februari 25, Maart 4, 11, 25, April 1 y 11. Tur e fechanan ta riba diadomingo, cu excepcion di 11 di april. Entregamento di certificado lo tuma lugar riba diaranson 11 di april 2007.
E seminario aki lo tuma lugar na Club Caiquetio. Pa participa na e seminario aki por tuma contacto cu e siguiente rumannan: Esy Croes: Tel. 582-1484/ Cel. 963-6178. Raquel Maduro Tel. 582-8831 of 585-1467/ Cel. 962-9775. Rita Geerman Tel. 582-6522.

Na Misa Sta. Filomena na Paradera

Invitacion pa un anochi di oracion, canto, alabansa

ORANJESTAD – Grupo di Oracion Carismatico Uni di Paradera ta invita henter e pueblo di Aruba na un anochi di oracion, canto y alabansa. Esaki lo tuma lugar awe diabierna awor 10 di februari 2007 na Misa Santa Filomena na Paradera.
Pa 7'or di anochi lo tin un Santo Sacrificio di Misa. Un y tur ta bonbini na e Santo sacrifico di Misa di oracion, canto y alabansa 2007, organisa dor di Grupo di Oracion Carismatico Uni di Paradera. Un y tur ta bonbini na e anochi aki.

Premier Oduber a wordo sorprendi riba dia di su cumpleaño

Personal di su ministerio a canta "Happy Birthday" p'e





ORANJESTAD – Riba e mainta di su cumpleaños y na momento cu el a drenta su oficina, Minister President Nelson Oduber a wordo sorprendi pa henter e personal di su Ministerio, di Secretariado di Ministerraad y di Departamento di Prensa y Protocol y nan tur hunto a canta "Happy Birthday" pa nan hefe y pa desea su persona hopi aña mas di bida, yen di salud y felicidad.

Alavez a probecha di e ocasion pa haci entrega di e stamkaart di Arubus na sr. Oduber, ya cu el a yega e bunita edad cu e por haci uzo liber di transporte publico.

Minister President a keda sumamente contento cu e gesto aki y a gradici tur esnan presente pa nan atencion.

Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad a cuminsa un curso intensivo pa su personal





Riba e potret por wak e personal di e fundacion den curso y tambe Sra. Yvonne Spellen, presidente di e Fundacion y Rufina Werleman, trahador social di e Fundacion.

ORANJESTAD - Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad dia promer di Februari a cuminsa cu un curso intensivo pa e personal di su fundacion. E meta di e curso ta pa e personal haya un mihor conosemento di e trabou cu nan ta eherse, tambe un mihor conosemento di violencia contra hende muhe y violencia domestico y pa update e personal riba desaroyo y avancenan nobo den e ramo di trabao aki.

E dianan di curso ta parti den 6 session, cu un total di 21 ora di curso.

E curso ta den man di sra. Yvonne Spellen y sra. Rufina Werleman. Varios professional ta duna un aporte cu topiconan manera: Privacidad di cliente, Teen Dating Violence, un notario cu informacion riba particion di bienes, un abogado cu informacion encuanto divorcio, Polis, Fada, Famia Planea, Voogdijraad, con ta traha den team, con ta traha budget, un sicologo cu lo papia riba norma y balor, un compania di security cu lo papia encuanto siguridad, y mas.

Pa amplia nan conosemento e cursistanan ta haya e oportunidad pa hasi un "stage" chikito na e instancianan: Voogdijraad, kinderhuis Imeldahof, kinderhuis Casa Cuna, SAMBA y Renisis Security NV. Moreu Facilitation tambe ta duna su cooperacion.

Di e manera aki Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad ta segura cu nan personal ta duna e assistencia professional y adecuado na nan clientenan.

Anunciando nan campaña 'Bisti bo Pechi durante carnaval'

Fun Miles ta concientisa publico riba peligernan di tene relacion sin proteccion

Cu campaña informativo y donacion na Aids Committee y famia planea





ORANJESTAD – Aki na Aruba nos ta celebra Carnaval cu hopi pasion. Ta un periodo sin preocupacion, cu hopi musica, bailamento y consumo di alcohol. E fiesta nacional aki tambe tin su otro banda di medaya. Realidad ta cu despues di carnaval tin un aumento explosivo di enfermedadnan venerico y embarasonan (hubenil) no desea. Pa e motibo aki, Fun Miles ta sostene Aids Awareness & Education Committee Aruba y Famia Planea cu un campaña di informacion. Meta di e campaña ta pa conscientisa e publico y principalmente e hobennan di e riesgonan cu ta existi dor di tene relacion sexual sin proteccion. E campaña lo hiba e nomber 'Bisti bo Pechi'. Durante di e campaña, cu tambe lo tene na Corsou, Boneiro y St. Maarten, lo reparti foyeto y tambe condon, hunto cu pechinan di carton hopi remarcabel di Fun Miles. E pechinan aki lo genera extra atencion pa e campaña.

Aidscommittee Aruba y Famia Planea henter aña ta organisa campañanan di prevencion. Pero e temporada festivo di carnaval ta keda e temporada cu mas ta rekeri informacion riba e topico. Datonan ta indica cu tur aña despues di e temporada di carnaval ta registra subida di embarasonan hubenil y tambe enfermedadnan venerico manera HIV y Aids. "Ta lamentabel pa nota cada aña despues di carnaval, cuanto mucha muhe hoben a sali na estado sin nan tabata desea esaki. Hopi consumo di alcohol y un momento di goso y placer por trece consecuencianan asina drastico," segun sra. Vanessa Tromp di Aids Awareness & Education Committee. Tanto pa Aids Awareness & Education Committee como Famia Planea, e trabou di conscientisacion nunca no ta caba. Tur dos organisacion ta dedica nan mes dia den dia afo na e lucha. Cada embaraso no desea of enfermedad venerico preveni ta representa un persona salba. "Nos portanan semper ta habri.. Hobennan cu ta tene relacion hopi biaha no ta cla ainda pa forma un famia. Ta bon pa enfatisa cu nos no kier stimula tenemento di relacion cu e campaña 'Bisti bo Pechi'. Pero si bo dicidi di tene relacion, e ora ey nos ta conseha pa bo hacie na un manera safe. Al fin al cabo prevencion ta keda responsabilidad y desicion di cada persona," sra. Lilian Ras ta splica.

Cu e campaña aki Fun Miles ta duna contenido na su pensamento con ta haci negoshi responsabel. "Como compania priva nos no tin solamente metanan comercial, pero ta importante tambe asumi responsabilidad pa cu comunidad como compania y pa contribui na comunidad. Cu e campaña di 'Bisti bo Pechi' nos ta spera di duna un contribucion na un miho futuro pa entre otro nos hubentud y asina tambe nos isla. Ta p'esey gustosamente nos ta sostene Aids Awareness & Education Committee y Famia Planea den nan lucha contra embaraso (hubenil) no desea y contra enfermedadnan venerico manera HIV y Aids. Nos ta spera tambe di hala extra atencion pa e campaña dor di e systema caracteristico cu Fun Miles ta presenta esaki," segun Dave Martinus, manager di Fun Miles.

Pechinan remarcabel

Fun Miles semper ta hala atencion di publico dor di e nivel halto di 'Fun' den su campañanan. Aunke cu den e caso aki e mensahe ta serio, toch e ta capta atencion dor di e manera 'Fun' cu ta tece esaki dilanti, lo cual ta contribui na efectividad di e campaña. Den e campaña di 'Bisti bo Pechi' lo parti ademas di foyeto y condon, tambe un pechi di carton hopi remarcabel. Dor di bisti esaki, e personanan cu ta festeha canto di caminda por demonstra asina cu nan ta sostene e campaña. Voluntarionan di tur dos organisacion y tambe di Junior Chamber International (JCI), lo reparti un total di 15.000 condon di e marca Zazoo durante eleccion di Reina di Carnaval grandi y e parada di Carnaval grandi dia 18 februari. Ademas algun otro instancia cu tin e mesun meta lo haya un cantidad di condon como donacion. Partimento di e condonnan ta sosode cu aprobacion di SAC.

Tin un aspecto extra 'Fun' asocia cu e campaña di informacion aki. Si nan saca bo potret durante actividadnan di carnaval, cu bo pechi di carton di Fun Miles bisti, y bo ta sali riba e website di radio Magic 96.5 fm, bo ta ricibi 250 Fun Miles gratis. Pa corona obra, den coperacion cu un di e partnernan nobo di Fun Miles, Insel Air, lo rifa 15 ticket cu lo por wordo usa pa destinacionnan cu e compania di aviacion nobo aki ta bula.

"Mi ta contento cu Fun Miles a uni su mes na e diferente companianan cu anualmente ta sostene e lucha di Aidscommittee y Famia Planea. Mi ta spera cu otro companianan aki na Aruba lo por tuma ehempel den copera pa sigui conscientisa nos pueblo y principalmente nos hobennan.

Esakinotauninversioncomercial, pero aun mas importante, e ta un inversion den bida humano y un pueblo salud. Laga nos celebra un feliz temporada di carnaval y cu pa e aña aki nos por registra un bahada den e cifranan di embaraso hubenil y tambe enfermedadnan venerico y HIV/ Aids." sra. Vanessa Tromp ta finalisa bisando.

Personal di Imigracion ta sigui curso tocante LTU



ORANJESTAD - E cambionan cu a keda introduci den e Lei di Admision y Expulsion na juli 2006 a conduci cu e personal di Instituto Alarma y Seguridad Aruba (IASA) mester haya curso tocante e cambionan y con nan mester aplica esaki den nan trabou. Instituto Pro Husticia bou guia di drs. Doy Kelly a organisa diferente curso y e docentenan tabata mr. John de Vries y señora mr. dr. drs. Renee van Aller.

Na final di e curso, modulo 1, ministro di Husticia señor Rudy Croes a entrega e certificadonan corespondiente na e empleadonan di Imigracion y a desea nan hopi exito den nan trabou haciendo uzo di tur locual nan a siña den ehecucion di e Lei di Admision y Expulsion. Potret y informacion suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno (BUVO).

Alegria Fantasia

Alegria y Fantasia

Actividadnan carnavalesco pa e siman aki!

*8 di Februari 2007 pa 8or di anochi riba e parkeerplaats di Postkantoor na Oranjestad lo cuminsa e tremendo evento organisa pa Heineken ya caba pa 9 aña consecutivo esta Hebbe-Hebbe. E aña aki e bandanan cu lo presenta ta NBO, Le Groove, Youth X-treme y Dushi Band.

*9 di Februari 2007 pa 8or di anochi den Aruba Entertainment Center lo cuminsa e tremendo eleccion di Aruba su di 53 Reina Grandi di Carnaval. Un total di 8 candidata lo ta compitiendo pa e corona aki.

*10 di Februari 2007 cuminsando pa 1or di merdia riba e ruta normal na Noord lo sali e parada di mucha na Noord.
E mesun diasabra aki pa 8or di anochi saliendo for di e skina di Kooyman siguiendo riba e ruta normal di parada na Oranjestad, lo tuma luga e mahestuoso Lighting Parade.

*11 di Februari 2007 saliendo pa 1or di merdia for di e skina di Kooyman siguiendo riba e ruta normal di parada na Oranjestad, lo tuma luga e parada di mucha na Oranjestad.

Younice Trappenberg corona como Queen GenAir/MARA



BON DIA Aruba

Alegria Fantasia

Alegria y Fantasia

Votacion andando full swing pa e titulo di Reina Grandi di MAS 2007 di Aruba su Carnaval

Famianan, amigo y conocirnan ta motivando otro pa haci nan votacion via SMS pa saca e Reina Grandi di Mas pa Carnaval 53. Diabierna awor lo ta e ultimo eleccion di Reina pa 2007 su Carnaval. Hopi ta esnan cu tin nan favorito caba entre e Reinanan. Manera ta conoci e titulo di Reina di MAS ta e resultado di votacion popular via SMS na e number 222 y na unda e pueblo of publico general por vota pa nan candidata favorito. E candidatanan pa e eleccion di Reina Grandi di Carnaval 2007 di Aruba por wordo mira riba e website di SAC y tambe www.setar.aw / http://www.setar.aw/

Y e candidatanan ta:

1) Chozann Kelkboom, representante di e banda Passion
2) Marilyn Croes, representante di St. Cruz
3) Tracey Nicolaas, representante di EPI
4) Valery de Cuba, representante di e grupo di Carnaval Sunrise
5) Yahaira Grant, representante di Party People
6) Paola Adames, representante di e grupo Champagne
7) Glendeline Maduro, Representante di Aruba Marriott Resort
8) Christina Trejo, representante di e grupo TOB





















'Riba Caya' cu tremendo programa hunto cu reina grandi di Sta. Cruz

STA CRUZ – Diamars anochi e programa di carnaval cu ta pasa anochi na Magic 96.5 FM 'Riba Caya' tabata di bishita cerca Marilyn Croes Reina grandi di Sta. Cruz. Durante di un anochi cu masha hopi harimento y alegria Esmeralda y Genevieve a sinta combersa tanto cu Marilyn como su mama tocante di e preparacionnan cu ta tumando luga pa su presentacion di diabierna. Durante di e combersacion masha ameno aki tambe e grupo cu tabata decorando e trahe di carnaval di Marilyn, esta John Fleming, Mariana y Gos Oduber a yama pa asina agrega algun otro punto di preparativo na e combersacion. Durante di e entrevista por a ripara cu Marilyn y su mama ta pura pa e anochi final ya asina finalmente Marilyn su soño di representa su dushi distrito por bira realidad. Di awo caba masha hopi exito na Marilyn pa e anochi final.













BON DIA Aruba

Tur cos ta cla pa Parada di Noord diasabra awo!

NOORD – Comision di Carnaval di Centro di Bario di Noord ta anuncia cu nan ta cla y tur cos ta prepara pa e parada di Noord por ranca sali diasabra awo. Manera semper e celebracion aki lo ta grandi y bon anima cu gozo y alegria. E alineacion di e parada ya caba ta cla y ta conta cu un total di 10 grupo, 8 banda y 1 steel band pues manera cu boso mes por mira un parada cu ta primiti di bira uno bastante grandi. Aki ta sigui e recordatorio pa e grupo pa asina tur cos por cana trankilo y manera mester ta diasabra awo bou di esaki tambe ta sigui e secuencia di e parada.

Recordatorio:
*E ora di salida di e parada ta 1 or (13.00) di atardi.
*E lugar di alienacion ta riba e caminda di Bubali, cruzada San Miguel bai ariba.

*Sali na tempo for di cas, principalmente carozanan, trailernan, roadpiecenan etc. Y tur mester ta no mas tarda cu 12or na e lugar di salida.

*Pa 12.30 lo cuminsa cu e alienacion riba e ruta, segun e lista cu tur lider a haya.
*Lo bai tin polis pa dirigi trafico riba e caminda cu ta bai pa Bubali. Lo sera e caminda Shaba/Boegoeroei pa 11.30.
*Si tur grupo yega na e ora stipula, tur cos lo bai ordena, bunita y sin problema. Mantene respet, disciplina y crea ambiente pa tur presente.

*Bar y pick-upnan preferiblemente mester ta dorna.

*Lo parti earplugs prome cu parada. Controla si tur mucha ta usando nan, pasobra zonido duro ta dañino pa nan oido.

Di antemano, danki pa e cooperacion ricibi y Noord su carnaval un biaha mas lo luci.

E alienacion aki ta sujetabel na cambio na bienestar di e parada. Comision di Carnaval di C.B.N.

ALINEACION: PARADA DI CARNAVAL NOORD, 10 DI FEBRUARI 2007
Na cabez di e parada: Prins-, Pancho-, y Reinanan.Tambe North Stars Steel Orchestra.
E sequencia di e gruponan ta como lo siguiente:

Nr	Tema	Lidernan principal	Cantidad di participante	Cantidad di lider	Cantidad di carosa	Cantidad di Roadpiece/ Bodypiece	BANDA MUSICAL
1.	Grupo Reina Infantil Noord 2007 Josephine Sawney **Fantasia di mascarada**	Tico Kelly	25	6		1RP	**Youth X-treme**
2.	Scol di hunga Chikitin Bin Bin **Sapato pa basta rato**	Carmen Frans Silvia Luidens	100	25	1	2RP/6BP	**Youth X-treme**
3.	Scol Preparatorio Washington **Nos hardin**	Anchi Maduro	100	20	1		**A.T.N.G.**
4.	**The Heat is on**	Raquel Figaroa	12	4		1RP	**Creators**
5.	Club di Movimiento **Toys & Company**	Samanta Westera	45	10			**Creators**
6.	Nos Fantasia **Fantasia di nos Lama Caribe**	Axcel Figaroa	100	25		2RP/1BP	**Blade**
7.	Sabiduria den carnaval **No cunsumi, ta un wega e ta**	Julian Pers	53	15			**Ice on Fire**
8.	Sunrise Carnival Group **Butterfly Fantasy**	Maria	100	20		3RP	**BMW**
9.	Grupo di Sharline **Cars**	Sharline Tromp	15	5		1RP	**The NewClimaxx**
10.	Grupo di Alto Vista **Fantasia di Tortuga**	Titi Tromp Francis Geerman	55	8		1RP	**The New Climaxx**
11.	**Last lap Band**						**Master Band**

C.B.N.

Informacion policial pa ruta Carnaval di mucha na Noord

ORAJESTAD - Alto Comisario di Cuerpo Policial Aruba kier informa publico cu en coneccion cu e Carnaval di Mucha di Noord, riba diasabra 10 di februari 2007, e siguiente medidanan di trafico lo ser tuma.
Cuminsando pa 11or di mainta, caminda lo ta sera pa trafico bayendo oost riba e caminda di Bubali, for di Caya Frans Figaroa te na e caminda di San Miguel.
Cuminsando pa 11or di mainta, caminda lo ta sera pa trafico bayendo oost riba e caminda di Bubali, for di Smith Boulevard te na e caminda di San Miguel. Cuminsando pa 11or di mainta, caminda lo ta sera pa trafico bayendo zuid riba e caminda di Koyari te na e cruzada banda di Italo Arubano. Cuminsando pa 11or y 30 di mainta, caminda lo ta sera pa trafico den tur dos direccion for di cruzada di Shaba te na Centro di Bario Noord. Cuminsando pa 11or y 30 di mainta, caminda lo ta sera pa trafico bayendo noord riba Caya Frans Figaroa for di rotonde di Tanki Flip te na e cruzada na Shaba.
Cuminsando pa 11or y 30 di mainta, caminda lo ta sera pa trafico den tur dos direccion for di cruzada di Noord te na unda antes e Carniceria del Norte tabata. Cuminsando pa 11or y 30 di mainta, caminda lo ta sera pa trafico den tur dos direccion for di cruzada di Noord te na e cruzada banda di Aruba Bank. Tur e camindanan menciona lo ser sera door di DOW cu baricada y hekinan special. Pls. Tene cuenta cu no ta permiti pa parkeer auto riba e ruta menciona. Si esaki sosode e auto lo ser getakel pa Polis. Hendenan cu ta doño di stellage, trailer, vehiculo of cualkier obheto mester sigui ordo di polis cu ta ser duna na beneficio di orden publico y seguridad y libertad di trafico, mester obedece esakinan al pie de la letra e inmediatamente.
Esnan cu tin un permiso (vergunning) mester atene nan mes na e reglanan cu ta mara na e permiso. Si nan kibra e reglanan aki lo considera cu nan ta actuando sin permiso.
Tambe ta contra ley pa kita algun di e obhetonan poni riba caminda door di Polis pa regula e fluho di trafico.
Durante e actividad ta recorda tur hende pa sigui e ordennan, duna door di Cuerpo Policial Aruba y cu ta na beneficio di Orden, Tranquilidad y Seguridad Publico, mesora y al pie de la letra.
Hefe di Polis,
Alto Comisario di Polis,
P.de Witte
Nos ta pidi tur hende pa tene cuenta cu e cambionan aki.
John Larmonie
Vocero di Polis suplente
Cuerpo Policial Aruba.

Eleccion di Reina di Lillyputters 2007 awetardi

ORANJESTAD – Tur aña Lillyputters Speelschool ta tene nan eleccion di reina di Carnaval. Y e aña aki e ta tuma luga awetardi cuminsando 6or den e ballroom di Westin Hotel. E aña aki e shete popchinan cu ta bai participa pa e corona lo presenta e tema di fantasia di barbulet. E popchinan cu ta compitiendo pa e corona lo ta acompaña riba stage pa e Prins Jahlion y Pancho Andre. E popchinan cu lo participa ta:

*Vicky Wilhelm
*Alisha Bernal
*Nicole Mendez
*Gabriella Bello Nieves
*Kiani Maduro
*Inebelle Frank
*Julia de Cuba

Hopi exito na e popchinan aki y tur cos bon, Alegria & Fantasia lo ta presente pa saca foto di boso tremendo evento.



















BON DIA Aruba

Tas di Digicel atrobe haciendo un cos den Carnaval!

Ambiente cu 'Youth X-treme' na oficina principal di Digicel

ORANJESTAD - E campaña di Carnaval di Digicel Aruba ta den full swing caba y esey tabata bon notable durante e transmision di e programa 'Riba Bao' cu Ruben Garcia e siman aki. Tabata bisto cu e compania di comunicacion mobile cu mas ta creciendo den henter Caribe, incluyendo Antiyas y Aruba ta percurando pa mas ambiente di Carnaval riba nos isla. No solamente cu e ofertanan sensacional cu nan a anuncia recientemente, pero sin lubida e premionan, tasnan unico di Digicel y servicio nobo di 'voicemail' cu Digicel so por ofrece na Aruba.

E evento a tuma lugar Dialuna anochi na e oficina principal di Digicel na Marisol Building na Oranjestad. Aki a sera e caminda cu ta core paralelo cu e oficina di Digicel pa asina por a acomoda Youth X-treme cu a percura pa atrae cantidad di hobennan cu a bini pa atende e evento aki. Youth X-treme a percura pa un bunita 'jingle' di Carnaval e aña aki na unda ta percura pa e nomber Digicel 'rijm' cu e palabranan 'Cu ken bo ta bel? Ami ta tel cu Digicel'. Porcierto, Digicel ta partiendo cantidad di e T-Shirtnan color cora cu e frase di e jingle imprimi riba dje, specialmente pa e temporada aki.

Wanda Broeksema, Gerente di Mercadeo y Promocion pa Digicel Aruba a anuncia cu nan tin un tremendo campaña actualmente pa e usuarionan cu abonamento, esta esnan esnan cu tin un pakete di postpaid. Nan por scoge entre un variedad di modelo di celular cu nan ta haya gratis, manera ta e Motorola L7, na momento di sera un contract di 2 aña di Afl. 80.00 pa luna cu ta trece cune 270 minuut pa yamadanan local, incluyendo yamadanan pa otro proveedor di celular. Magina Bo cu a reduci e prijs pa un Motorola U6 PEBEL te na Afl. 49.00 ora sera contract. Durante e temporada aki, Digicel ta duna su clientenan nobo 50% di descuento riba nan abonamento pa e prome 4 lunanan.

Pa loke ta servicionan, Broeksema a sigura cu e tarifanan special pa e servicio di GPRS, esta pa por surf riba internet usando bo celular di Digicel, e tarifa di Afl. 0.25 pa cada MB cu download ta sigui den luna di Februari. E tarifa special aki ta definitivamente esun mas abao na Aruba!

Digicel a caba di introduci un rugtas nobo pa e temporada aki, como regalo cu cada compra di un celular nobo na un di e tiendanan di Digicel. Ta regala e clientenan un T-Shirt di Digicel tambe anunciando cu 'Cu ken abo ta bel?'

Riba e fotonan adhunto por aprecia poco di e ambiente durante e programa 'Riba Bao' di siman pasa, hunto cu Youth X-treme na oficina di Digicel Aruba.

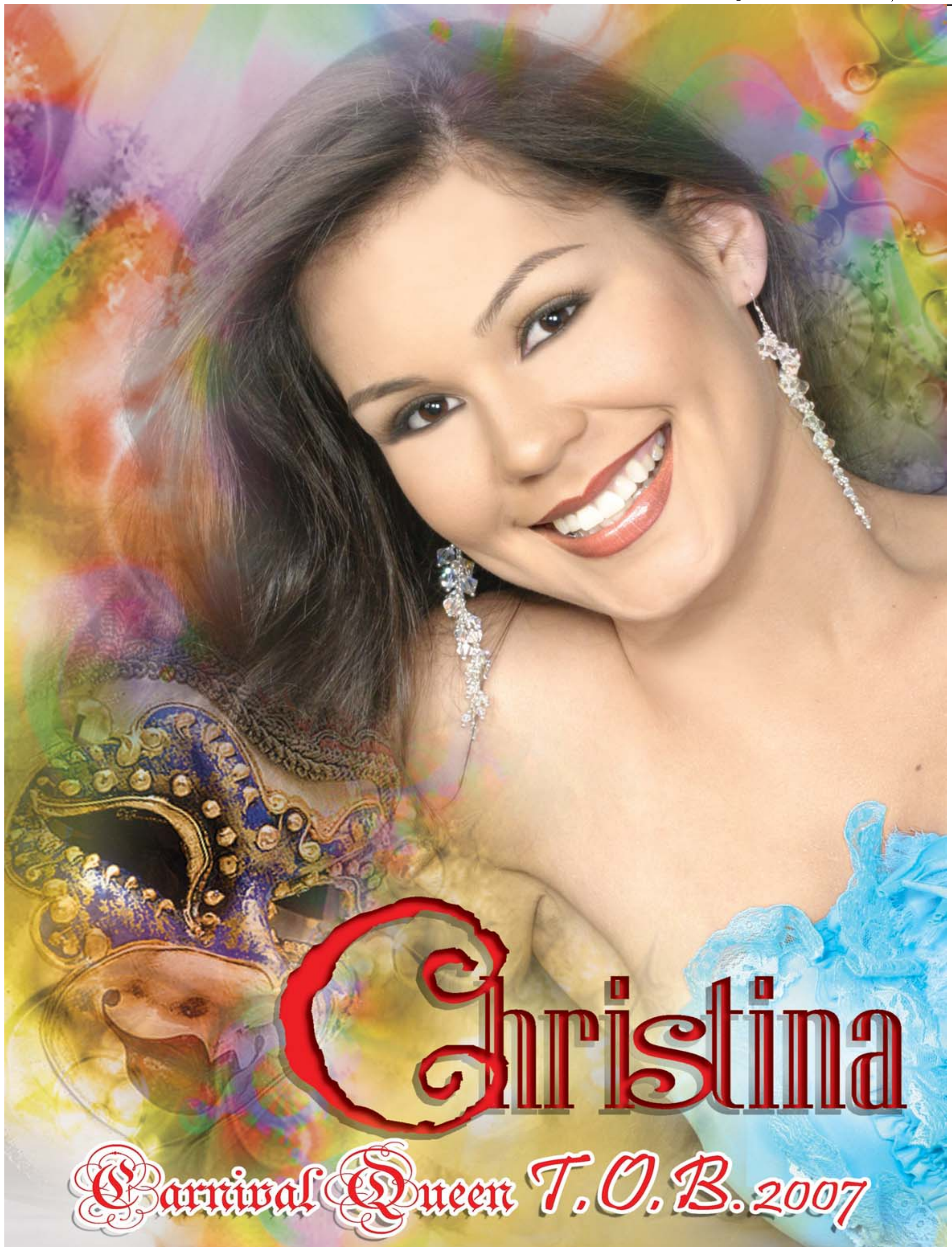











Christina
Carnival Queen T.O.B. 2007





Hebbe-Hebbe 2007 ta honra Sra. Imelda Eckmeyer-Bermudez pa su meritonan durante di su bida









Fundacion Mi Cutisa, na nomber di famia di sra. Imelda Eckmeyer:

su casa Jacobo Eckmeyer, su yiunan Ruby, Mavis, Voca y Yen, tur su nieto y nietanan, pero tambe na nomber di su sobrino y sobrinonan, su dos cuñanan, algun di su comernan y becindario di Boecoeroei, kier yama danki, masha masha danki na e team-organizado di Hebbe-Hebbe Festival, kende a dedica e festival e aña aki na honor di sra. Imelda Eckmeyer-Bermudez.

Maske cu tur e elogio ta bai na Imelda Eckmeyer-Bermudez, Fundacion Mi Cutisa ta kere cu ta na su luga pa nos bisa algo di e historia di carnaval di Noord y nombra algun persona mas cu a yuda tene e carnaval aki bibo for di dia cu el a nace te cu e dia di awe, cu ta e di 43 celebracion di Carnaval di mucha na Noord.

Nos por compara e Carnaval di mucha di Noord mescos cu e desaroyo di un mucha cu a ser concebi den un 'reageerbuis', cu a crece na encargo di un 'draag moeder' y despues e mucha aki ta ser cria pa su mayornan adoptivo cu e sosten, cariño y amor di henter un pueblo. E mucha ta yega asina leu cu e ta haya proteccion di e comunidad completo di su pais.

Si nos sigui e historia aki den e contexto describi, nos por bisa cu Lily Luidens hunto cu defunto Elizabeth 'Chabe' Tromp-Bermudez a concebi e Carnaval di Mucha di Noord den e 'reageerbuis' cu tabata e cunucu di Boecoeroei na aña 1965. Ora cu e cos a pega y bira serio nan a busca un 'draagmoeder' den forma di sra. Imelda Eckmeyer-Bermudez, kende a carga e baby den su barica te ora cu el a nace.

Despues e tambe a busca ayudo di diferente mama di crianza y henter e bario di Boegoeroei pa yude lanta e criatura. Tin algun persona cu durante e temporada aki tabata di suma importancia pa e desaroyo y crecemento di e mucha. E mamanan sin dolor aki tabata Frida Eckmeyer-Gomez (q.e.p.d), Simona Dreischor, Maximina 'Chimina' Semeleer, Catharina Luidens y Stefanita 'Tity' Tromp, kende te dia di awe ainda ta carga su responsabilidad como mama di crianza. Sin nan ayudo e baby lo no por a siña gatia te yega na cana.

Segun e criatura tabata crece e gastonan pa su desaroyo y mantencion tabata bira hopi. Pa e motibo aki un dia sra. Imelda a dicidi di busca un set di mayor adoptivo pa su yiu y esaki ta e momento cu el a acerca directiva di Centro di Bario Noord pa tuma na nan encargo e responsabilidad di sigui cria y guia e criatura aki den su desaroyo. Te cu awor e carnaval ta asina grandi cu ta solamente mester percura pa e tin di come y bebe tur aña. Paso ya el a pasa den tur su 'kinderziektes' caba.

Un persona cu a sostene e Carnaval di Noord hunto cu su team di voluntarionan tremendamente ta sr. Ovito Tromp, kende ta un di e padrasonan di mas grandi di e Carnaval di Mucha di Noord.

Ta pesei na momento cu a dedica Hebbe-Hebbe Festival e aña aki na sra. Imelda Eckmeyer-Bermudez, e ta alavez un homenahe na tur e personanan cu a crea Carnaval di Noord, na tur esnan cu a cria y guia Carnaval di Noord te ora el a bira grandi y na tur persona cu ta cuide y proteha pa e keda semper na bida.

Aruba considera esaki manera un invitacion personal pa ta presente durante un anochi spectacular na unda un persona asina importante pa nos Carnaval ta wordo honra merecidamente. Wak e imagen nan di aña pasa y con bon nan a pasa e dia ey, bo no por keda afo!











Tremendo eleccion di reina di Genair/MARA

WAYACA – Diamars anochi den Club Primavera Genair/MARA a tene nan eleccion di reina cu tabata un tremendo evento. Cu diferente candidatanan cu a representa nan respectivo organizacionnan e anochi tabata yena cu masha hopi ambiente y gozo. Ambiente a bira ainda un tiki mas grandi na momento cu e rey di tumba Eugene Albertsz a duna su presentacion hunto cu e candidatanan. Pa mas despues e banda di momento Youth X-treme pone mas ambiente y gozo. Na final di anochi nan a duna e resultado cu ta di e proximo forma:

***Tercer finalista:** Naduiska Kelly representando Charters

***Segunda finalista:** Julleane Stamper representando Tiara Air

***Prome finalista:** Geraldine Geerman representante Jet Blue

*Queen GenAir/MARA a keda den persona di Younice Trappenberg cu a representa Delta. Masha pabien na e ganadornan y tambe na e organizadornan pa un tremendo evento.















Tremendo eleccion di reina di Genair/MARA




















CIAD, Mighty Buddy y Biggie Boy a haci furor den Caya Grandi

ORANJESTAD - Rey Infantil di Roadmarch, Jair 'Mighty Buddy' Vesprey, y Rey Hubenil di Roadmarch, Jonathan 'Biggie Boy' Thiel, a haci furor den Caya Betico Croes Diabierna ultimo.

Acompaña pa Joaquan Eisden (kende ta forma parti di show di Biggie Boy), e dos Reynan a subi caya pa parti e foyeto di Carnaval di CIAD (Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga).

Den e par di ora cu Mighty Buddy (12 aña), Biggie Boy (16 aña) y Joaquan (11 aña) tabata den Caya Grandi, nan a parti mas cu 900 foyeto!

Alaveznanadunaentrevistanan na practicamente tur medio di comunicacion pa comparti nan mensahe positivo pa Carnaval cu otro muchanan y hobennan.



E foyeto di CIAD tin na esun banda e lema di Carnaval 'Un Carnaval Sano y Conciente sin Droga na bo Mente' y na e otro banda cinco caracteristica di un mucha, hoben y adulto exitoso.

E caracteristicanan aki ta: 'Bo ta sabi y bo sa ken bo ta, Bo tin hopi valor y bo ta respeta bo mes, Bo ta sigur di bo mes y bo ta tuma bon decision, Bo ta balente y bo kier yega leu den bida y Bo ta fuerte y bo tin curashi pa pidi yudanza.

Riba e folder tin tambe e mascota di CIAD, e famoso Bugszy, cu su mensahe 'Stima Bo Mes, Tambe den Carnaval'.

Tanto Mighty Buddy como Biggie Boy kier a bisa hobennan di Aruba pa nan goza Carnaval sanamente y keda leu di alcohol y droga.



Carnaval ta un periodo di riesgo pa tur hende, tanto pa hende cu ya caba ta custumbra pa bebe (y droga), como pa muchanan y hobennan cu no a envolvi nan mes ainda cu alcohol y droga.

Hende cu tabata bebe y/o droga den pasado y a dicidi pa laga e bida ey, tambe ta core riesgo grandi durante Carnaval, pasobra e ta un periodo di hopi tentacion.

Cu su foyeto, CIAD kier corda muchanan, hobennan y adultonan riba e valor cu cada un di nos tin den nos mes, ni maske con chikito o grandi nos por ta.

Si un persona para fuerte den e cuido y stimacion cu e tin pa su mes, imposible e por tuma decisionnan robez.

Finalmente CIAD ta gradici DOWCO inmensamente pa su cooperacion pa yuda haci e atardi un exito: DANKI!!!

Ganador di Tempo Premio di Carnaval!



ORANJESTAD - E ganador di e Premio Carnavalesco di Tempo Aruba a bira Carlos Schotborg! E premio, consisti di 3 ice jug yena cu diferente articulonan pa celebra Carnaval, a wordo entrega door di Gitta de Wit, directrice Tempo Aruba NV.

Pabien Carlos! Nos ta desea pueblo henter un dushi Carnaval!

Hiep hiep hoera...beter laat dan nooit!



Dia 5 di februari ultimo a cumpli un aña mas di hopi feliz existencia Magda Nicolaas.

Pabien di tur e famia, mascaruba, coleganan, chazmodels y tur conocirnan.

Nos a keda cu nos tur boca habri....!

Goofy's Playgarden and Daycare Center cu tremendo celebracion di carnaval

Goofy's Playgarden and Daycare Center a habri nan temporada di Carnaval na scol
cu un Jump-In y Eleccion di Reina y Prins cu Pancho.
Ya for di 9'or e muchanan a cuminsa jump riba musica di Carnaval. Tur a bin disfraza y a apoya otro durante eleccion.

Resultado:

Reina:	Josienne Maduro
1st Runner-up:	Tatiana Bedoya
Princesita:	Jenice Javier
Prins:	Gyon Kelly
Pancho:	Aaron Marin
Reina di Leidsters:	Tanchi Amal Baroud

Goofy's Playgarden lo ta den parada diadomingo awor na Oranjestad cu e tema colorido di "The Shining Stars" y tambe den e parada di Kadushi Largo dia 16 di februari cuminsando 5:30 pm.







Lynette do Nascimento elegi como 'Focus Teen Look 2007'

ORANJESTAD - Manera ta conoci cu Focus Bo Revista a anuncia cu e aña aki lo haci entrega di dos titulo durante eleccion di reina hubenil y reina grandi di Aruba su carnival 53.
Diabierna ultimo den un entertainment center completamente yen, Focus Teens a haci entrega di e Focus Teen Look 2007 cu a bai pa Lynette do Nascimento cu a representa Chaz Models. Lynette merecidamente a bai cu e titulo aki caminda el a sobresali den su aspecto y energia hubenil.



Sigur un eleccion fuerte caminda e decision final no tabata facil.
Focus Teens kier a felicita Lynette cu su titulo. E premio a ser otorga pa Rudolfo Dirksz, fotografo di Focus Teens y Michelle Hoek, colaborado Revista Focus. Compra NV a percura pa un bunita basket yena cu productonan di Herbal Essence.
Diabierna venidero den e eleccion di reina grandi Focus lo tey un biaha mas presente pa premia e 'Focus Queen Look' caminda un bez mas e eleccion lo ta fuerte. For di awor caba Focus 'Bo Revista' kier a desea tur e candidatanan tur clase di exito.

Reglanan di Carnaval 2007 pa Grupo Champagne

ORANJESTAD - Manera tur aña Champagne ta pone enfasis riba detaye, paso esaki ta locual ta haci Champagne luci bunita den Carnaval. Pa cu esaki nos ta pidi tur participante di Champagne pa un biaha mas corda riba e zapato, accesorio y make up. Champagne lo percura pa e bon ambiente, bon musica, dushi snacks y premium bar. Tambe kier a corda tur esnan cu ta participa cu champagne pa pasa busca nan banchi ya cu si nan no tin esaki nan lo no por haya cos pa bebe na bar.
Tur Champagner mester:
*Bisti un zapato oro
*Bisti e Headpiece di Champagne
*Mustra bunita cu un nice make up y cu bunita accesorio oro of fuchsia
*Bin cu bon beis pa goza y balia bai gol

Trahando duro pero semper cu tempo pa disfruta!

ORANJESTAD – E personanan mas popular durante di e temporada di Carnaval ta esnan cu ta cana cu t-shirt of pechi cora. Esaki mayoria biaha ta e miembronan incansable di SAC cu tin gran parti di e organizacion di nos dushi Carnaval den nan man. Un trabou masha pisa mes cu nan ta haci cu un sonrisa riba nan cara y tog semper ta haya e oportunidad di disfruta cu e participantenan of cu esnan na banda, Ata Aki e caranan contento cu nan tremendo organizacion.





















Make-up spectacular ta un parti grandi di Carnaval

ORANJESTAD – Ya caba pa un par di aña make-up spectacular ta formando parti di nos Carnaval. E aña aki 'Ricky's Beauty Salon' ta warda tur hende pa bin pinta nan cara di un manera spectacular y unico serca nan. Cu masha hopi creatividad y elegancia e estilistanan aki ta haci abo, bo cara y bo costume luci cu nan tremendo make-up. Bo por tuma contacto cu 'Ricky's Beauty Salon' na 5877153 y luci abo tambe den carnaval 53!















Cuido debido duna na nos muchanan durante di parada

SAN NICOLAS – Den algun di nos prome edicion 'Alegria & Fantasia' y otro fundacion nan a purba di recorda, concientiza y alerta mayornan riba e cuido cu nos muchanan tin mester durante di parada. Tabata masha bunita pa mira con mayornan responsabel a tene cuenta cu e cuido di nan yiunan durante di parada. Si tabata pa corda bisti e chikito earplug, hunta cu sun block of un pechi pa cuida nan curpa, tur nos a logra di wak y tuma potret di nan cu nos camara. Masha pabien na e mayornan aki cu a corda pone atencion na e cuido di nan yiu, boso ta sirbi como ehempel pa otronan. Un danki tambe na e damanan bisti na t-shirt blou di Quota cu semper ta corda Aruba henter pa cuida nan oido! Aruba, carnaval ta un temporada di gozo berdad pero no mester lubida riba cuido propio y sigur no riba e cuido di esnan mas chikito!















DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

E categorianan 35 y 40 + lo ser teni simultaneamente

Campeonato di Fedeveta 2007 ta inicia na Maart y lo bira uno hopi atractivo

Pagina 2

LATINO

Presidente García acuerda con Humala reformar la Constitución de Perú

Pagina 10

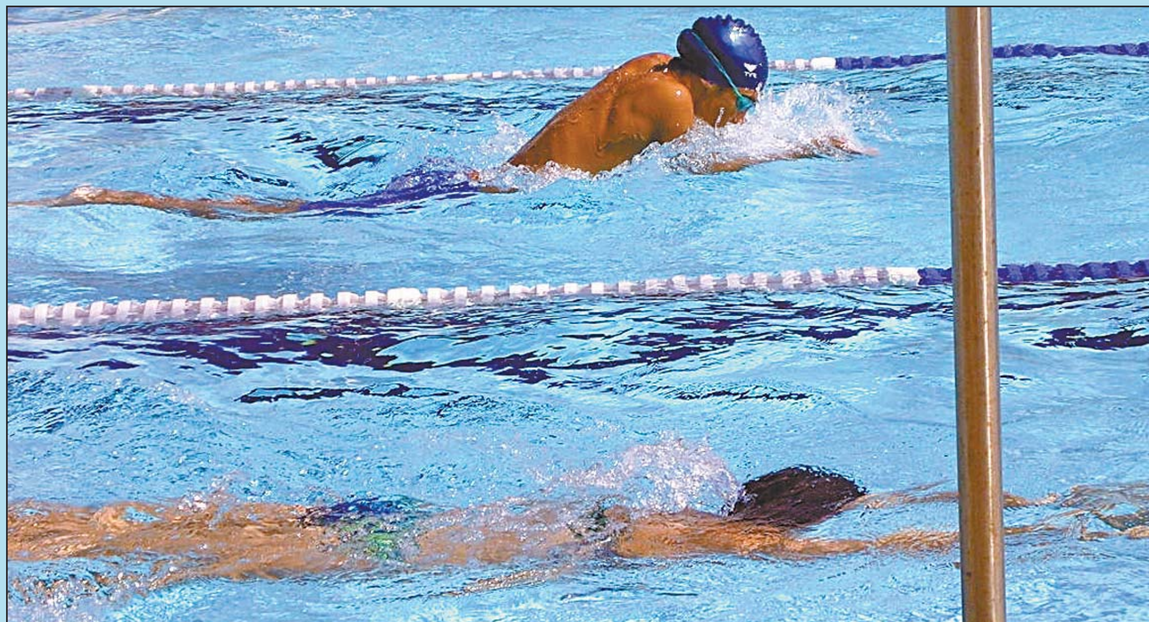
INTERNACIONAL

Austria ta desmantela red di pornografia infantil

Pagina 9

Aruba Triathlon Association ta participa cu su prome actividad pa 2007





ORANJESTAD- E prome actividad cu Aruba Triathlon Association lo organiza pa 2007, lo ta un mini triathlon.
E careda lo tuma lugar na piscina di Savaneta 4:30 atardi diasabra venidero. Distancianan di e careda ta pa mucha te 13 aña cu 150 m pa landa, core bicicleta riba distancia di 5 km y core na pia pa distancia di 1.5 km.
E categoria 14 aña lo cubri un disantancia di 300m di landamento, nan lo core bicicleta pa un distancia di 12 km, y core na pia pa un distancia di 3 km.
E categorianan ta mucha te 10 aña, 11 te cu 13 aña.
E otro categorianan ta 14 pa 17 aña, 18 pa 29 aña, di 30 pa 39 aña y 40 aña pariba. Ta spera tur atleta na piscina diasabra awor ya cu esaki lo ta parti di un serie y e siguiente caredanan lo tuma lugar dianan 24 februari y dia 3 di maart 2007.

E categorianan 35 y 40 + lo ser teni simultaneamente

Campeonato di Fedeveta 2007 ta inicia na Maart y lo bira uno hopi atractivo

NOORD- Dialuna ultimo, nos di Bon Dia Deportivo tabata presente na Sha Sha Café na Noord caminda cu e organisacion di futbol veterano esta, Fedeveta a tene su prome reunion di Directiva pa e anja 2007.

Un sala completamente jen unda cu no menos cu 16 team a ser representa. Teamnan presente tabata Rooi Afo, Inter, Roma, Estrella, Teachers, SCA, Atletico, Barcelona, Bubali, Caravel, Phoenix, Sportboys, Jong Brazil, Nacional, Maritimo y Arsenal.

E dos ultimo teamnan menciona a afilia pa prome biaha y lo participa den e campeonato di 35+. Despues cu e respectivo Presidente, Secretario y Tesorero a presenta nan relato di e anja 2006, a bai over na eligi e directiva nobo pa anja 2007.

Despues di votacion por escrito e directiva saliente practicamente a wordo re-eligi, Presidente a keda Sr. Chito Jansen, vice-presidente lo ta Amado Rosina, Secretario a keda Franklin Fingal, segundo secretario lo ta Carlos Rubio y tesorero sr. Johnny Tromp, segundo tesorero ainda no tin información riba su persona.

Un decision importante cu a keda acepta unanimamente durante e prome reunion ta cu e campeonato di 35 y 40 + lo wordo teni simultaneamente for di luna di maart straight te cu comienso di oktober sin break.

E campeonato di 50+ lo wordo teni na fin di aña, pues durante lunanan di oktober, november y prome siman di december.

E campeonato di 35 ta programma pa cuminsa dia 2 y 3 di maart, mientras cu 40+ lo start sali un siman despues, esta 9 y 10 di maart.

Nos di Bon Dia Deporte ta aplaudi e cambio nobo di e organisacion di Fedeveta, mirando cu e dos categorianan di 35 y 40 ta keda pa lunanan largo den "running", pues no mester warda henter un temporada (aña) largo pa cuminsa hunga futbol atrobe y pa loke ta 50+, nan ta sera e campeonato 2007 y kisas pa 2008 por habri e campeonato di futbol veterano prome cu 50+ sigui pa 35 y 40+ den e mesun forma cu e anja aki.

EXIGENCIANAN

Fedeveta ta pidi tur hungador cu kier participa den e dos campeonatonan aki pa acudi y scirbi nan nomber mas liher cu ta posibel cerca nan team preferi.

Cada hungador mester controla pa nan mes si nan nomber ta riba e lista di e team cu nan ta desea pa hunga pe, pasobra manera ta para den reglamento no ta permiti pa cambia nomber di un team pa otro mas asina cu e campeonato a inicia.

E proximo reunion di Fedeveta lo tuma lugar dialuna awor pa 07.30 di anochi na Sha Sha na Noord.

Manera ta para den reglamento teamnan cu no ta presente, ta wordo considera cu nan no tin interes mas pa participa den e campeonato y conseguentemente tin chens di keda for di e campeonato.

Nos ta pidi tur representante pa bini cu e lista di hungadornan di 35+ y tambe 40+.

Ta mas cu claro cu hungadornan di 40+ por aparece riba lista di 35+ tambe, pero hungadornan di 35+ no por aparece riba lista di 40+. Por ultimo ta bon pa recorda cu un hungador durante e campeonato simultaneo aki por ta incribi solamente pa un solo team y por hunga den tur dos campeonato si su team ta participando den tur dos y su edad y condition ta permiti esei.

Nos ta topa den reunion otro siman na Sha Sha na Noord pa 07.30 exacto.







The Boss Racing Foundation ta informa:

Aruba ta hanja su miembrecia na IHRA pa tres aña consecutivo

PALO MARGA- Despues di a traha e promer anja cu hopi positivismo pa e deporte di drag aki na Aruba, The Boss Racing Foundation a ricibi e grato noticia for di OHIA, U.S.A. cu Aruba International Raceway Park Palo Marga ta wordo honra cu un miembrecia na IHRA pa tres aña consecutivo.

Esaki mas cu claro ta danki tambe na e 41 drivernan kendenan a keda registra pa e Summit Super Series 2007.

Mirando e hecho cu ya Palo Marga ta carese di tur e requisitinan di IHRA, The Boss Racing Foundation a aplica pa tres anja di registracion cual a keda honra tambe.

E 41 driversnan tambe a keda registra caba na IHRA cual ta completa asina tambe e fase primario pa participacion den IHRA Summit Super Series 2007.

Ta di spera cu cada drivers lo ricibi nan package den e dianan venidero pa asina nan educa nan mes tambe riba e aspectonan y criterionan di IHRA.

Cu esaki mas cu claro e drivers-nan lo bai eleva nan conocimiento y mas cu claro tambe sera conoci mas di cerca cu reglamentonan di seguridad tanto pa nan mes, nan competidornan y e facilidad en general.

IHRA annualmente ta registra casi 100 pista mundialmente y mas di 8000 drivers ta participa den e Summit Super Series 2007.

Aruba ya ta registra riba e “Track members list” riba e website di IHRA cual ta pone tambe cu The Boss Racing Foundation ta bezig pa crea su propio website pa asina tur esnan rond mundo por mira di cerca loke ta sosediendo na Aruba.

Unavez cu e website aki keda cla lo yama un conferencia di prensa pa asina duna un presentacion di esaki.

Un palabra di pabien na tur e drivers-nan cu a kea registra y tambe na tur cu di un of otro forma a sa di contribui pa asina hasi drag racing e deporte mas gusta aki na Aruba.

Porcierto mirando e fiebre pa velocidad, The Boss Racing Foundation a wordo bombardea cu demanda masha halto pa inicia y sigi cu e caredanan riba Palo Marga, cual a dicidi tambe cu Diabierna awo esta 9 di Februari lo tin otro edicion di Street Legal cuminsando pa 7’or y mey en punto.

Entrada lo ta solamente Afls 10,00 pa publico en general y Afls 25 pa participantenan. Premionan lo bai ta super atractivo y al estilo di na caminda di “Valentines Day”..... Keda pendiente pa The Boss Drag War edicion number 2.









Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

USA SUPER-HOT SHRIMP CREOLE

Serve over rice-and keep a firee extinguisher nearby. Start with only 2 teaspoons Cajun seasoning and ½ teaspoon dried crushed red pepper flakes; then adjust as the mixture cooks.

4 SERVINGS

Ingredientenan:

2 tablespoons vegetable oil
6 ounces fresh mushrooms, chopped (about 2 cups)
1 medium onion, chopped
1 green bell pepper, chopped
8 large garlic cloves, chopped
2 teaspoons to 2 tablespoons Cajun (creole) seasoning for seafood ½ to 1½ teaspoons dried crushed red pepper
1 28-ounce can crushed tomatoes with added puree
1 14½-ounce can stewed tomatoes (preferably Cajun style)
1 pound uncooked shrimp, shelled, deveined.

Preparacion:

Heat oil in heavy large skillet over medium heat. Add mushrooms, onion, green pepper and garlic and sauté until onion is translucent, about 5 minutes. Add Cajun seasoning and crushed red pepper and stir 1 minute. Mix in crushed tomatoes and stewed tomatoes with their juices; simmer until sauce is thick, stirring occasinally, about 15 minutes. Add shrimp and simmer until just cooked through, about 5 minutes.

Bon Appetit!

Sanchez Tennis Services preparando su copa aniversario





ORANJESTAD- Durante e weekend di 23 pa 25 di February 7, 2007 Sanchez Tennis Services ta preparando su competencia aniversario na Aruba Racquet Club.

Durante mas cu cinco anja nan lo a dedica desarroya hungadornan social y di competencia cu bon nivel internacional, pa menciona es un mas reciente tabata durante e luna di December 2006 na unda tres di su hungadornan youth a demostra den exterior cu tin talento na Aruba.

Franz Sydow na Huston-Texas a queda di tres lugar bou di su edad den e competencia (Little Mo International), Alex Lovera a keda campeon di 12& under na Florida den e competencia (MG Orlando International), y Wyatt Lovera cu hopi bon resultadonan tambe den e competencianan na unda el a participa na Texas y Florida.

E competencia aniversario aki ta pa youth bou di nivel di e principiante te esnan mas avanza A,B,C,D,E,F for lo que ta hasi esaki un competencia hopi especial. Pa registra bo lo por hasi na e oficina di Aruba Racquet Club of na sancheztennis@setarnet.aw.

Bin tuma parti di e evento aki y pasa un bon weekend celebrando huntu cu Jorge, Leonel, tur e staff di Aruba Racquet Club y e otro participantenan.

Den Play off Hubenil AA:

Yankees ta gana Athletics 11 – 9 pa pica dilanti den play off





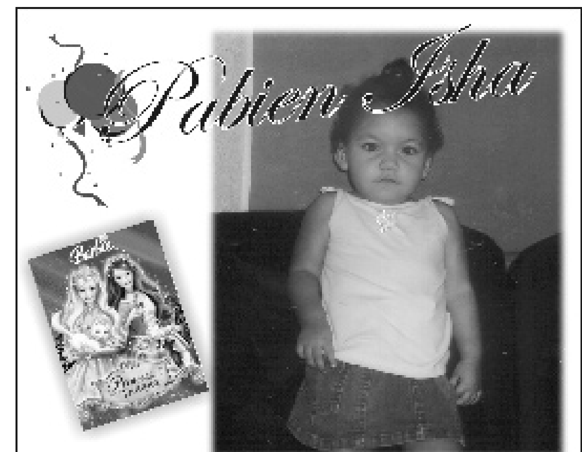
BACADERA- Ayera tabatin e prome wega di play off entre Yankees y Athletics.
Un wega den cual tabatin hopi careda, hopi hit y hopi eror. Yankees a cuminsa riba monticulo cu Benjamin Willems y Athletics cu Derwin Kock.
Den prome inning Athletics a bai den blanco, pero Yankees ta anota 2 careda pa medio dit 4 hit. Derwin Kock no tabata efectivo, riba dje su defensa no a yude.
Den segundo inning Athletcis ta bolbe bai den blanco y Yankees ta amplia su bentaha cu 3 careda pa medio di 3 hit.

Den tercer inning Athletcis ta dal bek anotanto 4 careda. Benjamin Willems a perde control dunando 4 base por bola y permitiendo 2 hit. Derward Ruiz ta bin yude paga e candela di Athletics. E wega a bira 5-4 pa Yankees.
Den 4to inning Athletics ta empata e wega 5-5 y Yankees ta bai den blanco. Den cabes di 5to inning Athletics ta bai dilanti 6-5 dor di un homerun di Junior Maduro. Den mes un inning Yankees ta bolter e wega pa bai dilanti 8-6.
Dos eror y 3 hit a haci hopi daño.

Den cabes di e di 6 inning Athletics ta bolbe empata e wega 8-8 dor di 3 hit y un eror di Yankees. Yankees tambe tabatin su ups and downs, pero ta bolbe bai dilanti 10-8 probechando di erornan di e pitcher.
Den di 8 inning Yankees ta amplia su bentaha cu un careda pa e wega bira 11-9. Den ultimo oportunidad Athletics ta purba di bin bek y ta probecha di 2 eror di Yankees pa anota un careda, pero ta keda cortico y ta perde 11-9.

Pitcher ganador tabata Derward Ruiz y perdedor tabata Rutienne Geerman.
Miho bateador pa Yankees tabata Derward Ruiz di 5-4, Ixomar Schuilenburg di 5-2, Gynuar Lopez di 4-2, Indijomar Statia di 5-3 y Benjamin Willems di 4-2.
Miho bateador pa Athletics tabata Darrel Quandus di 6-2, Angelo Webb di 4-2, Joswino Jansen di 4-2 y Junior Maduro di 3-1 (HR).
Yankees tabatin 11 careda, 15 hit y 4 eror, Athletics tabatin 9 careda, 10 hit y 8 eror.
E play off entre Yankees y Athletics ta continua awe diahuebs na Duracell pa 6'or di atardi.





Awe ta cumpli su 1 aña nos dushi baby Isha Koolman. Hopi bendicion di Dios y salud di parti di Mami, papi y Rumannan Oma y Opanan, Tanta y omonan, Primo y Primanan, Specialmente di Karintje

Juventud Tanki Leendert ta sorprende Jong Aruba den division di Honor

ORANJESTAD- Reanudacion di campeonato ta sigui trece sorpresa ora cu diamars anochi, Juventud Tanki Leendert a logra apenas su di dos victoria di campeonato, superando Jong Aruba cu anotacion di 3-1.
Un victoria cu ta duna e ekipo di Tanki Leendert un total di 7 punto den 10 partido hunga, cu ta tres mas cu e sotanero di Caiquetio cu tambe a logra su prome victoria e siman aki.
E triunfo ta laga JTL na solamente un punto for di e di 8 puesto cu ta den man di Caravel cu tin 8 punto y ta laga e ekipo tambe na solamente 3 punto for di tanto Dakota y Jong Aruba.
Cosnan a mustra bon pa Jong Aruba diamars anochi ora cu na di 21 minuut di e prome tempo, Alberto Lopez anota e prome gol di e partido pa duna e ekipo di Seroe Janchi bentaha di 1-0.
Juventud Tanki Leendert a sigui lucha y ta bin empata e partido na 1-1 cu gol di Jhon Escobar net na di 45 minuut di e prome tempo.
Den di dos periodo JTL a saca mihor probecho y ta bai ariba na di 52 minuut 2-1 cu gol di Glen de Cuba, kende a traha duro henter e partido y practicamente den e ultimo secondenan di wega, tabata Rodney de Cuba kende ta sigura e triunfo pa JTL cu e di tres gol pa e wega termina cu anotacion di 3-1.
Jong Aruba den di dos tempo a hunga cu solamente 10 hungador ya cu Francisco Dugue a ricibi dos carchi geel den e prome tempo y mester a bandona e partido.



Hulanda ta gana Rusia di Guus Hiddink cu tremendo show den di dos tempo







AMSTERDAM- Marco van Basten ta sigui tapa boca di hende y ayera e seleccion Oranje a sorprende tur hende atrobe, superando Rusia facilmente cu anotacion di 4-1 den un partido amistoso.
Nota curioso tabata e hecho cu e seleccion di Rusia tabata wordo dirigi pa e conocido entrenador Hulandes, Guus Hiddink, kende kier a logra un bon resultado na su pais.
Den e prome tempo, e futbol tabata pober di ambos banda y solamente un peliger di gol a ser crea pa Hulanda pero sin resultado.
Den di dos tempo van Basten ta manda den tereno dos hungador di AJAX, esta e delantero Ryan Babbel y e medio campista Wesley Sneijder, y principalmente e ultimo aki a cambia henter e partido pa e seleccion Oranje.
Ryan Babbel na di 68 minuut ta pone Hulanda riba 1-0 y tres minuut despues tabata Sneijder kende ta aumenta e marcador na 2-1 prome cu Rusia anota su unico gol di partido na di 76 minuut, cu gol di Vladimir Bystrov.

Sinembargo e situacion no a cambia cu Hulanda dominando e partido den e periodo aki caminda e defensa central, Joris Matthijssen na di 80 minuut ta aumenta e marcador pa Hulanda na 3-1 y faltando dos minuut pa final Rafael van der Vaart ta anota e gol pa e score final bira 4-1.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un auto Santa Fe '02 Standard, full eq. Blue color, 57.000km, Afl. 23.500,= Tel: 730-7033

TA BENDE
Nissan Pick-up dobbel cabina '93, a/c, 4 wheel drive, cu tire nobo Afl. 7.200,= Tel: 561-1184

TA BENDE
UN HONDA TRV '05 4 wheel drive y un Chevrolet Colorado '05 automatic Tel: 588-9777

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '00, 4 porta, blanco, Tel: 585-8232 / 593-7900

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier, 2 porta blanco, automatic '98 Tel: 588-7330

TA BENDE
Suzuki Swift cora '96, 2 porta prijs Afl. 3.300,= Tel: 562-1416 / 563-3157

TA BENDE
Nissan Sunny '89 "as is where is" prijs Afl. 800,= Pa mas informacion yama Tel: 583-8866 / 732-0620 / 733-1212

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '00 blanco na Hooiberg #51-E Tel: 585-8232

TA BENDE
Un Pick-up Chevrolet S-10 '00 bon condicion Afl. 11.000,= ta negociabel Tel: 565-4035

TA BEDNE
Nissan Skyline '98 R33 Gts Turbo, with lots of extras Tel: 592-2590

TA BENDE
Un Sport car Mitsubishi 3000Gt '92 prijs ta discutibel, Tel: 747-4529 / 584-7156

TA BENDE
Un Pick-up Nissan '92 Double Cabina Gasoline Afl. 4.800,= Tel: 594-8842

TA BENDE
Un Stoof di 4 pit cu forno, palo T1,11 poco usa, biga tur sorto. Tel: 962-9799

TA BENDE
Radio cassette cd player pioneer bon prijs. Tel: 594-9069

TA BENDE
UN Trailer pa Carnaval Tel: 747-5854 / 592-1790

TA BENDE
1 combo washing machine marca Kenmore, dryer ariba y washer abao, bon condicion Afl. 750,= Tel: 741-2838

TA BENDE
Brand new!!4x Pos-system Jiva 5815: 15" Touchscreen, 1Ghz, 256MB, 20Gb, WinXP Pro. 3x Posiflex Customer Display. 3x Epson TM-T881V printer.3x Logicontrols Cr1600 cashdrawer. More information call Tel: 592-1423

TA BENDE

Chevrolet Avalanche 2002 kibra dilanti, facil pa drecha, color preto, cu casi tur piesa pa dreché bek. Solamente 44.000km corri. full equipped. Ata bo chens pa cumpra un Pick-Up Avalanche 2002 na prijs barata. Sin cu bo mester paga BBO of 55% di invoerrecht. Pa mas informacion yama mi persona na e number abao.



Afl. 18.000,=

Tel: 594-9990

PRO-MASTER
CLEANERS & SERVICES

- Carpet
- Upholstery
- Mattresses
- Pressure Wash

For: Homes, Offices, Hotels, Yachts, Industrial, etc.



Mahuma #51 • Tel: 593-35-38

TA BENDE
Hopi pieza di BMW 318i, mitar BMW 318i convertible for di windshield bai atras, shocks cu spring di patras starter, altinator, computerbox, glasnan di porta y parti patras, Afl. 1000,= Tel: 594-9990

TA BENDE
Un equipo professional completo nobo, nunca usa di facial Massage, Spa cla pa set up. Prijs pa equipo completo Afl. 9000,= (discutibel) Tel: 594-1895

TA BENDE
Un Scooter 125cc '05 pa Afl. 3.000,= (9000km so cori) Tel: 730-9139

TA BENDE
Un King size matras pa Afl. 150,= Tel: 587-7881

TA BENDE
1 cas di 2 piso na Hooiberg #8-F Pa mas informacion yama Tel: 592-6667 / 592-0946

TA BENDE
Radio, cassette, cd pa auto Pioneer. Pa mas informacion Tel: 594-9069

TA BENDE
Puppies Pitbull Red Nose, 8 siman bieuw cu vacuna caba. Tel: 594-0641

TA BENDE
Un set di cama king size, 1 set di ratan, 1 box pa baby di plao, Hugo de Grootstraat #3 Tel: 562-8871 - 583-1457

TA BENDE
U brommer VENOX 250 aña 2006 full custum, Afl. 8.000,= Tel: 740-8152

TA BENDE
Pitbull Puppies, full breed, prijs Afl. 700,= Afl. 1000,= Tel: 592-5243 / 560-3103

FOR SALE
DJ Euipments & lightings, price only Afl. 3.500,= for everthing! Tel: 592-7225

TA BENDE
Un chevrolet Blanco '96 den bon condicion Tel: 585-4346

TA BENDE
Un Toyota Corola XEI 1.8lt. '04 full equipped auto. a/c, air bag Fog lamps y side shirts extra Afl. 26.500,= Tel: 561-5599

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi Afl. 50,-
Mediano Afl. 30,-
Chikito Afl. 15,-
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /966-7203
Delivery minino 2 chiquito

TA HUUR

TA HUUR
un cas di 4 camber na Oranjestad cu cura. Prijs ta Afl. 1.500,= Tel: 594-8842

TA HUUR
Cas si 2 camber, cushina comedor, sala grandi, afdak apatras, tabende ta huur studio apart. Afl. 500,= pa luna mas Afl. 500,= deposito Tel: 588-2974 - 593-2939

TA HUUR
Cas semi muebla 2 camber, airco, refrigerator , wash machine etc. Pa mas informacion Tel: 592-6269 of pasa na Solito #76

FOR RENT
Apartment 1 bedr, w/bath, airco, cable, furnished Afl. 1.200,= Pa mas informaxcion Tel: 594-9069

TA HUUR
Cas na Santa Cruz Cecntro, 3 camber cu airco, Tel: 736-1687 Afl. 1.238,= p/l. inlui cable y gas y mitar coriente.

TA HUUR
Un apartment semi muebla, awa, luz, cable, gas inclusief Afl. 1.050,= plus deposito. Tel: 583-8317 / 564-2614

FOR RENT
Beautiful 1-bedroom apartment w/terrace located close to hotels at Bubali, fully furn. w/cable tv, kingsize bed, washing machine, rent Afl. 975,= ex. w/e, min 4 months. Avail. feb. 1st. Tel: 736-3836, also Ponton Afl. 925,= ex electr.

TA HUUR
Un trailer apartment, den bario di Brazil, full muebla, awa, coriente, cable, inclui pa 1 of 2 persona. Pa mas informacion yama Tel: 567-1559 despues di 4:30pm

TA HUUR
Beautyful apartment in Sabana Basora, Furnished, 1 Bedroom w/bathroom, cable TV, a/c, full kitchen, wachine machine. month. rent Afl. 1.200,= 1 m/deposit, utilities not included, no pets, no children. Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

FOR RENT
Nice 1 bedroom apartment, w/private garden close to Town at Pontin, fully furn.w/cabletv, doublessize bed w/linnens. Max1. person/coupe. rent Afl. 900,= ex. electr. min 4 months.Tel: 731-3238

TA BUSCA

TA BUSCA
Cacho Chiwawa tifi pa rasa. Pa mas informacion yama Tel: 562-8539

TA BUSCA
Urgente Housekeeping pa mas informacion yama Tel: 733-1345 oportunidad pa trabao solicita.

TA BUSCA
Un persona pa haci cas limpi. Si ta posibel cu transporte of un persona den area serca di Wayaca ± riba 40 aña Tel: 562-8212

TA BUSCA
Live Inn Maid cu of sin permiso pa mas informacion yama Tel: 594-6644 / 593-6644

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval Tel: 592-4857

TA BEDNE
H.W. beg. 2e klas bijles rekenen 4e,5e, 6e, apart Tel: 745-7430

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di calida di carpinteria y na prijs rasonabel yama Tel: 587-4699 / 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Voor hulp bij uw aangifte BBO Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Yuda for di corespondencia corecto na Hulandes arta di apelacion Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di Manicure y Pedicure, Tel: 563-3171

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of 5616126

SERVICIO PUBLICO
Sra. cu permiso pa traha na cas Dialuna mainta y Diamars atardi Tel: 565-1393

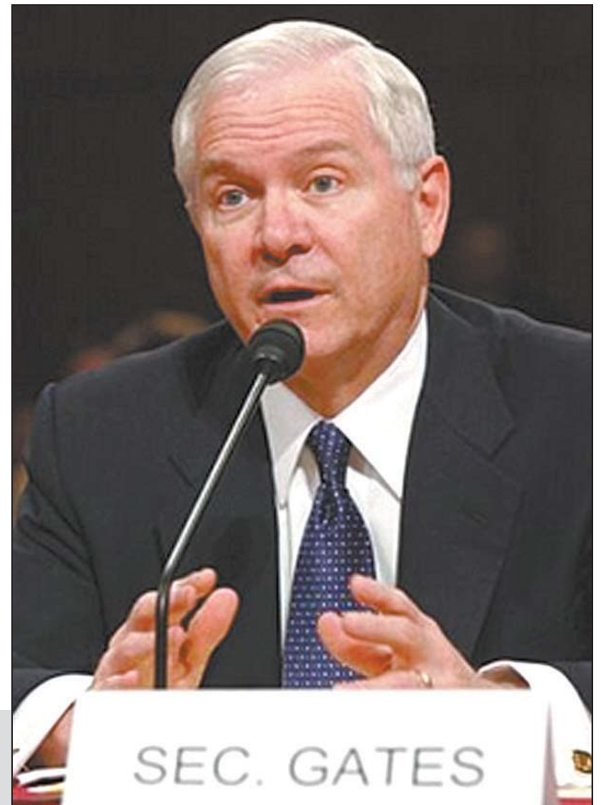
SERVICIO PUBLICO
Mi ta busca transport pa hiba 2 mucha skol, ruta patras di wema ponton pa skol colegio Ora Ubao Tanki Leendert. Tel: 964-5699

SERVICIO PUBLICO
Señora ta disponibel pa hasi trabao di cas, full dia of mita dia Tel: 740-3610

SERVICIO PUBLICO

BON DIA Aruba

Refuersonan na Iraq, no ta e ultimo oportunidad di e pais



E Secretario di Defensa Robert Gates, ta duna testimonio relaciona cu e financiamento di guera na Iraq.

WASHINGTON – E Secretario di Defensa Robert Gates, a afirma ayera cu e aumento di forsanan Mericano na Iraq, no ta e ultimo oportunidad di exito, den ep ais y a agrega cu e ta considera otro medida si no tin efectona e esfuersonan.

" Lo ta iresponsabel si nos no pensa den cua lo ta e alternativa"

Gates abisa, e Comision di Servicionan Arma di Senado.

Gates a wordo puntra riba e marcha di e guera,pero e Secretario di Defensa no a indica cu alternativa ta considera den caso di cu e mandamento di otro 21.500 solda fracasa, pa pone ordo na Baghdad, y e provincia occidental di Anber, naunda e insurgencia sunita tin nan base. Na e momento aki nos ta plania di tin exito, e secretatio a insisti. Gates y e general Peter Pace, hefe di e Estado Mayor Conhunto, a intenta pa sigura e legisladornan cu e forsanan adicional despacha pa Iraq, lo bai pone na manera adecua pa nan mision.

Tur dos agrega cu un cantidad di vehiculo blinda den un fase di e operacionnan lokeda remedia na juli, y e forsanan cu tin mester di nan, lo no wordo manda di patruya na Iraq, te ora e vehiculonan wordo suministra.

E senador republicano John Warner a presiona Gates na e posibilidadnan di cu e plan di Bush fracasa. Mi ta gusta pensa cu nos a haci plannan mas aya di e operacion di Baghdad, e senador a agrega. Esaki no ta e ultimo oportunidad Gates a contesta.

E damnificadonan di e centro di Florida, ta spera ayudo



Brian Maxwell, di Walker Memorial Academy di Avon Park, Fla., ta pone articulonan na e luga di distribucion na Lady Lake, Florida.

LADY LAKE- Cientos di damnificado di e tornadonandi diabierna ultimo a registra pa ricibi beneficionan den e condado Lake y Sunter, mientras cu e condado di Volusia, otro takeha di cu ainda nan no ta mira señal di ayudo federal. Apesar di e Agencia Federal pa maneho di Emergencia (FEMA) a sigura cu e ayudo lo yega mas tempran cu lat.

FEMA en cambio a splica cu en realidad no a tarda ya cu su trucknan cu ijs, tent y daknan blou, tabata trece cosnan di necesidad pa e damnificadonan.

Loke a pasa cu FEMA mester a traha campamento di ayudo na luga na unda e personanan por tin mas aceso y ta haci mas facil pa tur hende. Te diadomingo FEMA a habri dos local di ayudo.

Jesse Muñoz, a cargo di distribucion di audo di FEMA, den e centro di Florida, a pasa dia bishitando e area den compania di eotro oficialnan y legisladornan na tempo cu el a haci areglo pa resolve e situacion di esnan afecta.

El a agrega cu despues cu a habri e centronan di asistencia 676 famia ya a inscribi pa solicita ayudo pa desaster y 18 persona a haya aprobacion di asistencia di vivienda. Tambe el a sigura cu FEMA, a manda cheknan of deposito directo pa un balor di 86.980 dollar riba cuenta di e famianan afecta, y nuebe famia a ricibi aprobacion pa gastonan medico, mudansa, funeraria y entiero, pa 22.000 dollar. Tambe FEMA a informa di a ricibi 205 solicitud di inspeccion di cual ya a completa 35.

Dos polis herida y un atacante morto despues di explosion Pakistani

ISLAMABAD - Un atacante suicidia a detona diamars explosivonan den e stacionamento di aeropuerto di e capital pakistani, Islamabad, y a herida dos di e polisnan cu a detecte, segun funcionarionan a bisa. E asaltante a wordo mira den un auto pafo di e aeropuertonan y a core pa stacionamento di e luga. El a tira contra e agentenan policial cu a siguinan tras prome cu nan a explota nan mes, polisnan a bisa. E atacante suicidio a muri y dos agente di siguridad di e aeropuerto a resulta herida" e minister di Interior Aftab Ahmed Khan a bisa. Polisnan a afirma cu un di su miembronan a keda herida di bala. E otro agentenan di siguridad a resulta daña pa e explosion. Sherpao, a informa cu e dos complicenan di e atacantenan a wordo aresta. Polisnan a cordona e aeropuerto poco despues di e incidente , pero por a mira resto di e curpanan riba e stacionamento, testigonan a bisa. Pakistan a wordo afecta pa un cantidad di atakenan suicidio cu bom den e ultimo dianan cu a mata casi 30 persona. Esaki ta di dos atake sucidio cu bom na Islamabad, despues di 26 di januari, ora cu un asaltante a explota su mes y a mata un guardia mientras cu e tabata drenta den un di e hotelnan mas importante di e ciudad. E ola di atentado a tuma luga despues di un atake militar aereo Pakistani cu a tuma luga luna pasa, contra un campamento militante Islamico den e region di Waziristan Sur, den e frontera cu Afghanistan. Den e operacion a muri 20 persona. Algun analistanan a specula cu e posibilidad di cu e explosionnan ta planifica den represalia pa e atake. Un funcionario di aviacion a indica cu ta spera un retraso den e buelonan cu yega y Sali di Islambad.

Austria ta desmantela red di pornografia infantil

VIENA- E autoridadnan di Austria a anincia ayera desarticulacion di un banda internacional di pornografia infantil, cu ta involucra por lomenos 2360 sospechoso den 77 pais. Polisnan federal a bisa cu e operacion ta ' un golpi sin precedente contra pornografia infantil den historia penal di Austria".E minister di Interior Guenther Platter a bisa cu FBI ta investiga mas o menos 600 sospechoso na Estados Unidos, y cu e autoridadnan Aleman ta sigui e pasonan di 400 persona. Na Francia ta busca mas di shen y por lomenos 23 sospechoso ta Austriaco, el a bisa. Platter a informa cu e videonan ta inclui imagen cu ta mustra e peor clase diabuso sexual infantil. Tambe por mira e violecion di hobencito y e grito cu nan ta grita, Harald Gremel , un experto di crimen riba internet di polis Austriaca a bisa , kende ta lidera e investigacion. El a bisa cu den e videonan ta aparece muchanan di 14 aña di edad ainda menor. Aunke a autoridadnan a bisa na principio cu e edad di e muchanan ta bai di 0 pa 14 aña, Gremel a bisa cu e no a mira baby riba e videonan. Gremel a señala cu e investigacion riba internet cu e sede na Viena a informa funcionarionan di e ministerio di Interior, cu el a mira material pornografico durante un examen di rutina. Den e curso di 24 aña, e homber a registra mas di 8000 usado riba un sitio, naunda tin material pornografico. E entradanan ta bini di 77 pais, for di Argelia te na Sur Africa, Gremel a informa e periodistanan. Gremel a bis cu na Austria, e persona mas hoben implica tin 17 aña, y esun mas bieu 69, y cu entre e sospechosonan tabatin studiante y pensionado. E funcionario a bisa cu e videonan por a wordo mira riba un portal di internet Rusiano, small.lolitababe.com., cu a wordo desactiva. E usarionan mester paga 69 euro, pa download e material.

Hu ta nenga cu China tin pretencion colonial na Africa



E presidente di China, Hu Jintao, na e Universidad di Pretoria.

PRETORIA—E presidente di China, Hu Jintao, a nenga ayera cu su pais tin pretencion na Africa sempoer a considera cu e fuerte y e riconan no mester abusa di e debil y e pobernan. Hu a formula e mensahe den un discurso cu a pronuncia ayera den e Universidad di Pretoria riba su di dos dia di su bishita oficial na Sur Africa,dentro di un gira pa ocho pais Africano, cu a cuminsa dia 30 di januari ultimo y lo termina otro siman. "China hamas a impone su boluntad of practica inhusto riba otro paisnan y nunca lo haci'e den futuro, Hu a afirma den su mensahe cu a wordo sigui pa cientos di universitario.

E presidente Chines a expresa den e terminonan aki den un pais den cual ta latente cierto critico cu e presidente Sur Africano Thabo Mbeki a lansa dia 13 di februari, pa e papel nobo di China na Africa, ora cu el a papai den un congreso di studiante.

Mbeki a alerta e tempo ei riba e riesgo cu e ta kere cu un relacion colonial nobo entre China y Africa, pasobra e continente tamanda fundamentalmente materia prima pa e pais Asiatico, naundae ta ricibi productonan elabora. Aunke tanto na Peking como na Pretoria a intenta pa suavisa e polemico, Hu a bisa den su discurso cu e dia siguiente e lo reuni porta sera cu su colega Sur Africano.

Den su mensahe Hu a insisti cu su pais a sufri durante mas di un siglo di un reciente historia di "agresion colonial y obresion di podernan stranhero y a pasa pa un sufrimento y un agonia similar, den cual e ta resisti awor e mayoria di e paisnan Africano".A pais di e pasado e poblacion Chines, a opone contundentemente na colonialismo , na oprecion y sclabitud di cualkier di su manifestantenan, Hu a afirma.

E gobierno di Peking, a insisti cu e ta respeta hopi su vinculo cu Africa, y ta considera Africano y Chines, semper tabata y lo ta maigo berdadero, cu ta trata otro igual , cu confiansa mutuo y sinceridad.

Hamas y Al Fatah a priminti di no bandona Meca, sin prome alcansa un acuerdo

MECA—E dirigentenan maximo Palestino di Hamas y al Fatah, a coincidi ayera den nan declaracion cu nan lo no bandona Meca sin a Haya un acuerdo di reconciliacion. E promesa a wordo ripiti tanto pa e presidente di Autoridad Nacional Palestino, Mahmud Abbas, e hefe di e Oficina Politico di Hamas, Jaled Meshal, y e prome minister Ismail Haniyeh, tambe di Hamas, den declaracionnan prome cu e reunion porta sera entre e tres dirigentenan.

E puntonan ta formacion di un gobierno di unidad nacional, revitalisa e Oranisacion di Liberacion di Palestino manera cas comun, di e Palestinonan, alcansa e reconciliacion nacional y profundisa den e pacto nacional. Haniyeh, tambe a bisa cu nan a bai einan pa ponenan di acuerdo, no den desacuerdo, y ta determina pa cumpli cu e aspiracionnan di e pueblo Palestino.

Despues di e declaracionnan, e tres lidernan a drenta den un reunion cu porta sera.

BON DIA Aruba

Presidente García acuerda con Humala reformar la Constitución de Perú



El presidente peruano, Alan García, acordó ayer con el líder del partido Nacionalista, Ollanta Humala, reformar la Constitución del país andino en asuntos tributarios, de salud y seguridad social. En la imagen, Humala (der) asiste este miércoles a una sesión del consejo de Ministros realizada en el Palacio de Gobierno en Lima. EFE

LIMA, Perú - El presidente peruano, Alan García, acordó ayer con el líder del partido Nacionalista, Ollanta Humala, reformar la Constitución del país andino en asuntos tributarios, de salud y seguridad social.

En una sesión del Consejo de ministros realizada en el Palacio de gobierno de Lima, el mandatario socialdemócrata se encontró por vez primera con su rival en las elecciones generales del pasado año, con quien sostuvo duros intercambios verbales a través de los medios.

"Agradezco profunda y humildemente la presencia de los líderes políticos y sus aportes serán fundamentales para el buen rumbo de la reforma del Estado que tiene plazos inmediatos y temas de fondo como los poderes del Estado y la estructura constitucional", comentó el presidente peruano.

El comandante retirado del ejército indicó que en su exposición dejó en claro que la transición democrática llegara al país cuando se deje atrás la "corrupta" Constitución que se realizó en el régimen de Alberto Fujimori.

Humala considera que "si el gobierno estudia la posibilidad de la reforma de la Constitución se abre una esperanza para este espacio de diálogo y de trabajo", y al tiempo añadió que en caso de ser negativa la respuesta a su propuesta de cambio constitucional "nuestra presencia como partido no es necesaria".

Resaltó que la Constitución promulgada en 1993 "amarra los recursos naturales a las empresas y es un lastre para el país porque divorcia el crecimiento del desarrollo y excluye a millones de peruanos".

A la cita también asistieron el alcalde de Lima, Luis Castañeda; el líder de Somos Perú, Alberto Andrade y el dirigente de Si cumple, Santiago Fujimori -hermano del ex presidente Alberto Fujimori (1990-2000) que vive en Santiago de Chile.

La gran ausente en Palacio de Pizarro fue la líder de la alianza conservadora Unidad Nacional, Lourdes Flores.

Gobernador de Río de Janeiro reconoce que hay paramilitares al estilo de Colombia

RÍO DE JANEIRO, Brasil - El gobernador del Estado de Río de Janeiro, Sergio Cabral, admitió ayer la existencia de milicias policiales que están en guerra con bandas de narcotraficantes, y aseguró que no aceptará un poder ilegal similar al de los paramilitares colombianos.

"No podemos tolerar en el Estado un poder paralelo. Eso es absurdo", dijo Cabral a periodistas. "Tenemos casos como el de Colombia en donde los paramilitares fueron aceptados y el país vive una grave crisis. El poder paralelo no es la solución", afirmó.

En las últimas semanas la violencia en Río de Janeiro ha cobrado un nuevo perfil con el implícito reconocimiento por parte de las autoridades de que en al menos 90 favelas del área metropolitana de la ciudad operan "milicias" formadas por policías y ex policías civiles y militares. Estos grupos, en el pasado conocidos como "escuadrones de la muerte", administran "justicia" por cuenta propia en esas barriadas, de donde han expulsado a los narcotraficantes y cobran protección a las comunidades. "Mis instrucciones son que la policía esté presente para reprimir bandidos, no importa si traficantes o milicianos", aseguró el gobernador. Cabral asumió el gobierno del estado de Río de Janeiro -el tercero más populoso y la segunda economía del país- el 1 de enero pasado. Pocos días antes del año nuevo varios ataques de narcotraficantes a blancos civiles y policiales en el gran área metropolitana de Río y ciudades satélites dejaron una veintena de muertes y numerosos daños materiales. Los ataques fueron atribuidos por las autoridades a la protesta de los traficantes contra la presencia de las milicias en sus territorios.

Ayer Cabral dijo que ha ordenado demoler un portón de acceso al llamado "Morro de Barbante", en el barrio de Isla del Gobernador, instalado por milicianos paramilitares para proteger posiciones frente a los narcotraficantes.

En la última semana varios enfrentamientos y ejecuciones en los que se han visto implicados policías, bandidos tradicionales y grupos parapoliciales, han dejado otros 10 muertos y numerosos heridos en varias favelas del norte de la ciudad, incluida la de Barbante.

Los bloqueos a los accesos a las favelas fueron revelados por la prensa local, que ha criticado la escasa presencia de las instituciones oficiales en las zonas pobres. Las derechistas Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) fomentados en el auge de la guerra civil en ese país para combatir a los grupos guerrilleros de izquierda, fueron responsabilizados por centenas de muertes y violaciones a los derechos humanos.

Rice pide a Congreso aprobar TLC con Perú, Colombia

WASHINGTON (AP) - La secretaria de Estado Condoleezza Rice pidió el miércoles al Congreso que apruebe los tratados de libre comercio que Estados Unidos ha firmado con Perú y Colombia. Se trata de "importantes acuerdos y esperamos apoyo del Congreso", dijo Rice ante el Comité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes. Estados Unidos también ha concluido negociaciones con Panamá, pero el tratado aún no ha sido firmado por los gobiernos. El presidente panameño Martín Torrijos visitará Washington la próxima semana para una entrevista con el presidente George W. Bush y realizar gestiones en favor del acuerdo, que aun tiene pendientes de esclarecimiento algunos aspectos laborales.

Rice, quien compareció ante el comité para hablar del presupuesto de su departamento para el año fiscal 2007-08, dijo en su declaración escrita que la ayuda financiera no es suficiente para lograr el desarrollo económico de los países.

"Un país para aprovechar el potencial de su gente, crear empleos y combatir la pobreza requiere integrar su economía a las redes globales del libre mercado", dijo.

En este sentido, indicó que el gobierno del presidente George W. Bush "seguirá comprometido" en el éxito de la agenda de desarrollo de Doha, que permita "abrir mercados, crear un nuevo comercio y fortalecer el sistema normativo".

Rice dijo que desde que Bush ha recibido la autoridad de promoción comercial hace cuatro años, Estados Unidos ha negociado 15 tratados de libre comercio, 12 de los cuales fueron ya aprobados por el Congreso.

Esa autoridad, conocida como "fast track" y que permite al gobierno negociar acuerdos que no pueden ser modificados por la legislatura a la hora de su ratificación, expira en junio, pero Rice no mencionó si Bush pedirá su renovación.

Delegashon di Nicaragua na Korsou pa mira funshonamentu di Wardakosta







WILLEMSTAD -- Ku e meta pa mira di aserka i haña mas informashon di desaroyo di Guarda Costa, i tambe komo parti dje trayekto di koperashon Anti Trafikashon di Droga, e siman aki tabata di bishita na Antia (Kòrsou) Aministrador-General di Defensa di Nicaragua sr. Juan Umana, Hefe di Forsanan Arma di Nicaragua Kontra-Almirante sr. Juan Estrada kompañá pa Embahador Ulandes na Managua sr. Bert van Geel. Komo parti di nan programa e personanan aki, a hasi dos bishita di kortesia na respektivamente, Su Ekselensia Gobernadó di Antia mr. Frits Goedgedrag i Minister Presidènt di Antia sra. Emily de Jongh Elhage.

Riba e fotonan por mira Direktor di Bureau pa Asuntunan Eksterior Eduard Mendes de Gouveia- Hefe di Forsa Arma na Nicaragua Kontra Almirante Juan Estrada- S.E. Gobernadó di Antia mr. Frits Goedgedrag- Atministrador General di Defensa di Nicaragua Juan Amana- Embahador Ulandes na Nicaragua Bert van Geel. Tambe por mira drs. Carel de Haseth Raadsadviseur di Gobiernu, Embahador Ulandes na Nicaragua sr. Bert van Geel, Kontra-Almirante Juan Estrada, Minister Presidènt di Antia sra. Emily de Jongh Elhage, Administrador General di Defensa di Nicaragua sr. Juan Umana i Direktor di Bureau pa Relashon Eksterior sr. Eduard Mendes de Gouveia. Finalmente por mira e delegashon na Wardakosta opservando di serka un operashon di Wardakosta.

Ombudsman di Kòrsou a partisipá na konferensia na Costa Rica



WILLEMSTAD: Siman pasá Ombudsman di Kòrsou, mr. Fred Wiel, a partisipá na e konferensia entre "Caribbean Ombudsman Association" (CAROA) i "Consejo Centro-Americano de Procuradores de Derechos Humanos" (CCPDH) na San José, Costa Rica. Señor Wiel na e okashon ei tabata akompañá pa sra. Marjorie Tromp, nvestigador/atendedor di keho di e Ofisina di Defensor di Pueblo na Kòrsou.

Tema prinsipal di e konferensia interregional aki tabata konkretisashon di koperashon entre e dos organisashonnan, partikularmente tokante protekshon hurídiko di siudadano riba tereno di derechonan fundamental di hende.

E instansianan ku a hasi e organisashon di e konferensia aki posibel ta: Inter-American Institute for Human Rights (IIHR), Defensoría de los Habitantes de la República de Costa Rica i e Gobièrnonan di Dinamarka i Noruega.

RIBA PORTRÈT: Ombudsman di Kòrsou mr. Fred Wiel i sra Marjorie Tromp di su Ofisina siman pasá na e mesa di konferensia na San José, Costa Rica.

VBC:

Subida di sueldo mínimo mester ta finansieramente i soshal-ekonomikamente responsabel

WILLEMSTAD – Asosashon di Komersio i Industria di Korsou (VBC) ta bisa ku e no ta di antemano kontra un adaptashon di sueldo minimo pero un oumentu mester ta finansietramente i soshal-ekonokimamente responsabel.

Segun VBC, falta di un proseso di desishon bon fundá i balansá dor di mayoria di polítiko, spesialmente den periodo di elekshon, probablemente ta un fenómeno mundial, pero spesialmente na Kòrsou/Antia e práktika aki ta manifestá su mes masha fuerte mes. Skormentu polítiko riba término kòrtiku aparentemente ta mas importante ku toma di desishon balansá, kaminda ta tene kwenta ku e konsekuensianan riba término mediano i término largu. Ehèmpel klásiko di esaki ta e.o. bahamentu di penshun di behes di 65 pa 60 aña i subida di impuesto en bes di ekonomisá i restrukturá e aparato públiko. Na februari 2007 sosiedat a wordu confronta cu e konsekuensia negative di e manera basa riba politico oportunista.

Lástimamente mester konstatá ku mayoria di polítiko no ta dispuesto di siña nan lès di pasado. Ku elekshonnan di 20 aprel 2007 dilanti porta un biaha mas ta skohe pa kana e kaminda di oportunismo. Despues di a subi penshun di behes i ònderstant na un forma irresponsabel, awor ta na turno pa subi sueldo mínimo strukturalmente, despues ku ya a apliká subida di sifra índise na 1 yanuari 2007.

Asosashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou no ta di antemano kontra di subida di sueldo mínimo. Pero un oumento asina mester ta finansieramente i sosial-ekónomikamente responsabel. Polítikonan tambe mester duna kontesta na e pregunta: subida di sueldo ta e miho medio pa kombatí e desempleo altu i krea kresementu ekónomiko duradero? Kiko ta sosial: subi sueldo di esunnan ku ya tin trabou òf mantené i oumentá e grupo di esunnan ku no tin trabou?

Tumando en kwenta ku awe na februari 2007 ketu bai tin un desempleo relativamente altu (den e último siete añanan desempleo por averahe a alkansá mas ku 15%, mientras ku desempleo hubenil por averahe ta surpasá mas ku 35%) i ku e ultimo dies añanan kasi ningun kresementu ekonómiko a keda manifestá, na e momentu aki no tin un base pa introdusí tipo di medidanan asina.

Den bista di Asosashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou lo por subi sueldo mínimo únikamente ora ta papia di kresementu ekonómiko duradero.

Subida di sueldo mínimo mester kana sam sam ku introdukshon di medidanan ku ta stimulá kresementu ekonómiko. Entre otro ta bai pa medidanan manera: fleksibilisashon di merkado laboral (eliminashon di lei di retiro, reintrodukshon di edat máksimo Cessantia, abolishon di asina yamá dianan di karèns), redukshon di impuesto (IB, WB i eliminashon di kumulashon di OB) i redukshon di burokrasia.

Si e "kambio" aki no tuma luga sumiltáneamente, na opinion di Asosashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou no tin espasio al momento pa subi sueldo mínimo strukturalmente. Pa buena marcha tin ku mustra den e kaso aki riba e hecho ku St. Marten a sigui e kaminda aki. E rekargo riba impuesto di entrada (IB) a keda redusí ku 5% (di 30% pa 25%) i lo fleksibilisá merkado laboral. Ta bini aserka ku ekonomia di St. Marten kontrario na esun di Kòrsou, den último añanan e krese formalmente i tur kos ta indiká ku e tendensia aki lo kontinua.

Bou di e lema di fleksibilidat i seguridat na ougùstus 2000 a introdusí un pakete di medida. Subida di sueldo mínimo den e kaso aki tabata un di e komponentenan di seguridat. Di otro banda tabatin eliminashon di lei di retiro. Meimei di 2003, enkabesá pa PLKP i pa rasonnan meramente di polítika oportunista e reintrodusí lei di retiro. Pero sin ku a tòrnu na e seguridat. E maneho inbalansá aki tabatin konsekuensia negativo pa oportunidat di trabou i kresementu ekonómiko.

Diskutiendo subida di sueldo mínimo mester tene kwenta tambe ku e parti di kondishonnan di trabou sekundario. Awor un dunadó di trabou ta paga entre Naf. 1.400 i Naf. 1.700 pa luna na gastu relashoná ku salario na un trahadó, ku ta kuminsá na e nivel di sueldo mínimo (pa detayes mira e lista ku ta sigui). E gastunan ta pisa enórmemente riba empresanan chikí ku tin un par di hende empleá.

Struktura di gastu di salario pa 1 di yanüari 2007 sektor privá.
Gastu/primanan social porsentahe
Salario básiko 100
Aporte pa penshun di behes I buida(o) I wèrfano 6.75
Aporte pa aksidente na trabou entre 0,5 – 5
Aporte na malesa 8,3
Aporte na lei di labizjan (avbz) 0.5
Reserva pa sesantia entre 2 – 3
Prima di sesantia Naf. 40,00
Plaka di vakashon entre 4 – 8
Dianan di vakashon 8
Bonus di luna 13 Entre 2 – 8
Dianan di enfermedat (karèns) Entre 2 – 4
Penshunsubiendo te 10
Otro asuntunan 5
Total variando entre 140 – 166,55

Porsentahe di aksidente na trabou ta dependiente di e klase di peliger. Dianan di vakashon, bonus di luna 13, penshun, dianan di enfermedat ta varia di un dunadó di trabou pa otro. A base di esei e gastunan por diferensha di un dunadó di trabou pa otro.

Den e ultimo añanan aki e gobièrnunan ku den purá a sigui un tras di otro práktikamente no a hasi nada na stimulá kresementu ekonómiko.

Al kontrario unilateralmente a pone énfasis riba un maneho populista ku a resultá den subida di gastu pa dunadonan di trabou. Si no kambia e maneho aki, lo no solushoná e problemanan finansiero i sosial-ekonómiko grandi ku Kòrsou ta sufri di dje.

Parlamentario ta senjala falta di respet i responsabilidat di su koleganan pa ku situashon di otro islanan di Antia

WILLEMSTAD – E parlamentario di PAR Marlon Jamaloodin a konstata un falta di respet di su koleganan parlamentario pa e situashon di e otro islanan di Antia. E ta splika ku parlamento di Antia riba petishon di vários miembronan di Parlamento a reuní siman pasa den komishon sentral na St. Maarten pa atendé entre otro ku pèrdida di 1 mion florin ku Winair a sufri aña paso i Gobièrnu Sentral lo mester sigui audit e invershonnan pendiente pa ku Winair. E reunion aki tabatin interes di primera órden na Islanan Ariba ya ku ta trata di un medio di transporte ku pa e islanan ariba ta di vital importansia.

Esaki por a keda notá pa e interes grandi ku tabatin di parti di Prensa lokal. No opstante ku Parlamento di Antia tabata bon representá dor di e frakshonnan di PAR di Kòrsou i UPB di Boneiru tòg ta di lamentá ku den un reunion asina importante otro frakshonnan no a mira e motibu pa karganan responsabilidat pa huntu ku frakshonnan di Isla riba deliberá riba un Airline na unda Gobièrnu Sentral te ainda ta doño mayoritario, asina Jamaloodin ta bisa.

Un kompania ku durante 45 aña Gobièrnu di Antia mester a hinka hopi sèn pa garantisá ku e transporte inter insular ta keda garantisá.

Pero pa nos Parlamentarionan lokal ku ya no ta konsiente mas ku ainda nan tin un responsabilidat antia a skohe pa nos fiesta nashonal i festival di Tumba lubidando ku pronto Kòrsou komo e buriku di karga mester bolbe inyektá Winair ku miónes pa e por keda eksistí.

E bèrgwensa aun ménos pordonabel ta ku ta trata aki di e promé reunion di komishon sentral tene na St. Maarten kaminda ku tur hende (prinsipalmente komunidat di Isla Ariba) a spera ku maske ta na e reunion aki por a presensia i sera konosí ku e famoso Presidente di Staten ku ta ora ta kombiniele polítikamente e ta dal su stap.

Un bèrgwensa total pasombra ta eksihí si di tur otro miembro di Parlamento pa kada siman pasa nan akudí na Reunion di Parlamento na Kòrsou i awor ku ta toka un di kual e responsabilidat ta eksihí pa nos ta na St. Maarten ta demostrá nos poder di arogansia dor di no asistí. Asuntu di gastu no ta relevante ora tuma nota ku nos representante di 5 isla i bo no por skapa e biahamentu di ningun forma.

Frakshon di PAR a fiha su posishon bon kla pa loke ta nos responsabilidat pa teritorio antiano, pues kada frakshon den Parlamento mester asumí su responsabilidat pa ku e pagadó di belasting ku mensualmente ta paga nos tur pa ser serbidor di tur e sinku islanan di Antia. Karga nòmber di un senador Antiano, ta dor di karga ku honor i responsabilidat.

Laga nos spera ku prinsipalmente Presidente di Staten tabatin motibunan válido pa hustifiká su ousensia i ku asuntu di siman di tumba ta keda un persepshon. Pero esaki lo keda klarifiká durante e siman di karnaval ku ta kulmina den e gran marcha ku lo mester ta e proksimo siman di reunion di Staten ku no por keda kanselá simplemente pasombra tin aktividatnan karnavalesko.



Parlamentario di PAR Marlon Jamaloodin

Frakshon di PAR ta spera ku nos ta realisá ku miéntras Antia no keda desmantela tur 21 miembro di Staten inkluso Presidente mester sigui karga nan responsabilidat pa Antia", asina e miembro Marlon Jamaloodin ta bisa finalmente.

Rapport Na Ulanda ta danja imagen di Antianonan

WILLEMSTAD – Un raport ku a Sali siman pasa na Ulanda riba kriminalidat bou di antianonan na Rotterdam ta sigui duna antianonan un mal imagen na Ulanda. E raport a konklui ku e kriminalidat bou di antianonan ta sigui ta punto di prekupashon. Anke ku kriminalidat bou di antianonan adulto a baha, kriminalidat bou di antianonan hoben a subi.

Frakshon di Partij van de Arbeid den konseho munisipal di Rotterdam, e frakshon di mas grandi ta na fabor pa atendé ku hóbennan kriminal antiano ku man hopi duru.

"Violensha i formashon di gang no ta kosnan ku ta pertenesé den e siudat aki," asina lider di frakshon Peter van Heemst a bisa, den un reakshon riba e rapòrt ku a sali publiká ayera relashoná ku kriminalidat bou di antianonan na Ulanda.

E rapòrt ta konstatá ku kriminalidat bou di antianonan na Rotterdam a krese formalmente, bou di hóbennan antiano asta den forma eksplosivo. E investigashon ta hasi riba enkargo di gobièrnu di Rotterdam, polis i hustisia.

Segun e mesun investigashon aki, ta parse ku den e último dos añanan, e kriminalidat bou di e antianonan adulto aki a baha un tiki.

E investigashon a demostrá ademas, ku hóbennan antiano ta metí prinsipalmente den kasonan di droga, den kasonan di violensia i kasonan di kriminalidat.

Nan ta hasi nan mes relativamente mas tantu kulpabel na kasonan di homisidio i asesinato. Polis ta señalá ku ta masha notabel ku tin relativamente mas tantu hende muhé ku ta bin den kontakto ku polis.

E investigadornan ta konkluí ku kriminalidat relashoná ku trafikashon di droga semper ta tuma lugá den ambiente familiar.

Prinsipalmente ora ta trata di trafikashon di droga, e kriminal ta traha huntu ku mama, ruman, sobrino, tio i tanta, asina e rapòrt "Adikto na un sistema di bida glamoroso" ta señalá.

Loke tambe ta notabel ta e hecho ku hopi di e muchanan hòmber ku ta hóben, ta kometé delito den Rotterdam mes, hopi biaha pegá ku e sitio kaminda nan ta biba. Ta trata aki prinsipalmente di atrako i ladronisia, òf bendementu di bolita.

E investigadornan ta hasi un seri di rekomendashon, partikularmente den formashon di mamanan soltero, pero tambe den buskamentu di solushon kreativo pa e problema aki.

Na Rotterdam tin 25 mil hende di orígen antiano òf arubiano. Nan ta forma 3.4 porshentu di poblashon di Rotterdam i asina ta e di tres grupo di minoria den e siudat aki.

Van Heemst a bisa ku por konstatá ku violensia a baha un tiki durante último dos añanan, pero ku ainda tin hopi kos ku mester sosodé, pa por papia di un situashon kaminda a dominá e kriminalidat aki.

Partij van de Arbeid ke kombatí e kriminalidat aki, poniendo rosea di polis i hustisia mas den garganta di e hóbennan antiano i di otro banda, dunando mas formashon, edukashon i kreando mas trabou pa e hóbennan aki pa evitá ku nan ta skohe e kaminda robes.

Van Heemst a bisa ku e ta spera yudansa di gobièrnu federal ulandes pa kontrarestá e fluho di hóbennan antiano sin perspektiva ku ta subi teritorio ulandes.

Parlamentario kier sa di minister kon a para ku siguro pa grandinan na SVB



Minister di Salubridat i Desaroyo Sosial Sra. E de Lannoy

WILLEMSTAD – Den un karta pa Minister di Salubridat i Desaroyo Sosial
Sra. E de Lannoy, e miembro di Staten pa PAR Jacqueline Spencer kier sa kon a para ku
e proyekto pa siguro pa grandinan riba 60 aña mester keda sigura na SVB
"Pa frakshon di PAR den Parlamento , nos tin hopi preokupashon pa nos grandinan su salú i bienestar den nos komunidat. Aña 2007 a habri ku nos frakshon a haña hopi yamada I aserkamentu di nos grandinan (60 +), ku ta hopi preokupá relashoná ku e posishon di keda retirá komo asegurado di SVB ora nan alkansá e edat di 60 aña.
Ta lógiko ku e situashon aki ta kausando bastante iritashon serka esnan envolví, ya ku nan ta opiná ku henter nan karera komo trahadonan a paga prima (2.1 %) I awor ku nan mester di un seguro , nan ta keda retirá. Pa esnan ku tin un entrada riba fl. 1500 ,= ku no ta bin na remarke pa un p.p , un seguro serka un kompania privá ta algu inpagabel.
Además kuido médiko ta karu I segur nos grandinan mester hasi regularmente kontról serka dòkternan, spesialistanan, hasi algun test na laboratorio o Hospital.
Mirando ku ta for April 2006 nos frakshon den Parlamento ta mira esaki komo prioridat banda di e fl. 100,= oumento di nan penshún, nos ta pidiendo atenshon pa e problema aki.
Eksperensha a mustra ku ora un persona bira malu , e momento ei bo ta mira e importansha di tin un seguro di kuido médiko o di ta segurá. Pa e motibu aki, frakshon di PAR den Parlamento ke informá Sra Minister e preokupashon di nos frakshon .
Pasombra kalidat di kuido ta di sumo importansha, asina e karta ta bisa.
E parlamentario a hasi tambe un serie di pregunta na e minister.

1. Ki dia Parlamento ta risibí e proposishon di lei pa mantene 60-plussers sigura na SVB ? Tin un proposishon ku a keda entregá for di tempu ex-minister Brewster .
2. kón a pará ku e trayekto di AZV kual Gobièrnu a keda di entregá for di promé di désèmber 2006 ?
3. Sra. Minister ta na altura ku pa entrante 1-1-2008, un ziektekostenregeling bij rijkswet na Ulanda ta keda reglá i alabés ta keda inkorporá bou di BZV pa e penshonado?

Te aki e preguntanan di e parlamentario Jacqueline Spencer di PAR.

Miembro di Konseho Insular ta puntra BC di kon ta pone profeshonalnan un banda

WILLEMSTAD – E miembro di PAR den Konseho Insular Remco Gomez kier sa di kon Bestuurscollege di Korsou ta pone profeshonalnan un banda.
Gomez ta bisa ku ela tuma nota di e intenshon di e aktual Bestuurscollege forma pa FOL, MAN, MSL i NPA pa kore òf traspasá un funshonario ku ta fungi koma koordinadó di inovashon den enseñansa.
E motibu p'esaki ta ku e diputado den e kaso aki señor Rojer a laga sa den reunion públiko pa trata presupuesto ku un funshon asina importante mester wòrdu okupá pa un persona di "konfiansa". Aparentemente pa e gobièrnu nobo aki un empleado di gobièrnu por ta sigur di su trabou solamente si e ta un persona di "konfiansa". Ainda ta fresku den nos memoria ku a bai asina leu dor di hasta buta shofùrnan un banda na fabor di esunnan di "konfiansa", asina Gomez ta bisa.
Segun Gomez, e aktual kordinadó di inovashon den enseñansa ta un señora profeshonal ku por hasi e trabou wetando su preparashon,eksperensha i trayektoria den enseñansa. Ta bèrdat ku e señora aki a wòrdu nombra dor di e BC anterior ku signatura di PAR. Pero kontrali na insinuashonnan di Diputado Rojer, e señora aki no ta ni miembro, ni aktivista, ni simpatisadó di PAR, pero di un otro partido polítiko ku no tabata forma parti di e BC anterior. Pa PAR semper kapasidat i lokual un profeshonal por aportá na interes di pais ta bai riba interes di partido. Pa PAR profeshonalismo ta bai riba partidismo!
Profesionalismo no ta konta pa e aktual BC ?
E akshon aki no a straña nos nada, pasombra un otro diputado di e aktual BC tin e kustumber di lastra nos profeshonalnan na su antoho. Awor aki e Diputado aki la bai hasta asina leu dor di prohibí profeshonalnan, den e kaso aki direktor di Aqualectra i Curoil, pa papia ku prensa, i duna informashon na pueblo, sin su outorisashon. T´esaki BC ta para p'e?
E manera ku e gobièrnu aki ta tratando nos propio profeshonalnan no ta hustu i ta kousa hopi prekupashon pa nos frakshon. Por ehèmpel, nos por mira ku e BC formá pa FOL, MAN, MSL i NPA no ta respetá nos profeshonalnan yu di tera i ta purba intimidá nan òf buska moda di kore ku nan p'asina buta otro hende ku si ta hasi presis loke nan ke. Awor nos ta komprondé pakiko tantu yu di tera profeshonal no ta masha interesá pa traha pa gobièrnu. Sigur nos profeshonalnan di klase lo pensa dos biaha pa traha serka gobièrnu, fundashonan òf kompanianan di gobièrnu. E trato ku señor Casperson direktor di Aqualectra e último lunanan a haña na man di diputado Pierre lo pone profeshonalnan di kalidat pensa dos bes promé ku aseptá kualke posishon den sektor gubernamental. E desaroyo aki lo ti konsekuensia grandi pa gobièrnu i pueblo di Kòrsou, ya ku kalidat di gobernashon i maneho di kompanianan di gobièrnu lo keda afektá negativamente.
P'esei frakshon di PAR ta desaprobá kompletamente e manera aki di dil ku nos profeshonalnan ku ta traha na gobièrnu. E ámtenar òf direktor di kompania di gobièrnu mester por funshoná na un manera bon i alkaso sin sinti e menasa dor di gobièrnu of gobernantenan. Tarea di ámtenar ta di duna konseho profeshonal na tur gobièrnu di turno.
E mester por funshoná na un manera profeshonal i ophetivo sin wòrdu intimidá. Sin ku e mester traha dia aden dia afó ku miedu di pèrdè òf kambio di su posishon/trabou, djis pasombra e no ta miembro di e partidonan ku ta forma e aktual BC, FOL, MAN, MSL i NPA. Ta profeshonalnan ku ta afiliá òf ku ta gosa di "konfiansa"di partidonan formando e aktual BC so tin derechi riba pan riba mesa? E posishon di trabou di otro profeshonalnan ku ta traha pa gobièrnu, supuestamente di otro koló, tambe ta kore riesgo di wòrdu kambia òf tirá un banda?", asina Gomez ta puntra.

E la manda un serie di pregunta pa Gobiernu relashona ku e tema aki.

1. BC por a informá Eilandsraad kiko ta e intenshon di e aktual BC ta tokante e posishon di koordinadó di inovashon den enseñansa?
2. Ta bèrdat ku BC ta bai remplasá e aktual koordinadó?
3. Si esaki ta bèrdat kiko ta e motibu (real)?
4. Kiko ta e konsekuenshanan, e.o. hurídiko, pa Teritorio Insular si BC kibra e kontrato ku e profeshonal aki?
5. BC por a informá Eilandsraad ku ta un kambio tin den e maneho di personal? Ku awor a bira práktika ku ta kambia profeshonalnan pa hende di konfiansa?
6. Esaki ta konta, por ehèmpel, kada bes ku un BC kambia di konstelashon? Òf kada bia ku keda sin hasi lokual BC òf un Diputado ke?
7. T'asina ku profeshonalnan ku a kustumbrá usa nan propio sintí, kreatividat i ideanan tin ku buska empleo otro kaminda?

Te aki e preguntanan di e miembro di Konseho Insular Remco Gomez.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Despues di un enfermedad largo ta bay laga nos den nomber di Señor, nos mama, suegra y wela stima:



Sra.Vda. Maria Genoveva Arends-Tromp

cariñosamente yama: "Chichia"

Na nomber di su:

yiunan: Sr. Mario "Maikel" y Sonia Arends-Perez
Sr. Frederick "Frank" y Glenda Arends-Geerman
Sr. Edgard "Etty" y Sheila Arends-Kelly
Sr. Ronny y Theresa Arends-Martinez
Sra. Miriam y Mario Faro-Arends
Sr. Oscar y Cynthia Arends-Nielsing

nieta y nietonan: Mario Jr., Brian, Jeremy, Cedrick, Jerrylaine, Sheelah, Bo,
Nicole, Maria, Nathaly, Louis

rumannan: Sr. Agustin Tromp
Sra. Theresita y esposo Janny Laclé na USA

omo: Ricardo Tromp y famia

cuña y swa: Sra.Vda. Jonca Tromp y famia
Sra.Vda. Catrien, Dijkhoff y famia
Sr. Guillermo Arends y famia

suegra y suegronan: Sr. Vicente y Jonca Perez y famia
Sra.Vda. Elsa Geerman y famia
Viudo Pedro y Tida Kelly y famia
Sra.Vda. Theresa Martinez
Sr. y Sra. Nielsing na Hulanda

Bisiña mas cerca: Sra.Vda. Wica Dijkhoff y yiu
Sr. Renny Falconi y famia
Sra. Vda Ninita Krozendijk y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Arends, Tromp, Perez, Geerman, Kelly, Martinez, Faro, Nielsing, Dijkhoff, Navas, Laclé, di Vechia, Thiel, Croes, Bareño, Leonardo, Winterdal, Boekhoudt, Talledo, Falconi,
Koolman, Krozendijk, Luidens, Riesgo, Ruiz, Trimon, Fingal y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 10 di februari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Tanki Leendert 176-C
di 7:30 pa 9:30 di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

ORACION A LA ROSA MISTICA



A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo en mi dificil situacion. No me desampares.
Los puertos que se han de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio.

3 peticiones oficiales

Suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo han vencido siempre en la lucha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire por falta de ayuda.
Brazo poderoso asisteme, amparame y concedeme a la gloria celestial.

Gracias dulce Jesus.

se reza por 15 dias para las cosas mas dificiles, empezando el viernes.
Mandar a publicar antes de 8 dias.

N.E.J.A.

Grupo Rumannan Den oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota Aruba



ta invita un y tur pa bin sera nos Tridium di Februari 2007.

Dianan: Dialuna 12, Diamars 13 y Diarason 14, di februari 2007
Lugar: Cas di oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez patras di PIUS X School
Ora: 7.00 pm

Rumannan cu hopi amor nos ta anuncia nos dianan di oracion, pa nos reza, canta y pidi na nos Mama Maria y Dushi Hesus pa nos mes, nis famia y nos dushi Aruba.
Un invitacion ta bai na tur nos miembronan y devotonan, tur cu ta bishitando nos Cas di Oracion, laga nos tur bini hunto pa e oracion tin mucho mas calor y pa nos reermonan, defuntonan y especialmente pa nos Venerable Dr. Jose Gregorio Hernandez pa pronto por wordo Beatifica pa un dia e por ta den nos misanan.
Pesey nos ta warda rumannan na Cas di Oracion.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Amsterdam, Hulanda di:



Sra. Rodelfina Rack-Hypolite

mihor conoci como: "Fina"
na edad di 71 aña

Acto di entiero lo tuma lugar na Aruba, pero dia y ora lo wordo anuncia despues.

Cu tristesa Grupo di Oracion

Cristo ta Amor y Ministerio di Musica Dios ta amor

ta anuncia fayecimento di:



Sra. Fortunata Arends

Wela di nos miembro di grupo Ruella Arends

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na demas famia.

Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Grupo Carismatica

Cristo ta amor

ta invita tur su fielnan pa un Misa Carismatica Diahuebs 8 di Februari 200t pa 7'or di anochi na Kapel Cristo Rey Sufriente na Madik en coneccion cu e di 6 aniversario di **Grupo Cristo ta Amor.**
Laga nos tur bini hunto pa alaba Dios su grandeza.
Salmo 148: 13-14

St. Jude

Prayer to st. Jude. May the sacred heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever Our scared heart of Jesus. Pray for us, St. Jude worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this pray 9 times a day by the eight days your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favor granted.



"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. " ***Cado Wever***

Cu profundo trisreza, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos esposa, mama, wela, ruman y tanta stima:

Sra. Lorencia Ridderstaat-Giel

mihor conoci como: "Encha"



Na nomber di su:

esposo: Antolino "Tolin" Ridderstaat

yiunan: David Ridderstaat
Edwin Ridderstaat
† Rudolf Ridderstaat

nietanan: Emely Ridderstaat
Jennifer Ridderstaat na Hulanda

mescos cu nieto: Giordan Croes

rumannan: Sra.Vda. Bonifacia "Facha" Arends-Giel
Florentina "Flora" y esposo Mario Gomez

swanan: Jacobo "Coco" Ridderstaat y famia
Joseph "Cheppy" Ridderstaat y famia
cuñanan: Theodora "Doya" Ridderstaat y famia
Sra.Vda. Juanita Faro-Ridderstaat

tantanan: Sra.Vda. Jonca Wolff y famia
Sra.Vda. Maria Donata y famia

sobrino y sobrinanan: Sra.Vda Sira Ramada y yiunan
Nelson Ramada y famia
John Ramada y famia
Emely Escobar y famia
Myrtha Arends y yiu
Mildred Palm y famia
Iris Semeleer y famia
Humphrey Gomez y famia
Michael Gomez y famia
Gwendoline Gomez y yiu
Jeritza Kelly y famia

mescos cu sobrina: Rose Mary Tromp y famia
Patricia Yarzagaray y famia
ayudantenan: Aurora Gomez
Jeandira Tromp

primo y primanan, comer y compernan, ihanan, miembronan di Grupo Uni y Grupo di oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez di Monserat.

famia: Ridderstaat, Giel, Arends, Gomez, Kelly, Wolff, Donata, Hoek, Tromp, Soliana, Vrolijk, Sainton, Ramada, Damdruck, Webb, Escobar, Abreu, Palm, Semeleer, Doria, Arana, Croes, Brete, Lacle, Yarzagaray, Farro, Faro, Werleman, Maduro, Medina, Perez, Rafael y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 12 di februari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Seroe Janchi 14
diabierna 9, diasabra 10 y diadomingo 11 di februari 2007
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

The Lord is my shepherd,
I shall not want…….
He restored my soul:
he leaded me in the path of
Righteousness for his name sake.
Psalms 23:1,3



Carlton Dedrick Gumbs

Sunrise October 1, 1945 – Sunset February 6, 2007

Left to mourn:

Mother :	Beronica Romney
Wife :	Esabel Nelson Gumbs & fam.
Ex-wife:	Aline John
Children:	Eduardo Gumbs (NL) Sharina Gumbs (NL) Gregory Gumbs & fam. (NL) Anthony Gumbs & fam. Pamela Gumbs & Jason Marelva Gumbs (NL) Shanon Smith
Step Children:	Carla Pieternella, Jose, Maria Isabel, Fernando y Yucarty
Brothers & Sisters:	Donald Gumbs Patricia Gumbs & fam. (Cur.) Francisca v/d Ploeg-Gumbs & fam. (NL) Norma Gumbs & fam. Antonio Gumbs & fam. Leroy Arrindell Oniel Flanders Joseph Romney Carlos Romney & fam. Patricio Marlin & fam. (SXM) Selma Marlin & fam. Victor Romney & fam. (SXM) Angelica Dann & fam. (NL) Marcia Marlin-Rijsen (NL) Clifford Spanner
Grandchildren :	Joehle, Aissee, Alineah, Elijah, Jessica, Jason
Uncle:	Bijo Gumbs

Aunts, great- aunts, uncles, nieces & nephews to numerous to mention.

Families: Romney – Gumbs – John – Jeoffrey – Raus – Ruan – Labega – Herts – Van der Ploeg – Smith – Quandt – M. Hensen – Richardson – James – Bailey – Winklaar – Cremony – Gario – Gumbris – Arrindell – Flanders – Laclé – Pieternella – Hazel – Dilanau – Larmonie – Taylor Perez - Spanner

All colleagues of Westin and ex-colleagues of Divi Divi and friends

The date of the funeral will be announced later.

We apologize in case we might have forgotten to mention any family or friends in our moment of grief.
Address for condolence: Wayaca 118 y Noord 106-B

"The Lord is my light and my Salvation; whom shall I fear?
The Lord is the strength of my life; of whom shall I be afraid?"
Psalm 1:27

We regret to announce the tragic death of our beloved brother, uncle and great uncle:



John Fernando Arrindell

Sunrise: May 17, 1957
Sunset: February 4, 2007

He leaves to mourn:

Companion:	Federika Simmons
Brothers:	Henry Flemming and family in St. Maarten Robert Arrindell and family in St. Maarten Gerald Arrindell and family in Holland Steven Arrindell in Holland Alfred Arrindell and family in Holland
Sister:	Joyce Arrindell and family in St. Maarten Sherry de Ruiter y family in Holland Iona Arrindell and family in Curacao
Sister in Laws:	Freda Flemming Nereida Arrindell-Illis Angelique Arrindell
Aunt:	Leandra Wescott in San Martin Eliza Flemming-Wescot in St.
Martin	
	Adelia Wescott in St. Maarten Hermany Luces in USA Beatrix Krythof in Aruba
Uncle:	Uncle Wager Rei in USA Uncle Paulley Rey in USA
Special Nieces and Nephew:	Raquel Fillet -Arrindell and family in St. Maarten Diandra Sprott, Celestino Arrindell, Daniella Arrindell in St. Maarten Shamira Arrindell and family in Holland
Nieces and Nephews:	Sirnalda, Ramphis and Shurten Arrindell in Curacao Marcel Glasgow, Jossette, Joseph and Joanne Flemming St. Maarten. Chestin, Shanella, Christine, David, Chantale, Jonathan, Jaira
Great nieces and nephews:	Quinton and Qiana Fillet Lavinia and Shakhelon Godet
Special Cousins:	Beatrix Illis and Lanta Lake in Aruba

Best friend in St. Maarten: Domingo Blijden, Belto Richardson,
Best friend in Aruba: Bush, Yancho, Chico, Willy, Tito
Special hangout group: Group Campe, Domino Team, Brazil "Tambe Tey" y La Bonanza Restaurant
He was related to: Rey, Lake, Rogers, Krythof, Illis, White, Mathew, Chakuto, Bryans, Deweever, Ortega, Arrindell, York, Mardenborough, Romou, Peters, Violenus, Gumbs, Ricardson, Flemming, Wescott, Luces, Jermaine.
Family Arrindell apologizes if any one who has been close and not mentioned.
The Funeral Service for the late "John" ,will be on Sunday, 11th February, 2007 at 3:00 p.m. at the Santa Theresita Church in San Nicolas.
Viewing of the body will be from 1.00 p.m. followed by the service.
The interment will be at the Catholic Cemetery in San Nicolas
Date and place for condolences: Saturday 10th February 2007 at Ad Patres Funeral Home from 7 pm a till 9 pm
Instead of wreath monetary funds will be highly appreciated.

After the funeral the family will like to be left to mourn.

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di tur su yuinan, nietonan y bisanietonan ta gradici tur famia y conocirnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos Mama stima:



Reinilia Roga-Boekhoudt

Nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, krans, tarheta, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki na tur dokternan y verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospitaal cu a atende nos difunto y Pastor Bouwman y cooperadornan pastoral.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Alaves nos ta invita boso pa un Santo Sacrificio di Misa Diabierna 9 di Februari 2007 pa 7:00 di anochi na Misa Fatima na Dakota
Despues di e Misa lo tin un Rosario na cas patiastraat # 28 Dakota
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yuinan, rumannan, nieto y nietanan y demas famia

---

Cu profundo tristeza Partido Democracia Real a tuma nota di fayecimento di

Sra. Maria Arends-Tromp

miho conoci como "Chichia"

Na bida mama di miembro activo y lider di campanja incansabel di Partido Democracia Real, sr. Edgard Arends

PDR ta desea tur e sernan keri di Chichia hopi forsa y consuelo den e momentonan dificil aki.



Lions Club of Aruba

Erwin Oehlers Den
Engelandstraat # 11
Oranjestad, Aruba

Den nomber di Directiva, Miembronan, Lionesses y Cubsnan, nos ta anuncia e fayecimento di:

Sr. Sabino "Binchi" Boekhoudt

Tata di nos Fellow Lion Tendo Boekhoudt y Suegro di nos Lioness Menca Boekhoudt

Nos ta desea Lion Tendo, Lioness Menca y Famia hopi forza y consuelo den e momentonan aki y cu Sr. Boekhoudt sosega na paz den braza di nos Señor.

Cu hopi dolor na nos curason no ta anuncia fayecimento di nos angelita

Eugshaly Jeanyse Geerman Kock

Nace dia 3 feb 2007, a fayece dia 4 feb 2007



Na nomber di su mama	Jeanyse Geerman
Tata	Eugene Kock
Rumanan	Jeaneeh
	Angelle
	Jeandra
	Eugenie
	Giovanie
Welanan	Magali Alberts
	Helen Kock
Welonan	Felipe Geerman
	James Boekhoudt
Bisawelanan	Helena Alberts
	Maria-Luisa Kock
	Wanita Boekhoudt
Bisawelonan	Epifanio Alberts
	Dotty Boekhoudt
Tantanan	Vanesa Geerman
	Juriene Kock
	Arjene Kock
Omo	Hayron Geerman
Primanan	Shakira
	Joselyne
	Janny
	Roxanne

Famianan Geerman. Kock, Alberts, Boekhoudt, Henriquez, Hernandez, Jansen, Lampe, Willems, Compagner, Gesterkamp, Santiago, Angela, Wotty, De Cuba, Refigniol, Lacle, Vrolijk, Marcuñe

Si nos por a lubida un ser keri den nos inmenso dolor nos ta pidi nos disculpa.

Na lugar di flor of krans un donacion ta altamente aprecia.
Lo tin un caha den misa.

Dia di entiero lo ta 10 di february 2007 na misa Imaculada Concepción na Sta. Cruz di 9:00 pa 11:00 a.m.

Nos ta pidi pa no bin na preto bin den roze cu blanco.

Lamentablemente no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Cu profundo tristeza Staf y Personal di Instituto di Cultura Aruba y Comision di Bon Bini Festival, a tuma nota di fayecimmento di:

Señor Sabino Boekhoudt,
mihor conoci como 'Binchi'

Un musico, fiel colaborador di Bon Bini Festival y bon amigo.

Nos ta expresa nos mas sincero palabra di condolencia na sra. Felepina Boekhoudt –Lopez y demas famia.
Cu Dios duna e yiunan y famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu 'Binchi' sosega na Paz.



Bon Bini Festival

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



" Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa, El a resulta un yudador den meste."
Salmo 46 verso:1.

Conforme cu Boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a haci y significa pa nos.
Nos ta participa fayecimento cristianamente di nos mama, wela y bisawela stima:



Sra. Maria Valentina Paesch

Mihor conoci como " Chia "
*** 14 Januari 1913 - + 05 Februari 2007**

Na nomber di su yuinan: Sra. Vda. Agnes "Nenne " Franken-Paesch
Sr. Florito " Foi " Paesch

Su nieto y nietanan: Elsa Franken
John y Martica Lugay-Franken
José Santiago Jr. y Jolanda Franken-Tromp
Jos y Magaly de Regt-Franken
Rigoberto Franken y Maria Cristina Reyes

Su bisanieto y bisanietanan: Marilyn Lugay y John Lugay Jr.
Jadieëne Franken y José Franken
Nick Owen Roga
Crisma Maria Valentina Franken

Manera bisanietonan: Cristoffer, Dwayne, Daysiree

Su sobrina y sobrinonan, primo y primanan, y demas famianan: Paesch, Rozenberg, Loopstok, Lacle, Franken, Lugay, Tromp, de Regt, Reyes, Perez, Donati, Feliciana, Farro y de Cuba.

Ta invita tur famia, bisiña, conocirnan y zusternan di Huize Maristella pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 9 di februari 2007 pa 4.or di atardi saliendo for di Misa santa Filomena y despues pa santana catolico na Paradera.
Ta cuminsa ricibi bishita di condolencia for di 2.or di merdia na Misa santa Filomena na Paradera.
Encarecidamente nos ta pidi un donacion pa juda comision di Santana cu mantencion di santana di Paradera.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Arcangel San Garbiel

ORACION



Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio en el cielo. Amen
(Aqui se pide la gracia que se desea)

Gradicimento Invitacion

Di curazon nos kier a gradici tur familia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimento di mi querida esposa, mama, ruman, wela y tanta stima:



Sra. Maria Dolores Bislip-Croes

Un danki na tur su rumannan, swa, cuñanan, sobrino y sobrinanan, amigonan, tanto na Aruba, Hulanda y Corsow.
Na tur esnan cu a manda telegram, jamada telefon y bishita na cas.
Na grupo di oracion, Gregory Goedgedrag cu su bunita canticanan.
Na Emerita Farro y Katty pa nan bunita poesia, na Funeraria Zepp Wever y Teresita Dubero Boso presencia y atencion ta un gran Consuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita pa rosario di nuebe dia na cas Papilon # 97-A y tambe nos tin tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diahuebs 8 di Februari 2007 pa 7.or anochi
Dialuna 12 di Februari 2007 pa 5.30 di atardi
Diarazon 14 di Februari 2007 pa 7.or anochi y despues tin ultimo rosario na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na nomber di su esposo Jonathan Bislip, yuinan, nietonan, rumannan y demas familia nan Un danki di curazon

"Hesus a bisa laga tur mucha bin serca mi"

A bay den reino di Dios nos angelita:

Ray-xienne Caryen Quandus Bislip

***05-02-2007 +05-02-2007**

Na nomber di su:

Mama:	Caryen R. Quandus
Tata:	Raymond A. Bislip
Ruman:	Jeanniro F. Gomez
Wela:	Rosa M. Kock
Welo:	Andresito G. Quandus y Señora
Bisawela:	Teresa Gomez
Bisawelo:	Antonio Gomez
Omonan:	Gary Rosline, Carryl, Glembert Quandus

Dimas famia y conosirnan: Quandus, Kock, Gomez, Maduro, Lopez, Rasmijn, Soliana.

Nos desculpa si nos por a lubida algun famia den nos tristeza.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 9 di Februari 2007 pa 10'or di mainta na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di tur su yuinan, nieto y nietanan y bisanieto y bisanitanan, rumannan, nos kier a gradici tur familia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad y fayecimento di nos mama, wela, bisawela y ruman stima:



Sra. Vda. Martina Werleman-Danje

Un danki special ta bay pa Dr. Ridderstap, Dr. Falconi E., enfermeranan di Hospitaal y EMS pa nan judansa.

Alaves nos kier a invita pa tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diaranzon 7 di Februari 2007
Diahuebs 8 di Februari 2007 y
Diasabra 10 di Februari 2007na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7.or di anochi.

Diasabra despues di Misa lo tin un Rosario na cas Picaron # 2
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



”Señor a scucha mi suplica, Señor a asepta mi oracion.
Ps. 6:9

Cu imenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente:

Sr. Sabino Boekhoudt



mihor conoci como “Binchi”
na edad di 83 aña
Condecora den
Orde di Oranje-Nassau
Ex-schutter

Na nomber di su:

esposa: Felepina Boekhoudt-Lopez

yiunan: Emira y Robin Bislip-Boekhoudt
Ramiro y Mevis Boekhoudt-Dirksen
Tico y Agnes Boekhoudt-Dirksen
Sabino “Bebe” y Emma Boekhoudt-Boekhoudt
Tendo y Menca Boekhoudt-Fingal
Tenda Boekhoudt na Hulanda
Glenda y Rafael Danje-Boekhoudt
Giovanni y Gwindy Boekhoudt-Geerman

nietonan: Reynold y Sharitza Semerel-Loefstop
Sorayma Semerel
Charisa Bislip
Roderick Bislip y Carine
Elton-Jean Boekhoudt y Inge
Jennifer Boekhoudt
Albert Boekhoudt y Shanella
Johnny Boekhoudt
Aischel Boekhoudt y Ruben
Berthson Boekhoudt y Jozine
Emmeline Boekhoudt y Roderich
Sayenne Boekhoudt
Anouck de Hasseth
Myron Danje
Thalyssa Danje
Giëndrick Boekhoudt
Gizane Boekhoudt

bisanietonan: Terrance Semerel
Kaythleen Semerel
Azaly Bislip
Nayree Bislip
Shadeziah Croes
Qyzianne Lopez
ruman: Rosa “Dalinda” Tiel-Boekhoudt y famia

swa y cuñanan: Marian y Nito Paesch-Boekhoudt y famia na Hulanda
Miriam Boekhoudt
Vladimir Boekhoudt na Hulanda

suegro y suegranan: Mamita Dirksen-Wernet
Pedro Danje
Juan y Chena Geerman-Brito

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan, amigonan, conocirnan
famia: Boekhoudt, Lopez, Bislip, Semerel, Dirksen, Fingal, Danje, Geerman, Tiel, Trimon, Lampe,
Paesch, Loefstop, Maduro, Kock, Wernet, Ridderstap, Clemencia y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 8 februari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catholico na Santa Cruz. For di 1:30 di merdia e resto mortal di “Binchi” lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans por haci un donacion na Aruba Lions Club. Lo bay tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Alablancastraat 17, Simeon Antonio Diamars 6 y Diarazon 7 di februari 2007 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita

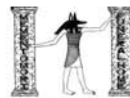
PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo. Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason. Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason? Yuda mi, Spirito, sin temor Pidi mi prohimo pordon. Y asina cumpli cu penitencia di amor



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.



“ Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. “
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Francisco Arends

mihor conoci como: “Frans”
☼ 19 november 1942 † 5 februari 2007

Na nomber di su:

rumannan: Sra.Vda. Pina Tromp
Dora y Marco Werleman
Mina y Leo Londoño
Pedro y Betty Arends
Sha y Helena Arends
cuña: Sra.Vda. Seferina Kock

sobrino y sobrinanan, primo y primanan,

tantanan: Petra Erasmus
Maka Kock
Simona Arends

famia: Arends, Laclé, Tromp, Werleman, Kock, Winterdaal, Paesch, Fingal, Erasmus, Kelly, Paskel, Lewis, Croes, Maduro, Henriquez, v/d Linden, Londoño, Micolta, Wefer y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 8 di februari 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia:
Seroe Pita 31
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cu trisatesa Aruba Tourism Authority ta participa fayecimento di:
Sra. Bruinette G.F.Arends
mihor conoci como “Fortunata - Totochi”
Mama di nan colega Randolph Arends.

Aruba Tourism Authority ta extende palabranan di condolencia y ta desea su yiunan y demas afamia hopi forsa y consolacion cu e perdida di nan ser queri.

Cu Sra. Fortunata Arends sosega na paz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Mi tin gana di biba den bo cas, Señor.
Est'un encanto bo biba ta, O Señor di Universo ! "
Salmo 84:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Bruinette Govertsina Fortunata Arends-Arends

miho conoci : Fortunata – Totochi - Pepe
28/11/1914 - 05/02/2007
Vda. di Milo de R. Arends

Na nomber di su:

yiunan:
Milo Arends Jr. y famia
Ruth y Mario Croes - Arends
Nadya y Hubert de Windt - Arends
Rudolfo (Dufi) y Isdelia Arends
Randolph y Carol Arends
Lorenzo Arends y Lillian Hernandez

nietonan:
Janine Croes y famia
Mayoonchi Croes y famia
Jario y Julayca Arends
Jerusha Arends y Eduard Dania
Medwin Croes y Darline Falconi
Valerie Arends
Randy Arends
Hubert de Windt
Jarzino de Windt y Tessa Trejo
Rulienne Arends
Ruella Arends
Angeline, Janelle y Stephanie Arends
Ruislaine Arends
Jeancarlos y Isdemar

bisanietonan: Ruben, Brandon, Marcus, Mandrew, Jayshua, Jahnuar, Jasmine, Tanisha, Timothy, Tirzianne.

cuña: Sra. Vda. Ana Arends - Marrugg y famia

Ayudantenan cu a yude cu hopi amor: Ines, Aura y otronan cu a cuide durante su enfermedad.

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 8 di februari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Aloëstraat 2
di 7'or pa 9'or di anochi

St. Jude
Prayer to st. Jude
May the sacred heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever
Our scared heart of Jesus Pray for us, St. Jude worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this pray 9 times a day by the eight days your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.











Di curason nos kier gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad y fayecimento di mi querido tata, abuelo y bisabuelo stima:



Sr. Raimundo Quintín Kemp
Mihor conoci como "Mundo"

Un danki special na Dr. Westrate y Marijke.
Un danki na tur sobrinonan, primo y primanan y conocirnan na Aruba, Boneiro y corsow.
Un danki na tur esnan cu a hasi un jamada telefonico y manda telegram.
Un danki na Sr. Domi Tromp, Richard Maxwell, Norman Kock, pastoor cu e bunita palabra, Gregory Goedgedrag cu bunita cancion, grupo carismatico "Hesu Cristo ta Señor".
Un danki na Ad Patres pa nan servicio sublime.
Alaves nos ta invita un y tur pa asisti na e tres santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar : Diahueps 8 Februari 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas, Diabierna 9 Feburari 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas, Diasabra 10 di Februari 2007 pa 7"or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil.
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas, Cayena Straat 16
Boso presencia lo ta altamente aprecia

Den nomber di Judith Marchena-Kemp
y esposo y yuinan Norman y Magda Kock y Melva Kemp



Na nomber di

Ministerio di Finanzas y Asunto Economico

nos ta participa fayecimento di:



Sr. Sabino Boekhoudt

mihor conoci como "Binchi"
Tata di Glenda Danje Boekhoudt
Funcionario na Departamento di Servicio di Impuesto.

Na famia di Binchi hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Binchi sosega na paz.

MARIO'S SPORT SHOP

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Bruinette Govertsina Fortunata Arends-Arends

Mama di nos propetaria Ruth M. Croes-Arends

Condolencia na e yiunan y demas famia.

Alavez nos ta participa cu nos lo ta sera henter dia Diahuebs 8 di Februari 2007 pa moptibo di entiero.

Cu Sra. Fortunata sosega na paz.



GRADICIMENTO/INVITACION

Di Curazon nos kier a gradici tur familia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimento di nos querido esposo, tata, abuelo, ruman y suegro stima:



Sr. Thomas Oscar Bikker

Un danki na Wihelmina Kanker Fonds pa nan ayudo na cas.
Na tur su rumannan, swa, cuñanan, sobrinonan, amigonan,
Na e gruponan di oracionan cu tabata bishite durante su enfermedad na Sra. Angela Croes
Cu su bonita canticanan durane Misa.
Especialmente na Staff y personal di Meta Corp pa nan atencion
Boso apoyo moral tabata un gran consuelo y sosten pa nos tur, e perdida aki ta grandi.

Alavez nos kier a invita pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diahuebs 8 di februari 2007
Tur na Imsa Inmaculada Concepcion pa 7.or anochi.
Despues di Misa lo tin un rosario na cas sero



SETAR N.V.
ta anuncia fayecimento di

Sr. Sabino Boekhoudt
mihor conoci como "Binchi"

tata di nos colega Lambertus (Bebe) Boekhoudt
Supervisor di Internationale & Locale Centrales

Acto di entiero ta diahuebs 8 di februari 2007.
Restonan mortal di "Sr. Binchi" lo reposa for di1:30 di merdia
den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz..
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di profundo condolencia na Sra. Felepina, na Bebe y famia y na demas yuinan
y nan respectiva famia.

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA



Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate
Conception.
Mother of our Lord
Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the
Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other, to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special intention.
Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth.
Amen

Gradicimento y invitacion



NJOOKLIN GOMES-LIE KWIE
14-02-1947 – 29-01-2007

Na nomber di su casa, yuinan, nietanan, rumannan, cuňanan y demas famia, ta manda gradicimento na tur amigo y conosir, cu durante fayecimento inespera y entierro di nos difunto stima NJOOKLIN GOMES-LIE KWIE, a duna muestra di atencion.

Un danki special na:
- esnan cu a dune atencion special durante e periodo dificil di su malesa;
- hefe y personal di bloedbank y enfermeronan di Horacio Oduber Hospital;
- dr. Westrate, dr. Dennert y dr.Wassenaar pa nan atencion y dedicacion profesional;
- esnan cu a duna nan muestra di aprecio pa e difunto y su familiarnan door di bin personalmente pa dispidi di dje na e entierro;
- esnan cu a manda krans, telegram, carchi di condolencia, e-mail y anuncionan den medionan di prensa;
- esnan cu a duna honor na e difunto door di skirbi articulonan den medionan di prensa, den cual nan ta elogia Njooklin pa locual el a haci pa nos comunidad;
- esnan cu a bishite y a dune forsa durante su estadia den hospital;
- esnan cu a duna un contribucion na Wilhelmina Kanker fonds;
- Bertha's Flowershop cu a hasi un bunita trabao den e adorno cu orquidianan;
- Ad Patres pa nan atencion y trabao profesionalmente hasi.

Alabes ta bai un invitacion pa asisti na tres sacrificio di misa, cualnan lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brazil pa 7 or di anochi, ariba
Diamars 6 di februari
Diasabra 10 di februari
Ariba dia cu e lo a cumpli 60 anja, diaranzon 14 di februari.

Boso sosten a duna nos forza den nos tristeza.
Cu Njooklin su alma sosega na paz eternamente.



CROES WEVER TCHONG

Cu profundo tristesa nos a ricibi e noticia di fayecimento di



Sra. viuda NINITA TCHONG – CROES,

Mama di nos partner John Tchong,
Nos ta desea su famia hopi forza den e dianan difícil aki y cu Dios duna su alma descanso.



Marianita Tchong-Croes
Miho conoci como Tanta Ninita
a bai laga nos.

Pero jamas nos lo ludida loke Tanta Ninita a laga pa nos como herencia Fe, Speransa y Amor cualnan a worde inculca den nos.

Nos ta gradicido na Tanta Ninita pa loke ela sinja nos:
"Maske mi papia den lenga di hende y di angel, ma mi no tin amor, mi ta manera un gong ku ta zona of un timbal ku ta resona. Y si mi tin don di profesia y ta kompronde tur misterio y tur conosemento, si mi tin tur fe pa kita seronan for di nan luga, ma mi no tin amor, mi no tin nada.
Amor ta pasenshi, amor ta kariñoso, amor no ta gaba, y no ta arrogante, e no ta comporta su mes indecente, e no ta busca su propio interés, e no ta provoca, e no ta warda rencor, e no ta regosiha den inhustisia, ma ta regosiha den e berdat".
(Referi na 1 Kor. 13)

Tanta Ninita nos ta keda gradicido na tur loke Tanta Ninita a siña nos, pero especialmente loke ta AMOR.

Tanta Ninita drumi dushi den brasa di Señor y awor sigur tan serca di nos Mama Celestial, cu Tanta Ninita a stima asina tanto.

Tanta Ninita lo keda semper den nos memoria.

Bo sobrino- y sobrinanan:

Vda. Evelina Holman-Croes,
Aura y Boy van Ommeren-Croes
Gloria Croes
Tico y Rita Croes-Plaza
Ida Croes



GRUPO SAN HUDAS
TADEO DAKOTA

TA ANUNCIA
FAYECIMENTO
DI



MARIANITA TCHONG-CROES MIHO CONOCI COMO "NINITA DI MING-HOP" TANTA DI IDA CROES MIEMBRO DI NOS GRUPO

GRUPO SAN HUDAS TADEO TA EXTENDE SU MAS SINCERO CONDOLENCIA, HOPI FORZA Y CONFORMIDAD NA IDA CROES Y YUI Y TAMBE NA DEMAS FAMIA,

TUR MIEMBRO TA KEDA CORDIALMENTE INVITA PA ASISTI NA E ACTO DI ENTIERRO CUAL LO TUMA LUGAR DIASABRA 10 DI FEBRUARI 2007 NA MISA SANTA THERESITA NA SAN NICOLAS PA 10'OR DI MAINTA..

CU "TANTA NINITA" SOSEGA NA PAZ



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece Cristianamente na Nuenen, Hulanda, nos querida mama, abuela, bisabuela, suegra, tanta y prima:



4-5-1916 ~ 3-2-2007

Marianita Tchong-Croes
miho conocí como Ninita
Viuda di Tchong Hong
(Ming Hop)
Ridder in de Orde van Oranje-Nassau
Condecoracion Papal"Pro Ecclesia et Pontifice"

Yiu: Shong Kai y Gerry
Eric y Nini
Ronny y Andrea
Johnny y Stella
Michael

Nieto: Talitha, Kai, Jaïr
Desirée y René
Solange y Alberto
Yuri, Jeffry
Julie y Alex
Alexandra

Bisanieto: Miko, Isabella
Alejandro

Su primo- y primanan, sobrino- y sobrinanan, comper- y comernan, ihanan, y famia Tchong, Croes, Wever, Dirksz, Buffart, Thijzen, Engels, van Beusekom, Ahart, gruponan di oracion Mariana y comunidad chines y demas famia ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 10 di februari 2007 pa 10:00 or di mainta saliendo for di misa di Sta. Teresita pa santana catolico na San Nicolas. For di 8:00 or di mainta e resto mortal di Ninita lo ta reposa den misa.

Lo tin oportunidad pa condoleer diabierna 9 di februari 2007 for di 7 pa 9 or di anochi na cas di su yiu Eric, Noord Cura Cabai 49-I.

En vista di su dedicacion di gran parti di su bida na obranan caritativo nos lo aprecia, en vez di flor of krans, un donacion pa "Kinderdagverblijf Te Aworo". Den misa lo tin un box pa e meta aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Segun enkuesta di eks-parlamentario, un tersera parti no tin opinion riba Slotverklaring

WILLEMSTAD – Un enkuesta di e eks-parlamentario Edgar Leito ku e nomber Edmy's a konklui ku 35 porshento di hende no tin un opinion riba e Slotverklaring. Leito ta bisa ku ta falta 10 siman mas pa e pueblo di Kòrsou bai Urna pa eligí un Gobièrnu Insular di Kòrsou. Manera ta konosí pa hopi hende semper den periodo di elekshon Edmy,s ta hasi su enkuesta nan pa tene e pueblo di Kòrsou informá pa loke ta e kentura di elekshon. Un tópiko ku ta aktual mente ta biba den e komunidat aki ta e Slotverklaring. Pa e motibu aki Edmy's a organisá un enkuesta pa haña informashon kon informá nos pueblo ta pa loke ta e Slotverklaring.Djasabra 3 febrüari 2007 un enkuesta a wòrdu tuma.

E manera ku e enkuesta a wòrdu organisá ta lo siguiente:

1150 formulario A5 a wòrdu di drùk ku e siguiente preguntanan.

1. Ki edat bo tin? Muher òf Hòmber
2. Bo tin trabou? Studiante òf Penshonado?
3. Bo a tende di Slotverklaring? Si of no
4. Bo ta Pro Slotverklaring? Of Kontrá òf sin Opinion
5. Nivel di Edukashon.

Patras di tur e preguntanan ariba menshoná tin un hòki pa yena un krus aden segun e persona su preferensia.E lugánan di enkuesta tabata lo siguiente : Brionplein, Otrobanda,Colon,Wilheminaplein,Barkjes, Plazanan, Salinja Galerie,Promenade,Supermarket Pita,Zuikertuint je,Centrum Mahaai, Mangusa kas cora,Las Vegas,BonBini,centrum Piscadera,Mangusa rioc,Una, Esperasmos,Cost U less,Buildingdepot

Di e 1150 formularionan ku a wòrdu uza, a haña 1108. E resultado enkuesta ta:

E kantidat di hende ku no tabata tin opinion riba Slotverklaring 35%

E kantidat di hende ku tabata Pro Slotverklaring 34.5%

E kantidat di hende ku tabata Kontra Slotverklaring 30.5%

Voto nan no válido 32

A base di e sifranan ariba menshoná tin ku konkluí ku 35% no tin opinion riba Slotverklaring, asina Leito a bisa.



International School of Aruba su 'Health Fair' ta den preparacion

WAYACA - Tur esnan interesa di busca y/of mantene un bon salud tene na cuenta cu e 2007 Health Fair na International School of Aruba pronto lo habri. Meditacion, yoga y 'mind mapping' ta djis algun di e actividadnan tumando luga riba 22 di Maart proximo di 1'or pa 5'or di atardi.

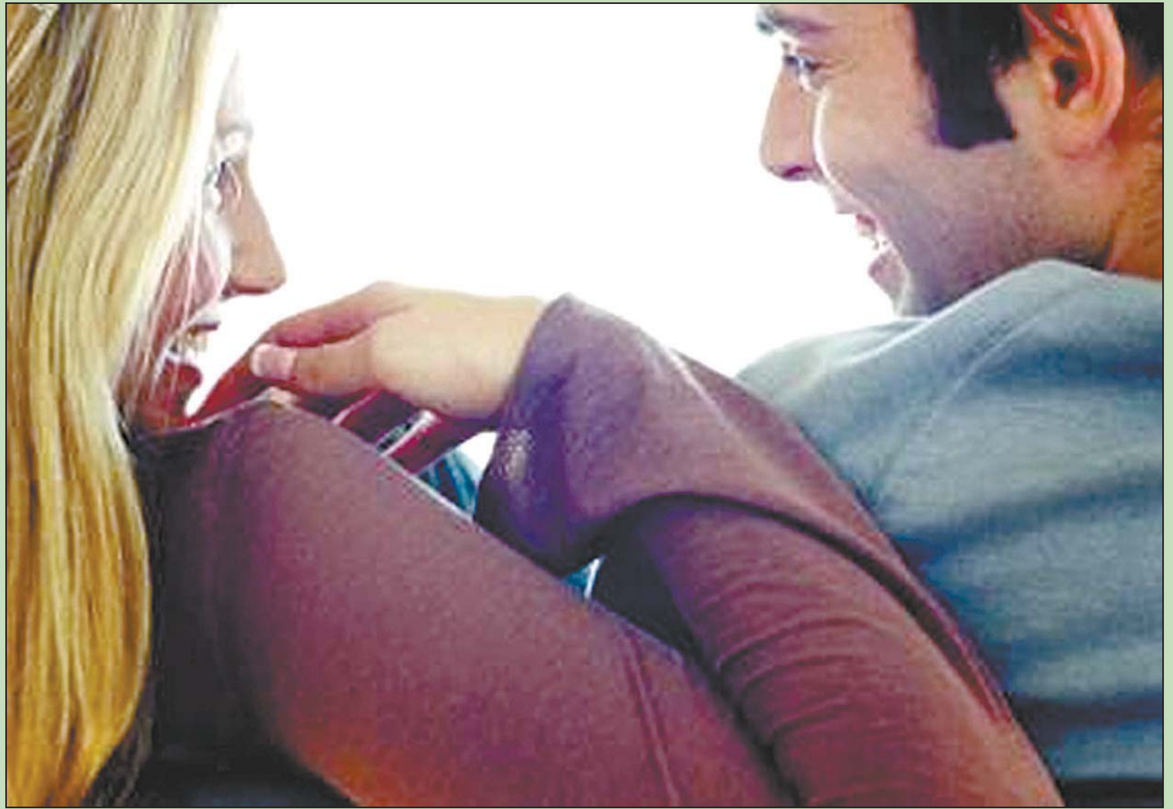
Aña pasa shen di hende a disfruta di e evento y ta spera cu shen mas e aña aki lo participa y duna un man pa asina haya y duna conocemento riba prevencion di malesa y otro aspectonan di salud.

Lo tin un rifa, pero pa participa, bo mester sa bo estado di salud. Carchi di pelicula lo bai pa e ganador. Fundacion Arubano pa Esnan Visualmente Incapacita, Departamento di Salud Publico, Familia Planea, Woman's Club of Aruba y Fundacion Anti-Droga Aruba a participa den e feria di aña pasa y hopi di esakinan lo bolbe forma parti di dje e aña aki.

Si bo ta interesa den participa cu bo mesun booth, tuma contacto cu Suzanne Porath na 583-5040 of e-mail na nhsaruba@yahoo.com. Tur hende ta bon-bini, asisti dia 22 di Maart pa asina siña mas riba salud y bienestar. Ta invita henter comunidad pa participa.

Siman di Amor ta continua

Preparando pa Dia di San Valentin



Cumpra carchi pa "Wintertulpen,", un show di un hende muhe, y

Yuda recauda fondo pa organizacionnan caritativo local

"Wintertulpen," un show presenta pa un hende muhe, ta cla pa recauda fondo na Aruba pa dos organizacion caritativo local. E organizacionnan caritativo pa cual lo recauda fondo ta e Edmund Harms Foundation, cu ta provee cuido gratis na cas di pashentnan cu cancer terminal, y e Wilhelmina Kanker Fonds, estableci pa nos Reina Hulandes, dedica na educacion, prevencion y sosten.



Cumpra carchi pa "Wintertulpen,", un show di un hende muhe, y

Yuda recauda fondo pa organizacionnan caritativo local



Welo Jim, mami Jacqueline, Julien y un bishitante

ORANJESTAD -- "Wintertulpen," un show presenta pa un hende muhe, ta cla pa recauda fondo na Aruba pa dos organizacion caritativo local. E organizacionnan caritativo pa cual lo recauda fondo ta e Edmund Harms Foundation, cu ta provee cuido gratis na cas di pashentnan cu cancer terminal, y e Wilhelmina Kanker Fonds, estableci pa nos Reina Hulandes, dedica na educacion, prevencion y sosten.

E evento ta honra Julien Collot, di 4 aña di edad, kende actualmente ta luchando cu Leukemia na Memorial Sloan-Kettering Cancer Center (MSKCC) na New York City. E ta wordo organiza pa e amigonan Arubiano di su mayornan Thierry & Jacqueline Collot. Publico en general ta wordo invita pa un experiencia conmovedor na Cas Di Cultura, tin solamente 572 asiento pa cada show, riba anochi di 7 di april y dia 8 pa e matinee, unda cu un hende muhe Europeano lo presenta un obra teatral riba e topico di cancer.

"Wintertulpen," di Antwerp, Belgica, ta basa riba un buki, 'Chemo' skirbi pa Christine Lafaille, cu ta conta den un manera normal y tin biaha humoristico loke ta pasa cu un hende muhe cu ta wordo diagnostica cu cancer di pecho, y e publico por sigui na un manera intimo su proceso medico y mental dor di su dialogo interno. Su hazaña personal ta caba riba un nota positivo. c

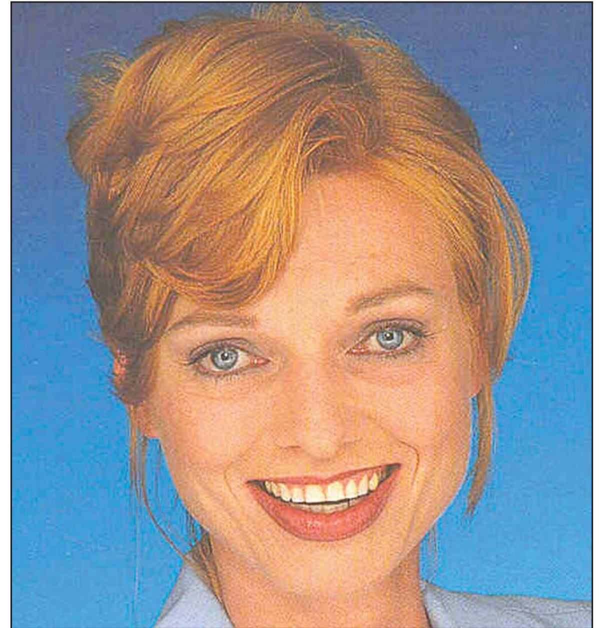
Solamente 1,144 carchi lo wordo poni disponibel y organizadornan ta spera di por bende tur pa asina concientiza tocante prevencion y deteccion tempran riba e isla.



Super hero Julien ta bati Leukemia cu handschoen di Chemo

"E ta algo positivo pa nos comunidad," un vocero pa e organizadornan ta bisa, "nos tur a lesa Jacqueline su rapportnan emocional y informativo for di e hospital den e ultimo aña aki y na mesun manera cu el a educa nos, nos por comparti e concientizacion cu un circulo mas grandi."

E grupo di organisadornan cu den pasado a logra colecta un suma di 6 cifra pa victimanan di e Tsunami na Asia, ta raporta cu "Wintertulpen" ta un obra interesante tocante e triunfo di e spirito humano y a habilidad increibel di hende pa trata tur cos, cual di berdad ta un storia cu ta bal pa wordo conta.



Marleen Merckx, actriz di "Wintertulpen".

Carchinan pronto lo ta obtenibel via un red simpel. Reserva bo carchinan dor di manda un e-mail pa mesavista@hotmail.com of ronacoster@gmail.com. Invita tur bo amigonan/empleadonan cu ta papia Hulandes. Un buki di programa conmemorativo sosteni pa sponsornan local lo wordo imprimi cortesia di Mega Color di Deerfield Beach, Florida. Danki Divi Resorts pa a sponsor acomodacionnan pa e actriz Marleen Merckx y su director di scenario Steph Goossens.

Wintertulpen a debuta na Antwerp na december di 2006. Marleen Merckx por ser mira durante e anochi den siman na e canal di BVN den e novela popular di Belgica, "Thuis." E tin un interes personal den e storia. Su mama mes ta un sobreviviente di cancer.

Marca bo calender pa dia 7 y 8 di april na Cas Di Cultura pa un interpretacion dramatico y conmovedor di e experiencia di malesa.

"Julien Collot Production," ta gradici su prome cumpradornan di carchi y sponsornan, entre nan famia Kan, Milton Berlinski, David & Ann Brown, Minouche Hamers, Lincoln Gomez, Julia Renfro, Aruba Today, Grace Mary Maduro, Bon Dia Aruba & Salamander Holdings NV.

Pa mas informacion tocante e obra teatral bishita www.paljas.be y click riba Marleen Merckx.



Julien cu Clown Doctors na Memorial Sloan-Kettering Cancer Center (MSKCC) na New York City

Cu yudanza di CIAD

Studiantenan di EPI cu charla tocante droga pa alumnonan di La Salle

ORANJESTAD - Elizabeth Jaramillo Cholef y Joella Danje, studiantenan di EPI, a duna alumnonan di 3e klas di La Salle College un tremendo presentacion recientemente tocante e peligronan di droga, asina vocero di CIAD, Ann Angela, a informa. Elizabeth y Joella ta studia pa Apothekers Assistente y ta den nan prome aña na EPI.

E alumnonan di La Salle a mustra masha interes y tabatin hopi pregunta pa Elizabeth y Joella, kendenan a traha nan proyecto cu yudanza di CIAD (Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga).

E hendenan di CIAD tabata na EPI na momento di e presentacion y nan tambe a contesta cantidad di pregunta. E presentacion tabata asina bon cu hasta juffrouw tabatin pregunta! Un di e preguntanan interesante tabata con nan como futuro Apothekers Assistente lo haci ora un hende yega na nan bali pa busca un cierto remedi y nan ripara cu e ta un usador di droga.

Elizabeth y Joella a splica cu ta peligroso pa un hende cu ta dal (p.e.) cocaina, tuma un pildo di curazon, pa motibo cu e dos kimiconan ey hunto por forma un mezcla masha malo mes pa e curpa.

Sinembargo, aunke tal vez nan sa cu un hende ta adicto, nan lo no por keda sin dune su receta, pasobra esey ta nan trabou.

CIAD ta semper para cla pa asisti muchanan y hobennan cu spreekbeurtnan y proyectonan y ta fia material tambe (manera borchinan y cosnan cu adictonan ta uza pa droga). E centro ta situa na Oranjestraat 28 (den mes caya cu Ladies Choice) y ta habri henter dia den siman te 4:30'or di atardi.





Yuda nos pa nos por yuda otro

Fundacion pa personanan cu ta biba infecta cu y afecta pa HIV/AIDS

ORANJESTAD - Na final di aña 2006 Stichting E Faro a traduci y druk e buki 'Brenda tin un dragon chikito den su sanger', special pa mucha entre 5 pa 10 aña. Un real storia basa riba un mucha muhe di tres aña cu ta HIV positivo. Na un manera simpel Brenda ta conta kico kier men biba cu HIV, kico ta pasa cune, con persona (adulto) ta trate y con e mester biba p.e. bebiendo hopi remedi tur dia.

A druk e buki aki na Hulanda, ya cu e buki ta un traduccion di 'Brenda heeft een draakje in haar bloed'. E buki a sali den version Papiamento di Aruba y di Corsow loke a baha gasto di drukmento considerablemente. Apesar cu e buki ta na Aruba caba, nos fundacion te cu awe no por a logra haya e fondo necesario pa cubri e suma cu ta falta.

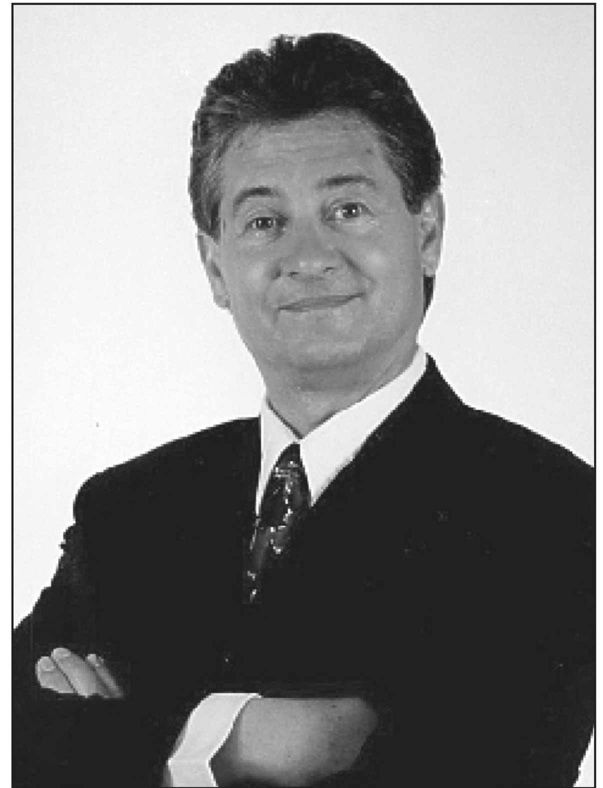
E Faro ta haci un apelacion na e pueblo di Aruba en general pa haci un donacion y asina yuda nos cubri gasto di 2000 ehemplar di e buki 'Brenda tin un dragon chikito den su sanger'.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Fundacion E Faro na telefon 744-5058 of cu Fundacion Info-Plus Aruba na telefon 561-0185. Donacionnan por wordo haci via P.O. Box 1241 of Aruba Bank Acc. # 2216300190.



E Punto di Flecha di Cupido

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Kizas bo lo keda sorprendi di tende cu Dia di San Valentin no ta djis un celebracion inocente cu a wordo desaroya pa yuda negoshinan bende flor, chuculati, blaas dorna cu potret di beer of lingerie sexy. E berdadero origin di Dia di San Valentin tin su raiznan den e adoracion pagano di Baal, e dios di solo. Na Babylon anciano, adoracion di Baal a inclui hopi hende participando den orgy sagrado sexual.

Baal hopi biaha a wordo asocia cu e diosa Astoreth; e diosa di amor sexual, maternidad y fertilidad. Prostitucion como un ritual religioso den servicio di e diosa aki, bou di varios nomber, ta confirma pa hopi antropologo cultural. Ademas di un ritual di fertilidad aki nos ta mira un tremendo ehempel di un ritual cu ta concerni cu productividad incluyendo actonan di magia simpatetico, manera kimamento di candela (simbolisando e solo) y partimento di e organonan reproductivo di bestia den e veldnan, muestranan di simbolonan phalico y prostitucion ritual prostitucion.

E adoracion di Baal a sigui den otro cultura; of e custumber tabatey caba? Pa e Griegonan e tabata Eros, nificando deseo sexual; pa e Romanonan e tabata Cupid, di cupido, nificando deseo. Ambos Griegonan como Romanonan a mira Eros/Cupid como un mucha homber cu hala, flecha y boog. E leyenda Romano di Cupid y Psyche, recorda pa Apuleius, ta e miho conoci di hopi storia cu ta rondona e mucha arma y sin escrupulo aki. Hinca den curazon cu e flecha di Cupid lo pone bo enamora cu e persona cu bo ta cune na e momento ey. Regalonan di Dia di San Valentin ta contribucionnan pa stimula magia simpatetico pa laga Cupid tira su flecha den e curazon di e persona cu bo ta desea.

Manera tur hende sa, amor mester conkista tur cos. Despues di hopi drama emocional, refleha den bukinan, peliculanan di amor y canticanan di amor; Cupid finalmente ta casa cu Psyche, kende tabata canando rond mundo, buscando en vano pa Cupid. Manera cualkier re-contamento moderno, nan a biba feliz pa semper, dunando luz na un yiu muhe kende a hiba e nomber "Placer"; naturalmente.

Bo ta kere den amor na prome bista? Esaki por wordo facilmente splica como e flecha di Cupid cu ta hinca bo curazon. Lamentablemente, Cupid ta un mucha homber arma y sin escrupulo cu lo tira e flecha atrobe dor di bo actitud di amor adolescente. Esaki ta splica dicon mas cu tres cuartal di nos matrimonionan ta caba den divorcio.

Awe e speranza ta cu Dia di San Valentin por ta e oportunidad perfecto pa sende e romance den bo relacion di amor. E ta un tremendo momento pa hombernan sali for di nan rutina normal y desaroya un tiki pasion. Cu un tiki planeamento, creatividad, y placa, comerciantenan ta spera cu di berdad bo kier sende un candela.

Tin hende cu ta odia Dia di San Valentin. E hendenan aki ta kere cu si bo no ta den un relacion hopi bon, e no ta leuk. E hendenan aki y hopi otro ta perde e punto principal.

E blanco awe pa e flechanan di Cupid mester ta riba con nos ta stima. E madures mas profundo ta ser mira den con nos ta stima y con nos ta tira nos flecha. Bo ta wak, e Cupid berdadero ta bo mes, mescos cu bo ta bo mesun miho docter.

E prome flecha mester ta e flecha di berdad. Berdad propio ta loke nos ta pensa di nos mes y loke nos kier y loke nos ta haci den nos relacion. Dicon bo ta haci sex ? Bo ta haci'e pa gana un otro "conkista" of como un expresion fisico na un persona cu bo kier keda cune? E 4 pilarnan of motibonan cu relacionnan ta fracasa ta: critica, desgusto, defensividad y serando bo mes emocionalmente y ta nenga di responde. Ami, mescos cu 81% di hende homber, tin biaha ta culpabel di sera mi mes.

E di dos flecha ta transformacion unda nos ta cambia nos comportacion. Comportacion nobo cu ta yuda nos relacionnan wanta ta inclui tres punto. Haci tempo pa combersacionnan unda bo ta haya sa kico bo partner a experiencia ultimamente. Expresa bo amor, aprecio, y admiracion pa bo partner frecuentemente. Reconoce e interesnan di bo partner, hasta den momento chikito. Interesantemente, e puntonan perdedor tur ta tocante "ami" mientras cu e puntonan di amor tur ta tocante "abo".

E di tres flecha ta amor. Hende muhenan kier e mesun cos di un relacion compara cu hombernan emocionalmente madura ; djis nan ta uza diferente forma pa hay'e. Ser madura cu bo mes y bo relacion ta nifica cu bo kier traha pa bo relacion. Cu madures emocional nos ta prospera fisicamente, emocionalmente y spiritualmente. Nos ta stima Dios, nos partner den matrimonio, nos mayornan, nos amigonan y hasta nos enemigonan. Y den nos relacionnan nos ta haya amistad, cu su balornan implicito di pasenshi, comprension, compasion y cooperacion, e berdadero flechanan di Cupid.

Get The Point! Como bo docter mi por bisa bo cu ta amor cu ta cura bo, ambos esunnan di bo cu ta duna como esunnan cu ta ricibi. E cos miho y mas bunita na mundo no por ser mira ni wanta, pero e ta wordo sinti den e curazon. Parti amor tur caminda cu bo bai : na prome luga den bo mesun curazon. Amor ta un tremendo cos. Bo nunca mester kit'e di un persona pa duna un otro. Semper tin suficiente pa tur hende. Bo tin algun blokeo emocional cu un carchi di San Valentin no ta suficiente? Acupuntura tin algun tremendo tratamento pa yuda habri e chakra's of "blokeonan", cual por yuda bo haya un balansa y harmonia den bo mes, lagando bo habri pa relacionnan saludabel di amor. Feliz Dia di San Valentin.

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, —e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia.

Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta scirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na VianaNaturalHealingCenter, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.viananaturalhealing.com e-mail : viananatural@hotmail.com

►DR. VIANA, ARUBA'S BAREFOOT DOCTOR, IN ENGLISH THE LAST SATURDAY OF THE MONTH - LOCAL RADIO STATION: HIT 94FM FROM 2:30-3:30PM LOCAL TIME (US EASTERN STANDARD TIME). INTERNET LINK: www.hit94fm.com GET THE POINT LIVE!



Hembaraso y Parto den Harmonia

Scirbi pa Armand H. Hessels



temperatura di bo curpa semper na un bon nivel.

E **awa di yiu** den cual e yiu ta 'landa' no ta un tanki keto. Cambio di e likido ta tuma luga continuamente. Durante 24 ora e likido ta cambia entre 10 pa 20 biaha. Esaki ta necesario p'e condishon di e awa di yiu keda bon.

Pues ta necesario pa tuma likido extra. E oumento aki tin bentaha adishonal pa bo **blas**. Na momento cu bo blas ricibi un cantidad mas grandi di likido, e tin cu deshaci mas lihe di su contenido. E ora ei ta importante pa urina di biaha si ta posibel y di saca tur urina. Como cu e urina ta keda menos tempo den blas y ta menos concentra, bacteria tin menos posibilidad di desaroya. Consecuentemente ta baha e riesgo di haya inflamashon di blas. E efecto aki ta mas grandi ainda ora di bebe juice di apelsina y cranberry juice. Vitamina C ta contene acido (di ascorbina) y esaki ta hopi desagradabel pa bacteria.
Un oumento di bebe awa tin un efecto favorabel riba funcshon di **intestino** tambe. E 'sushi' ta seca menos lihe di manera cu tin menos posibilidad di constipashon. Tin menos necesidad pa forsa ora di 'bai af' y tin menos riesgo riba 'ambei'. Aki tambe ta importante pa bai WC mesora cu sinti necesidad. Si warda hopi, e 'sushi' tin mas posibilidad di bira diki.

E **cantidad di awa** necesario durante embaraso ta subi na por lo menos 2 pa 2½ liter pa dia (il. 31). Esei ke men cu ta trata di mas o menos 8-10 glas. Ya cu awa ta aparece den hopi producto, bo por varia bebemento di likido bastante. Asina bo por haci'e mas atractivo, por ehempel den forma di juice di fruta fresco (apelsina, melon, patia, papaya), lechi, etc.

2- Alimento
Ta resulta hopi facil pa complace bo mes dor di come hopi y come 'cos dushi'. Sinembargo, e punto di salida aki por ta hopi dañino pa bo mes. Ta algo normal cu cuminda di mas (y den nos cultura por lo general esei ta nifica cuminda cu ta vet) tin como resultado un oumento di vet na bo curpa. E vet aki ta dificil di kita bek, tambe despues di parto. Pero p'e embaraso mes un oumento grandi di vet (peso) por duna problema adishonal den forma di preshon halto, enfermedad di sucu y complicashon durante parto como cu e yiu por ta mucho grandi.

Pa bo curpa mes, y specialmente pa lomba, pia y curason, esaki ta un peso extra. Mester tene na cuenta cu a consecuencia di embaraso bo peso ta oumenta outomaticamente cu mas o menos 12 kilo na final di 40 siman. Esei ta consecuencia di un oumento di peso promedio di 450 gram (1 liber

mericano of casi mitar kilo) pa siman, desde e di 16 siman. Esaki ta un oumento natural di bo peso a consecuencia di e peso extra di e placenta, awa di yiu, feto, matris, pecho, sanger extra y di retenshon normal di likido y vet extra.
Pues ta hopi importante pa no pone atenshon extra riba un oumento di e cantidad di bo cuminda, sino riba e **calidad**. Pa bo oumenta calidad, ta bon pa tene cuenta cu e siguiente guianan (il. 32).



il. 31

Bo por come **fruta** casi sin limitashon (mientras cu bo no ta sufri di enfermedad di sucu). Cu suficien-te variashon ta facil pa prepara un desa-yuno di fruta sabroso. Ademas di un bon cantidad di awa, fruta ta contene un amplio surtido di vitamina. Vitamina ta hopi necesario, entre otro pa por absorba ingrediente importante manera hero (necesario pa evita anemia). Na mes un manera, fruta ta importante pa facilita cierto proceso den bo curpa. Un bentaha adishonal di come fruta fresco ta, cu e fibranan ta stimula funcshon di bo intestino, lo cual ta facilita 'bai af'.

En realidad **berdura, bonchi y cereal** ta duna e mesun bentahanan en cuanto likido y vitamina. Ademas nan ta contene varios mineral, manera hero, cu ta indispensabel pa e necesidad extra di sanger. E consumo diario di e alimentonan aki na forma balansa ta importante.

Mesun importante ta, pa come e productonan aki mas grof cu ta posibel, por ehempel den forma di pan integral ('volkoren'), aros integral, pruim seco, berdura curu. Tur ta stimula funcshon di bo intestino. Ta bon pa (siña) evita alimento manera pan blanco, aros blanco y sucu blanco, etc., como cu facilmente nan ta conduci na constipashon.

Tin un necesidad enorme, tanto di calcio pa formashon di weso como di proteina pa formashon di tur organo di e yiu (manera su cuero, musculo, wowo, curason, pulmon, etc.) y di su mama (placenta, matris). E suplementonan aki ta bin specialmente den **producto di lechi (lechi,**

Vijfde klasnan di Washington School cu 1001 pregunta na CIAD tocante droga

WASHINGTON - Alumnonan di 5e klas di Scol Basico Washington a bira mas sabi ainda siman pasa! Esey despues cu tur cuatro 5e klas di Washington a haya bishita di CIAD (Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga) pa charlanan tocante droga, alcohol y adiccion, asina relacionista publico di CIAD, Ann Angela, a informa.
E hendenan di e Centro a papia di cantidad di topico, manera… "kico ta droga?", "kico ta adiccion?", "kico ta marihuana?" y "dicon un persona ta bira adicto?". Nan a mustra e muchanan algun cos cu hende a traha pa uza droga, entre nan, pipanan cu chollernan ta uza pa huma piedra (cocaina).
E muchanan a haci hopi pregunta, por ehempel, "con un hende ta bira choller?", "marihuana ta crece na Aruba?" y "Rockeronan tambe ta uza droga?". Un pregunta masha bon mes cu a bin pa dilanti tabata: "Dicon ora un hende pasa cosnan mahos na mucha, ora e bira grandi, e ta bay uza droga?".
Richenel Stamper di CIAD a splica cu naturalmente no ta asina cu tur mucha cu pasa den experiencianan duro (manera divorcio di su mayornan, maltrato o abuso sexual) ta cay den adiccion un bes nan crece. Sinembargo, slanan di bida por debilita cierto personanan di tal forma, cu nan ta bira mas vulnerable pa haya nan riba mal caminda.
Den e dianan, CIAD ta hopi ocupa bishitando scolnan pa duna charla, pero semper tin lugar habri riba agenda pa mas scol! Ta simplemente un cuestion di yama 588-1391 y haci un cita. CIAD ta situa na Oranjestraat 28 na Playa y ta habri tur dia den siman te 4:30'or di atardi.



Muchanan di Washington School poniendo atencion.



ReumAruba a organiza un exitoso charla di dokter di cas John Croes











ORANJESTAD – Recientemente dokter di cas sr. John Croes a duna un presentacion pa e miembronan di ReumAruba (organisacion pa pashentnan cu ta sufri di reumatismo). E charla tabata tambe pa tur hende cu tin interes pa reumatismo y e tabata gratis. E topico tabata: Reumatismo: kico pa haci?

Dr. Croes a elabora entre otro riba e cuminda cu e pashent ta come cu ta empeora e dolor. E ta recomenda pa e pashent uza lo minimo na remedi cu ta contene quimico y si ta posibel preferible remedi natural. El a duna hopi tips na e pashent por ehempel remedi di tera cu por hasi excelente trabao. Remarcable ta cu el a haci e charla aki cu hopi pasenshi, amor y cariño. Dr. Croes a tuma tur e tempo necesario pa splica e informacion na un manera comprendibel pa e publico. E charla tabata planea pa 2 ora y dr. Croes a keda na palabra pa mas cu 3 ora. E impresion cu e publico a haya di dokter di cas John Croes ta cu e ta dedica e tempo necesario na su pashentnan. Esaki ta algo di aprecia ya cu den e tempo moderno cu nos ta bibando a den hopi biaha den despacho di dokternan no tin mucho tempo pa e kehonan di e patient.

ReumAruba ta gradici dokter di cas sr. John Croes inmensamente pa e charla interesante aki cu nan ta considera saca for di nan curazon.

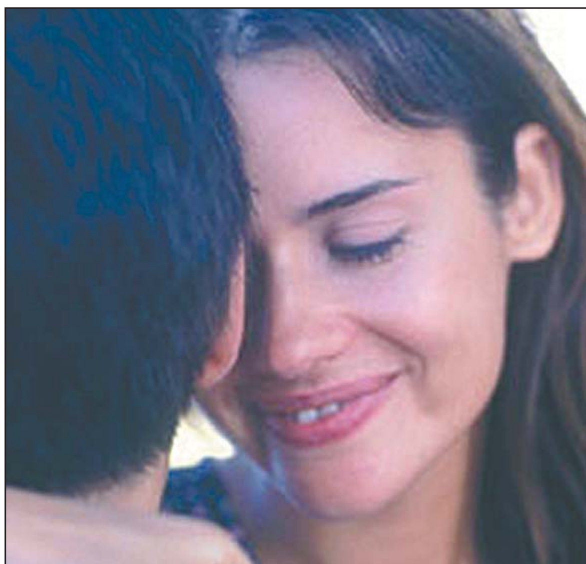
Aroma di Amor

Nanishi tambe ta un sensor sexual cu ta laga nos sinti atraccion y provocando...



"Love at first smell"

Segun e ultimo investigacionnan, nos olfato no solamente ta laga tuma nota di holornan, tambe ta un sensor sexual, kier men, ta laga nos sinti nos mes atrai dor di otro hendenan.



<u>Di Seis Sinti: E Olfato Sexual</u>

Bo tabata sa cu nos tur tin preferencia pa e holor di curpa di algun hende en special?

Esaki ta depende hopi di e genero y orientacion sexual di ambos, pasobra nos olfato ta guia nos na hendenan cu nos mesun inclinacionnan. Den e estudionan mas reciente riba sexualidad biologico di e Instituto Karolinska di Stockholm, Suecia, a investiga riba e holor di e hormonanan sexual cu ta haya den sodo, asina yama feromona, cu ta proboca deseo sexual serca hopi bestia.

Pero a demostra cu feromona tambe ta hunga un papel poderoso den e sexualidad humano. Un muher heterosexual of un homber homosexual expone na testosteron, e hormona sexual masculino, ta refleha un reaccion den e parti di su celebro involucra den e actividad sexual.

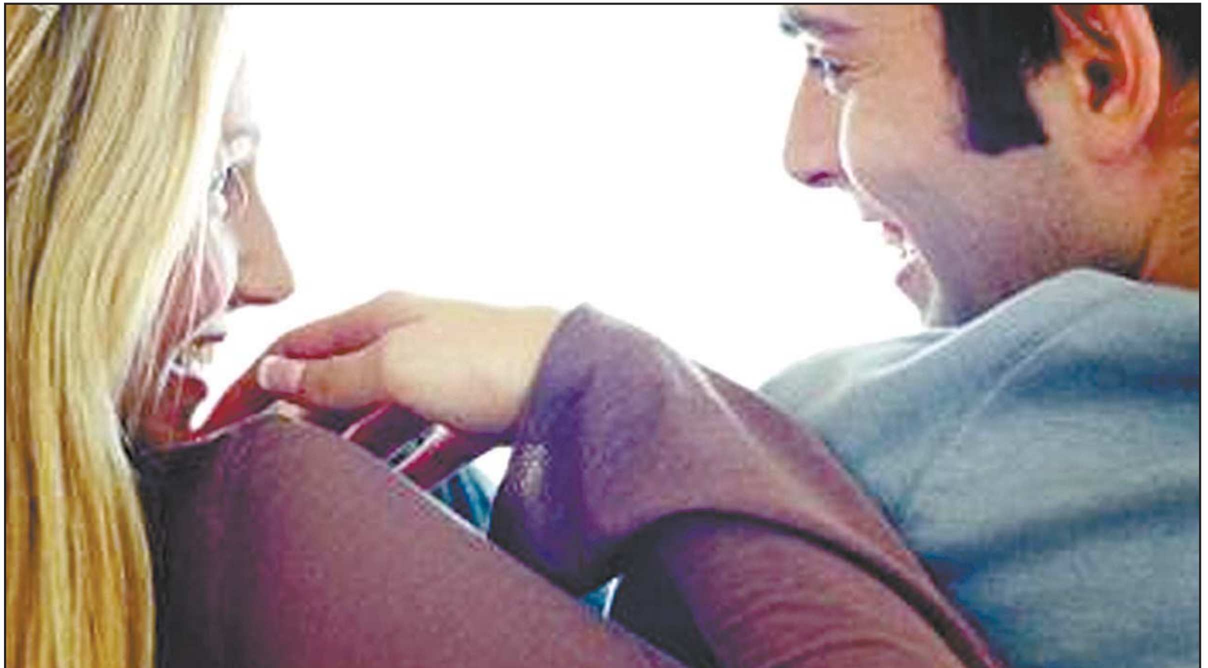


Entre sunchi y sex...amor ta saludabel!

Sunchimento

Mientras bo ta sunchi cu bo ser stima, un 40 mil bacteria ta pasa di un boca pa otro, pero mayoria ta inofensivo, y ademas nos saliva tin substancianan desinfectante. Ciencia ta bisa cu sunchimento si ta saludable, ya cu ademas di ehercita un 30 musculo di cara, sunchi bo amorcito cu constancia ta activa bo circulacion di sanger y ta mehora bo autoestima.

Hendenan cu ta sunchi frecuentemente ta biba mas aña y ta sufri menos malesa. Posibelmente esaki ta dor cu e sunchi ta mobiliza secrecionnan hormonal cu ta funciona manera analgesico (calmante) y ta fortalece e defensanan di organismo.



Sex

Docternan ta di acuerdo riba e punto cu relacion di parehanan cariñoso y actividad sexual frecuente ta faborece salud, dor di e actividad hormonal. Durante e weganan sexual preliminar of 'foreplay' ta aumenta e produccion di oxitocina, cu ta influi den e formacion di sintimento profundo y poderoso.

Den e union sexual ta libera endorfina, cu ta causa un sensacion di bienestar. Durante orgasmo ta libera prolactina cu ta anti-stress y serotonina cu ta produci un sensacion di felicidad completo. Durante e momentonan den compania dushi tambe nos ta produci mas estrogen y progesteron, substancianan cu ta fortalece e weso y musculonan, ta proteha curazon y ta tonifica e circulacion.

San Valentin, un fecha di amor y regalo

ORANJESTAD - Ta ser bisa cu rond di aña 270 d. C., e emperador Romano Claudio II a inicia un cruzada contra e Cristiannan. E gobernante tabata contra di matrimonio, ya cu e tabata pensa cu e unionnan aki tabata debilita e capasidad pa bringa di su tropanan. Apesar di e prohibicion expresa, un creyente cabes duro, di nomber Valentino, a dedica na casa tur esnan namora cu tabata kier uni nan amor bou e fe Cristian. Ora el a keda descubri, Claudio II a lague sera y a sentencia e na morto.

Mientras e tabata warda e dia di su condena, Valentino e sera amistad cu Julia, e yiu invidente di e guardia. El a educa e den su religion y, segun e leyenda ta conta, danki na su fe a produci e milager y e hoben a recupera su bista. E dia prome cu su ehecucion, Valentino a manda e un carta apasiona di despedida na Julia cu un firma cu ta bisa: 'Di bo Valentino'.

Valentino a wordo ehecuta dia 14 di februari y, for di e tempo ey, esaki ta e dia den cual esnan namora ta demostra nan amor mutuo. E fecha a comberti den e simbolo di amor y, pesey, di e regalonan.

Dia di Flor

Flornan ta, sin duda, e protagonistanan indiscutibel riba e dia aki. Un regalo facil di haya y cu tur hende sa gusta. Rosanan cora ta esnan mas adecua ya cu ta simboliza e amor y pasion. Chuculati tambe ta hopi busca den e epoca aki. E diferente marca di cos dushi sa esaki y ta probecha e ocasion pa crea caha y paki special cu e celebracion: estuche den forma di curazon, striknan grandi cora y basketnan precioso lora den papel briyante.

Perfumenan ta completa e trio di as den e regalonan streya di San Valentin. Ta resulta mas duradero cu e chuculati y e flornan pero tin un problema, y esey ta cu mester conoce e smak di e ser stima pasobra lo por fracasa den un perfume por ta grave. No lubida, por supuesto, pa e ta bon lora ya cu semper ta yuda na mehora nos obsekio.

Alternativa na Regalonan Clasico

Cu paso di tempo e ideanan ta caba, ta ripiti e regalonan y ta yega e ora di sorpronde cu algo nobo. Si no kier faya, corda di loke ta nifica amor y pensa den un diamant. Ideal pa renoba compromisonan di amor eterno.

Pero si oro of diamant ta keda pafo di nos alcance economico, no worry, plata y circonia ta haci e mesun efecto, y na un prijs hopi mas accesibel.

Si ta trata di hende muhe, sa prefera e renchinan. Pa hende homber, un set cufflinks y tie pin ta resulta normalmente hopi elegante y conveniente.

Pero e temponan moderno ta demanda cambio y, dor cu nos ta algun aña aden di e siglo nobo, purba comparti obsekio. Ken no lo gusta si e dia ey nos pareha ta ofrece nos un par di pasashi pa haci un biahe romantico den fin di siman? Si e presupuesto no ta hopi hallto por comparti espectaculo, por ehempel, y regala un entrada di cine, teatro of pa e concierto di su cantante faborito.

Tambe ta atractivo e regalo cultural: e buki. E regalo aki ta nifica un grado halto di conocemento personal cu semper ta hopi balora dor di e otro persona, pasobra den definitiva ta trata, sea dor di un cos mas of menos balioso, of di un simpel carchi cu algun poema skirbi, di mustra un detaye amoroso, riba un dia den cual amor ta resalta mas leu cu cualkier cos. Laga nos no lague pasa manera djis un dia mas!

Cool FM Preparando pa Valentine's Day cu

Programa "All About Love" presenta pa Julissa



ORANJESTAD - Diaranzon awor dia 7 di Februari Cool FM 98.9 lo cuminsa prepara su oyentenan pa e dia special di Dia di San Valentino. E programa lo ta den aire di Diaranzon awor te dia 14 di Februari 2007 for di 8'or di mainta te 10'or di mainta.

E programa lo ta yena cu musica romantico, poesianan, storianan di amor, sugerencia di regalo, recomendacion pa cena, premionan y hopi mas. E presentacion lo ta den man di e simpatica Julissa cu ta presenta e programa bon sintoniza "The Morning Zoo".

E oyentenan ta keda invita pa scucha y participa na e programa "All About Love" cuminsando Diaranzon awor pa 8'or di mainta atravez di Cool FM 98.9. Tambe nos por componde cu ainda tin algun lugar disponibel pa comerciantenan cu ta interesa pa ta parti di e programa. Por tuma contacto cu e departamento di benta.

BEAUTY TEAM A CAUSA FURROR CU MAQUIYAHE INFANTIL !

Ya caba e equipo completo di Beauty Team ta cla pa realisa maquiyahe pa parada.





E expertonan di beyeza na Aruba, naturalmente di Beauty Team, a sa di percura pa tremendo trabaonan di maquiyahe pa nos muchanan luci den top forma durante paradanan y eventonan Carnavalesco.
Maquiyahe infantil pa complementa cualquier tema Carnavalesco ta obtenible na Beauty Team. Manera potretnan ta illustra e team creativo di Beauty Team ta realisa trabao di calidad y cu hopi fantasia !
Definitivamente e maquiyahe di Beauty Team ta uno cu ta complimenta tur disfraz y ta duna e toque final na e costume.
"Nos a percura pa e aña aki y proximo añanan nos duna importancia tambe na maquiyahe infantil mirando cu e muchanan tambe merece di luci den top forma durante paradanan y eventonan di Carnaval" ta locual Ronchi De Cuba di Beauty Team a duna di conoce.









Definitivamente esaki ta un tremendo iniciativa di Beauty Team pa asina forma parti tambe di e paradanan di mucha y asina duna e "look" completo na e disfraz of tema di cualquier grupo Carnavalesco.



Si kier hasi cita pa Parada di Mucha por yama 582-5599 y cu gusto lo atende cualquier pregunta y duna informacion.



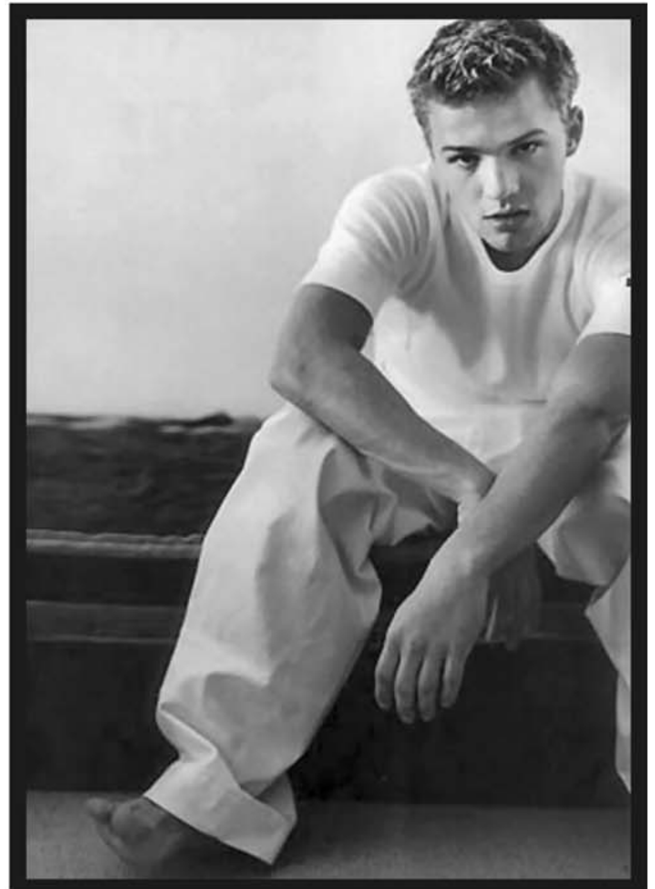


RYAN PHILLIPPE TA UN HOMBER ENCANTADOR CU TA E FANTASIA DI HOPI HENDE ROND MUNDO !



Nomber : Matthew Ryan Phillippe
Fecha Nacimento: September 10, 1974
Fecha di Nacimento: New Castle, Delaware
Estatura: 5' 9"
Peso: 159 lbs
Color di Cabey: Blond
Color di wowo: Blue
Rumanan: Kirsten, Katelyn, and Lindsey
Educacion: New Castle Baptist Academy, New Castle, Deleware (1992)
Relacion:
x-casa, Reese Witherspoon
yiu muher, Ava Elizabeth, naci dia 9/9/99
E ta biba na: Los Angeles, CA
Manda bo carta pe na:
Brillstein-Grey
9150 Wilshire Blvd., Suite 350
Beverly Hills, CA 90212
Musica favorito: Cualquier cos di Sinatra pa Blues.
Peliculanan Favorito: "Cool Hand Luke," "Raging Bull," "Manchurian Candidate,"y "Miller's Crossing"
Actornan favorito : Sean Penn y Paul Newman
Hobbies: Fotografia, pinta cartoons, scirbi, y papia na telefon.
Sports favorito: Basketball y corre bicycleta
Color favorito : Blau scur
Tattoo : Tatoo na su braza drechi banda paden. E tattoo ta e symbolo Chines pa “alma”.
Momento di Fama :
Ryana drenta e mundo di Hollywood na momento cu e a forma parti di e drama di “daytime television” “One Life to Live”. Su sebut den pelicula tabata den “White Squall”, “I know what you did last summer” a lanza Ryan ariba pantaya grandi y a dune su prome hoofdrol den “Studio 54”. Su rol den “Cruel Intentions” a dune su prome pago grandi di $500,000.= Despues di esaki e a ricibi rolnan primordial den peliculanan manera e.o. “The way of Guns” y “Antitrust”. entered the Hollywood scene on the daytime drama "One Life To Live." .





EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Prison ta nenga entrada na detenido cu a huy



Un detenido cu a huy di prison a purba di entrega su mes bek – pero el a wordo nenga entrada ya cu e no tabatin un carchi di identificacion cune.
Hakim Ghazouani, di 24 aña, a huy for di e prison na Ghent, despues cu el a bishita docter luna pasa.
Polis a saca advertencianan nacional tocante Ghazouani, kende tabata deteni pa hortamento y bendemento di droga.
Un amiga, Nathalie Buisseret, a convenc'e pa entrega su mes y a acompañ'e pa un prison na Verviers.
Pero el a bisa: "Aya el a wordo nenga entrada paso e no por a mustra su carchi di identificacion. E director a bis'e pa bin bek despues cu su papelnan, cual el a haci."

Bruidsmeisje pa huur



Un hende muhe Chines ta bai lansa su mesun compania, esta di huur bruidsmeisjes profesional pa bruidnan.
Xu Lisha, un studiante na e Tianjin Institute of Professional Technology, ta reclutando empleadonan di universidadnan.
Den un aviso riba internet, e ta splica kico e ta buscando: «Nan mester ta studiantenan di universidad. Flaco, bunita, y cu ta trata cu incidentenan di bruid cu sabiduria y reaccionnan rapido."
Xu a conta: «Mi ta sinti cu studiantenan ta mas puro y tin bon cortesia. Mas importante, nan mester di e placa.»
El a huur su mes como bruidsmeisje tres biaha caba y ta bisa cu el a bin cu e idea despues cu el a mira cu tin un demanda grandi p'e.
"Como cu posicionnan di host di bruid, camarografo y artistanan di makiyahe a wordo profesionaliza, e mesun cos ta bai pa bruidsmeisje. Parehanan den futuro sigur lo kier huur bruidsmeisje profesional. Esaki ta bai bira un trend."

Mini-porconan ta popular na China



Mini-porco a bira e trend popular mas nobo na China, cu miles di hende en busca pa cumpra nan como mascota di cas.
Nan ta kere cu e porconan ta nifica suerte pa 2007, ya cu esey ta Aña di e Porco.
Liu, propietario di un pet shop na Guangzhou, a bisa: "Ta normal cu nos ta bende 20 pa 30 mini-porco den un dia."
Mini-porco a origina na Tailandia y ta mustra manera porconan normal pero ta solamente 30 centimeter largo y ta pisa 5kg ora cu nan ta adulto.

Banco ta duna pushi un credit card



Un banco Australiano a duna un credit card na e pushi di un cliente. E Bank of Queensland a duna Messiah the Moggy un limite di credito di £1,660.
Messiah su doño, Katherine Campbell di Melbourne, a aplica pa e carchi den nomber di su pushi pa asina test e seguridad di e banco. Sra. Campbell a conta periodistanan cu e banco a pidi pa identificacion di Messiah pero despues a manda un credit card sin cu a ricibi cualkier prueba di un ID.
Y e ta bisa cu e no a wordo notifica cu un credit card secundario a wordo agrega na su cuenta.
Sra. Campbell a bisa cu e envelop, conteniendo e credit card di su pushi, e carta den dje y hasta e credit card mes tur tabatin e nomber Messiah Campbell riba nan.
«Mi djis no por a kere,» el a bisa. «Hende mester ta conciente di esaki y banconan mester tin miho seguridad.»
E banco a pidi disculpa pa e eror pero a declara cu hende cu ta aplica pa credit card mester firma pa confirma cu e informacion cu a wordo duna ta corecto.

ENTRETENIMENTO
BON DIA Aruba

Pedro Knight, viudo di Celia Cruz, a fayece

E trompetista cubano Pedro Knight, viudo di e « Reina de la Salsa" Celia Cruz, a muri den fin di siman ultimo na Los Angeles, na edad di 85 aña.

Knight a muri na e Hospital Metodista den e ciudad di Arcadia, rondona pa 10 persona, incluyendo por lo menos 1 di su yiunan. A peticion di su famia, e hospital no a duna mas detaye. Pero un hende serca di e famia cu a prefera di keda anonimo a bisa cu Knight a muri di un morto natural debi na complicacionnan di varios stroke y problemanan di nier. Luis Falcón, yiu adoptivo di Knight, tabata banda di e trompetista na momento di su fayecimento, y a keda sumamente afecta pa e fayecimento. Laura Mejía, hefe di prensa di Emilio y Gloria Estefan, a bisa cu e famia ainda falta pa haci e preparacionnan y scohe un fecha pa e entiero, y cu probablemente Knight lo wordo dera banda di su casa Celia na New York". Knight tabata hayando alimentacion artificial via un tubo despues cu el a wordo hospitaliza pa 12 dia na october di 2006 pa pneumonia y un infeccion urinario.

"Cabecita de algodón", manera e tabata wordo yama cariñosamente pa Cruz, a naci dia 30 di september 1921 na Matanzas, Cuba. Nan a conoce otro na 1950, ora ambos a forma parti di La Sonora Matancera, despues di un relacion largo nan a casa na 1962, na Connecticut, Merca. Despues di e morto di Cruz, riba 16 di juli, 2003, Knight a muda pa California cu Falcón. Cruz a muri debi na un tumor cerebral, na edad di 77 aña.



E leyenda di Motown y ganado di Grammy, Joe Hunter a fayece

E pianista ganador di tres Grammy Joe Hunter di "The Funk Brothers" kendenan a crea varios hit di Motown, a wordo haya morto den su apartamento na Detroit, Polis na Detroit a declara.



Hunter, di 79 aña, tabata diabetico pero e causa di su morto no tabata conoci di biaha. Su yiu homber a conta polis cu tabata mustra manera e tabata purbando di tuma medicina ora el a fayece. El a wordo haya morto diabierna ultimo.

Hunter su musica di piano tabata un parti integral di canticanan manera "Heat Wave" di Martha and the Vandellas, y "Pride and Joy" di Marvin Gaye. El a fayece net despues cu el a regresa di un gira Europeano cu un otro Funk Brother, Jack Ashford.

"Joe Hunter su piano y liderasgo estelar a yuda e nacemento di 'Motown Sound'," Bruce Resnikoff, presidente di Universal Music Enterprises, cual ta supervisa e Motown catalog, a bisa den un declaracion.

E pelicula documentario "Standing in the Shadows of Motown," a sali 2002, poniendo un spotlight riba e contribucion poco reconoci di Funk Brothers na e zonido legendario di Motown. E soundtrack album a gana dos Grammy na 2003. Hunter y The Funks a wordo honra cu un Lifetime Achievement Award durante e ceremonia di Grammys na 2004.

The Funk Brothers a pone e backbeat den varios hit grandi di artistanan y bandanan manera Diana Ross & The Supremes, Marvin Gaye, Stevie Wonder y Smokey Robinson & The Miracles.



Aries Maart 21 - April 19
Tin cosnan ta birando mas cayente dia pa dia den un di e relacionnan cu bo tin na e momento nan aki, tene cuenta cune paso e no ta bai den bon direccion.



Taurus April 20 - Mei 20
Bo ta sinti cu bo ta wordo presiona pa ta activo minetras cu bo no tin gana di esaki? Sigui loke cu bo ta sinti.



Gemini Mei 21 - Juni 21
Tin ora ta hopi bon pa bo cuminsa delega trabou na esnan cu tin rond di bo, haci esaki na momento cu bo ta sinti cu e trabou ta di mas pa bo so.



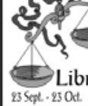
Cancer Juni 22 - Juli 22
Actividad fisico lo cambia tur bo perspectiva durante di dia di awe. Mantene loke cu bo ta bai haci agradabel y alegre.



Leo Juli 23 - Augustus 22
Pone mas atencion riba bo bida social, planea un cita cu un persona special of planea un comemento hunto cu varios amigo.



Virgo Augustus 23 - September 22
E berdad ta e miho cos cu bo por expresa na e momento nan aki. No purba di bacila un hende djis pa bo haci bo ego mas grandi.



Libra September 23 - October 22
Aprecia bunitesa durante di dia awe, esaki lo haci cu bo ta sinti bo trankilo y tambe na paz cu e mundo rond di bo.



Scorpio October 23 - November 21
Haciendo mas uso di bo carisma lo no yuda e persona timido aki. Duna e espacio y tempo esaki mes lo hacie habri su mes na abo.



Sagittarius November 22 - December 21
Berdad por haci hopi dolor, pero na momento cu e ta bin di un persona cu ta stima bo e lo por ta algo cu ta yuda bo masha hopi mes.



Capricornio December 22 - Januari 19
Laga bo responsabilidadnan na e ultimo lugar riba bo lista. Pone bo amigonan na number uno nan tin mester di bo.



Aquarius Januari 20 – Februari 18
Bo no por ta bon hende y nada egoista henter ora pa tur hende. Trata bo mes manera e strea cu bo ta di berdad de bes en cuando.



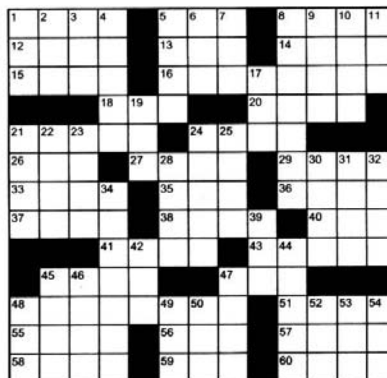
Pisces Februari 19 - Maart 20
Bo no mester compromete bo mes na algo cu bo no por haci na e momento nan aki. Pidi pa e tempo liber cu bo tin mester.

Fill-it-Ins

7

ACROSS
1. "Cheers" barfly
5. Ace
8. James ___ Carter
12. Author Kazan
13. Camouflaged
14. Pump, e.g.
15. Fretful
16. Point to
18. Night bird
20. Seizes
21. ___ Boothe Luce
24. Chafe
26. Extinguished
27. Painter Salvador
29. Alphabetic quartet
33. School dance
35. Trophy room
36. Politician Bob
37. 18-wheeler
38. "___ Helm"
40. Pint-sized
41. Oriole's home
43. Was ill
45. Overeat
47. Actress Cattrall
48. Piece of luggage
51. Not up
55. Sommer of "The Prize"
56. Fixed charge
57. Deep yellow
58. Pub potables
59. Address book abbr.
60. Smooth over

DOWN
1. Previously named
2. "___ Devil Moon"
3. Apparatus
4. City official
5. Comedian Hartman
6. "___ Tin Tin"
7. Peculiar
8. Eluded capture
9. Melville captain
10. Spoils
11. Grant's opponent
17. Once ___ while (2 wds.)
19. Tie the knot
21. Police officers
22. Fish attractor
23. Mighty particle
24. Football shoe's gripper
25. Inkling
28. Naval VIPs
30. Turkey, e.g.
31. Happiness
32. Mind
34. "60 ___"
39. Mai ___ (cocktail)
42. List abbr.
44. Exact likeness
45. Tern's kin
46. Similar to
47. Ship's bottom
48. Dead ___ Scrolls
49. Sternward
50. Perceive
52. Diva's feathered wrap
53. Raised railways
54. Ike's inits.



SUDOKU PUZZLES



1		2	4			6		
		6		8		7	5	
	4			3	9		8	
7		4	5				2	3
			9		1			
8	5				3	4		6
	6		7	9			4	
	9	5		2		1		
		8			6	5		2

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas
Dr. Horenbeeck V.

Botica na warda

San Nicolas: Botica San Nicolas
Oranjestad: Botica Dakota

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP

7 Empress of the Seas
8 Freewinds
8 Crown Princess
10 Galaxy

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

SOCIAL BON DIA Aruba



Na Texas de Brazil

Fiesta di cumpleaños cu estilo Brazilero!



PALM BEACH – Recientemente tabatin un cena special di cumpleaños na honor di Jeanette Keith, gerente local pa Colombian Emeralds. Jeanette a ricibi na un experiencia carnivoro na un di su restaurantnan faborito, Texas de Brazil Churrascaria. Den compania di famia y amigonan intimo, un fiesta di carni, galiña, lamchi, y soseishi Brasilero cushina poco-poco riba grill y corta na mesa dor di e gauchonan profesional di e churrascaria. Di tur e tipo di carni cu ta sirbi, semper ta e specialidad di cas, e 'garlic picanha,' esun cu Jeanette ta pidi pa mas y mas semper!

Jeanette, kende actualmente ta den "training" pa Carnaval, ta disfruta di comemento na Texas de Brazil pasobra e ta fit den su diet di low-carb y estilo di bida cu e por a come y satisface su paladar cu e gourmet salad bar y e carninan slow-roasted.









Disc Makers ta nombra Arubiano Tony van Veen como Presidente di e compania

ORANJESTAD - Disc Makers, e fabricante mas grandi di CD y DVD pa artistanan independiente na Merca, a nombra e Arubiano Tony van Veen como Presidente di e compania. van Veen, 42, a crece na Aruba y a atende Colegio Arubano, unda el a gradua na aña 1983. El a ricibi un beca di Exxon (Lago) y a atende e prestigioso Wharton School of Business di University of Pennsylvania na Philadelphia.

Na 1987 Tony a cuminsa su carera profesional como sales and marketing associate na Disc Makers, basa na Philadelphia. Tony ta e prome person fuera di e famia Ballen, kendenan a funda e compania, pa dirigi Disc Makers den su 61 aña di existencia. Tony ta reemplaza Morris Ballen kende a maneha e compania desde aña 1972.

Tony van Veen ta conoci den e industria di CD y DVD Americano como un di e lidernan mas inovativo di e industria. Bou di su maneho como Vice President pa e ultimo 20 añanan e compania a expande di un fabricante chikito di disco cu bentanan di US $5 miyon pa aña pa un compania internacional cu 480 empleado, 8 oficina na Merca i den Caribe, cu benta di US $80 miyon na 2006.

"Mi ta hopi orguyoso di e exito cu Disc Makers a experiencia," Tony a bisa. "Nos ta focus riba cada cliente pa duna nan un calidad di producto sin igual y servicio di clase mundial. Y mi ta extra contento ora nos tin e oportunidad di traha cu clientenan Arubiano".

Algun di e artistanan y studionan di grabacion mas renombra na Aruba ta cliente di Disc Makers. Pa casi dos decada nombernan familiar como Claudius Philips, Las Originales, Watapana Recording Studio, Ivan Quandus (IQ Studio), Padu del Caribe, y hopi mas ta clientenan di Disc Makers.

Tony su amor pa musica a cuminsa como hoben na Aruba. Como mucha el a atende Arubaanse Muziekschool bou direccion di director Efrain Coutinho. Na fin di añanan 70 el a toca saxofon den e famoso brassband di Rufo Odor. Ora Tony van Veen a cuminsa su carera universitario el a toca drum den algun grupo di rock, cu cual el a saca un album y bai di gira na Merca. Na 1987, despues di su graduacion di Wharton School, Tony a cuminsa su carera na Disc Makers.

Tony van Veen ta yiu di Sheila Lampe y nieto di W.F.M. (Wim) Lampe, un di e prome notarionan na Aruba, y Ministro Plenipotentiario pa Antiyanan Hulandes na Hulanda den añanan 60. Tempo cu el a cuminsa traha cu Disc Makers, Tony tabata e prome persona pa tuma tur e canticanan y grabacionnan di Padu Lampe y haci nan digital. E ta continua di tin lazonan hopi fuerte na Aruba. "Aunque mi tin mas cu 20 aña ta biba afo, Aruba ta keda un gran parti di mi identidad," van Veen a comenta. "Mi ta masha agradecido pa e hubentud alegre cu m'a pasa na Aruba. E sistema escolar a prepara mi hopi bon pa e estudio riguroso, y den mi carera e tabata un bentaha hopi grandi di por papia varios idioma." Tony van Veen, su casa Farina, tambe Arubiano, y nan dos yiunan regularmente ta biaha pa Aruba pa bishita famia y amigonan, y pa goza di e cultura, musica, y beachnan famoso y bunita di Aruba.



Museo Antiguedad & Herencia Cultural a cuminsa enfoca riba 18 di Maart

Trabou ta andando pa famoso 'opendag' riba dia di Himno y Bandera

ORANJESTAD - E dia ta yegando pa hunto den union y armonia, nos celebra un dia hopi importante pa nos comunidad Arubano; Himno y Bandera 2007.



E aña aki Museo Antiguedad & Herencia Cultural lo uza un quote di nos lider maximo, Betico Croes q.e.p.d: 'Si mi cai na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha.'

Museo Antiguedad & Herencia Cultural ta kere cu awo mas cu nunca Aruba mester ta uni pa reforza e poder di su Himno y Bandera. Directiva di e museo aki ta teme cu tin demasiado hende cu ta purba descredita loucal nos lider a logra pa Aruba. Entre nan tin profesionalnan y politiconan cu no ta mustra e respet cu nos Bandera y nos Himno merece.

Museo Antiguedad ta encarga cu Herencia Cultural di Aruba y ta sigur esun prome den proteha loucal nos grandinan a laga atras, e reconocemento di nos bida anterior mester ta sin miedo y sin berguenza di ken nos ta. Naturalmente museonan ta acepta di bai cu cambio y progreso pero cu enfoke extenso riba conservacion di nos propio identidad. Museo Antiguedad ta di opinion cu Aruba a madura hopi y cu awo nos por acepta ayuda tecnico temporalmente caminda mester di Madre Patria, Hulanda. Pero teniendo semper den mente cu nos na Aruba mes lo keda semper cu mando y liderasgo riba nos propio suelo. Na Aruba nos mester tene cuidao cu ideologianan personal, por bira of ta caba, un menaza profundo pa nos propio valor, moral y tambe identidad.



Di awo caba Museo di Antiguedad & Herencia Cultural ta pidi bo un minuut pa bo refleha riba kico berdaderamente nos Himno y Bandera ta nifica pa nos:

E ta nos orguyo nacional y tambe herment pa uni nos pueblo. No laga ningun hende kita esaki for di nos.

Potretnan ta mustra algun momento di e celebracion di aña pasa.